Desde 1992 líder en información a nórdicos en España

En español: pág. 66

SK
sydkusten.es
sep | okt | nov 2019

ANDALUSIENS ÄLDSTA NATURPARK

Upplev det säregna stenlandskapet vid El Torcal.

VYKORTSHISTORIA

Solkustens utveckling ur turistperspektiv.

RISKEN STOR FÖR NYVAL
Tidsfristen går ut 23 september.

SÅ HÅLLER DU TURISTER BORTA
Boendeföreningar tillåts sätta stopp.

INTERVJU MED AMBASSADÖREN
Lars-Hjalmar Wide i pension efter tre år.

SVENSKA SKOLAN FYLLER 50 ÅR
Stort firande i Fuengirola i höst.

EN NY ART HAR ANLÄNT TILL SPANIEN

Investera smartare med BinckBank
Starta idag med 0 € i transaktionskostnader!
Vår service är på engelska och vår plattform omfattar 28 språk.

Värdet på din investering kan stiga eller falla och
du kan få tillbaks mindre än vad du investerat.

Regler och villkor gäller: www.binckbank.com/opening-offer-300euros

Spanien: (+34) 951 56 56 56
Storbritannien: (+44) 203 901 2756
E-post: info@binckbank.com
www.binckbank.com

BINCK*BANK

POWERED BY SAXO BANK

POLITIKENS SÄMSTA SIDA

NÄSTA SK
2
DEC

Den 23 september går tidsfristen ut för parlamentet att utse en ny regeringschef och i skrivande stund talar det mesta för att det blir nyval i Spanien, 10 november. Spansk politik är sedan länge inne i en negativ spiral som det är svårt att se någon utväg ur.

Mycket ställdes på huvudet i december 2015 när Podemos och Ciudadanos tog sig in i riksparlamentet med ansenlig representation. För många utgjorde detta slutet på en förlegad tvåpartimodell mellan PSOE och PP och till en början såg det ut som att de nya förmågorna skulle ge spansk politik ny luft och en ny impuls. Fler spanjorer än någonsin fick nytt eller förnyat intresse för politik och en del debatter och intervjuer noterade nästan lika stora tittarsiffror som fotboll.

I dagsläget får politiken mer utrymme än någonsin i medierna. Det handlar dock numera uteslutande om problem, inte om lösningar. Det nya modeordet ”nej” förhindrar alla typer av konstruktiva förslag. Sommaren har präglats av vänsterpartiernas PSOE:s och Unidas Podemos bristande samförstånd. Varje dag har det gjorts uppseendeväckande utspel, men i praktiken har dödläget varit totalt. Tillförordnade regeringschefen Pedro Sánchez, som fick uppdraget av kung Felipe att försöka bilda regering, har skyllt sitt misslyckade på alla andra utom sig själv och hade inga samvetskval över att i augusti ta långsemester medan klockan fortsatte att ticka mot nyval.

På bara några år har närmast alla ansikten i politikens frontlinje bytts ut och medelåldern hos våra ledande folkvalda har sjunkit avsevärt. Den nya politiken luktar dock unket. Den präglas inte av initiativförmåga och vilja till samförstånd, utan av blockbildningar och svartmålande av motståndarna.

Det är paradoxalt att precis som skedde under blockeringen 2016 så går Spaniens ekonomi även nu strålande. Detta trots illavarslande prognoser och det faktum att vi inte ser ut att få någon budget för 2019. Slutsatsen att ju mindre politikerna lägger sig i, desto bättre, ligger nära till hands.

Ett nyval i november är likvärdigt med att tala om för väljarkåren att de röstade fel senast, att många måste ändra sin röst om vi ska kunna få en ny regering i Spanien. Detta är naturligtvis befängt. Problemet ligger naturligtvis hos politikerna, som gräver ned sig i skyttegravar och skyller alla fel på sina motståndare.

» Den nya politiken präglas inte av vilja till samförstånd, utan av blockbildningar och svartmålande av motståndarna.

Vägen ut ur den politiska krisen är lika enkel som svår att uppnå. Den kräver att politikerna sväljer en god del av sin stolthet och slutar bygga upp murar mot alla som inte tänker exakt som de själva. Ordet ”nej” och ”veto” borde förbjudas i nästa valkampanj. Vi vill inte höra längre vilka som politikerna absolut inte vill befatta sig med. Kom med konstruktiva förslag, presentera vettiga program och se sedan till att mötas på halva vägen. Eller så ta ett steg åt sidan och låt Spanien styra sig självt. Det ser ju ut att gå ganska bra på det sättet..!

www.sydkusten.es/spanienblogg

Redaktion/Redacción:
Mats Andrés Björkman
info@sydkusten.es

Annonsavd./Dep. Comercial:
Richard Björkman
richard@sydkusten.es

Telefon/Teléfono:
952 863 375

Postadress/Dirección postal:
Apdo. 2201. 29604 Marbella (SPAIN)

Prenumerationspris/år (4 nr):
Spanien: 10€ · Sverige: 20€

Tryckeri/Imprenta:
Rivadeneyra S.A. Getafe (Madrid)

Mer information/Más información:
www.sydkusten.es
www.facebook.com/sydkusten
www.youtube.com/sydkustenmarbella

Utgåva nr./Edición nº: **344**
Depósito Legal: MA-63/97

OMSLAGSBILD:
MATS BJÖRKMAN

SK GES UT AV MEDIA- OCH EVENTBOLAGET **SYDKUSTEN**, SOM SEDAN 1992 HÅLLER NORDBOR INFORMERADE OM DET VIKTIGASTE I SPANIEN. **SK** ÄR EN KVARTALSTIDNING SOM KOMMER UT I MARS, JUNI, SEPTEMBER OCH DECEMBER.

INNEHÅLL

FORUM
04 Debattforum
06 Boknytt

VIMMEL
08 Vimmel

AKTUELLT
10 Rainbow Warrior
14 Lena Ottosson

NYHETER
16 Stor risk för nyval
16 Avhopp i Ciudadanos
18 Vox kontrollerar Madrid
18 Dom för gruppvåldtäkt

FÖRETAGSNYTT
24 Ny svensk vinbar
26 Nya hypoteksregler
28 Ny ambassadör
30 Skandinavisk klinik
32 Etablering i Spanien

COSTA DEL SOL
38 PSOE styr i Mijas
38 Kupp i Torremolinos
40 Många invasiva arter
40 Reningsverket dröjer
42 Allvarlig kyrkkonflikt
44 Triple A i svårigheter

REPORTAGE
34 El Torcal de Antequera
46 Svenska skolan 50 år
50 Kustens vykortshistoria
52 Lars-Hjalmar Wide

TEMAN
54 Fotoupplevelser
56 Spanska viner
60 Lars Joelson

ÖVRIGT
62 Radannonser
64 Evenemang
65 Skrysset

66 En castellano

#dagensbild - #spanienidag #läsarbild #SKtv #evenemangstips #arkivrussin #SKpedia #justnu #fotodeldía

PUIGDEMONT ÅTER NOBBAD AV EU-PARLAMENTET

Tack SK för att ni tar upp ämnet. Vill bara upplysa er att president Puigdemont är inte flyende någonstans. Han har närvarat alla gånger som rättvisan i Europa har krävt det, till och med av tysk domstol i Slesvig Holstein blivit friat för samtliga punkter som de politiska fångar fortfarande anklagas i Spanien. Spanien hade europeisk arrestorder på Puigdemont men drog den tillbaka av taktiska skäl. Puigdemont är godkänd att delta i valet av JEC, Spaniens val kommitté. Att inte då låta honom ta sin plats är att lämna ute över en miljon europeiska väljare. Det är demokratisk skandal. Men process i Katalonien har visat stora lik i spanska garderoben och nu kanske börjar liken att komma fram ur EU:s garderob också. Hur demokratisk är institutionen?

Katarina Sundström

Dina uppgifter stämmer inte riktigt. Puigdemont ÄR flyende från det spanska rättsväsendet, som efterlyst honom. Han har vidare EJ friats av belgiska och tyska domstolar på "samtliga punkter". De har ej funnit skäl för att han ska dömas för revolt, inget annat. Det är därför den spanska domaren drog tillbaka sin utlämningsansökan, för att han inte vill att Puigdemont ska undgå att dömas på den allvarligaste punkten. Du får naturligtvis anse att demokratin är bristfällig i Spanien, men argumentet är lite svårt att försvara mot bakgrund av att separatisterna åter kunnat bli framröstade till regionalregeringen.

Sydkustens redaktion

ÄNNU EN GOLFBANA ÖSTER OM MÁLAGA I KRIS

Ja, detta är väntat med konkurser då det omöjligt kan finnas underlag för alla dessa banor som ligger som en kedja efter varandra. Trist som sagt för de som satsat boende vid banorna, då en KK i Spanien kan ta upp till flera år innan det sker något så allt kan säljas och återuppstå...

Peter

Fin bana som gick med vinst men ingick i Vera koncernen och därför är till salu...Hoppas på ny ägare som driver banan vidare!

Britt-Louise Hallquist

FULLA TURISTER ÖVERBELASTAR VÅRDEN

Jag tycker att även klubbar & barer måste göra sitt. Ställ kravet på dem när det gäller hur mycket de serverar till redan berusade ungdomar, sluta med fyllejippon och shotsrace typ ”köp en, få tre”. Magaluf har ju länge satsat på att få dit just ungdomar och så länge man ordnar partyresor så kommer ungdomar komma dit och ställa till det, både för sig själva och andra...

Malin Gotthold

Så trist när turister endast kommer till sommarvistelse för att fira med alkohol och skämma ut sig. Spanjorerna har fått lida av detta alltför länge - när skall folk lära sig att uppföra sig? Detta gäller inte minst svenskarna - skäms på er!

Kerstin Agelmo

DAGENS BILD: SETENIL

Så annorlunda stad, spännande o vackert! Åkte vidare till el Gastor(nära) för en fantastisk avsmakningslunch på rest Gastrobar vid den kommunala poolen(som det skrivits om här tidigare)

Agneta Bergholtz

NY AMBASSADÖR I MADRID

Välkommen. Vi hoppas att han besöker Malaga där flertalet av Svenskarna lever och bor!

Torsten Pettersson

Så trist när turister endast kommer till sommarvistelse för att skämma ut sig.

BLOGG: ETT DILEMMA KALLAT VOX

Märkligt att man inte kan avhålla sig från den vanliga odemokratiska vänsterretoriken, ens i en publikation som Sydkusten. Varför vill vänsterfolket hela tiden försöka förringa och stigmatisera de som inte delar deras åsikter? Varför kan ni inte bara acceptera att alla inte tycker som ni? Det kallas för demokrati, att olika åsikter tillåts finnas och accepteras. Försök förstå det.

Olle Felten

Tack för intressant information.

Torsten Pettersson

PRÄSTPARETS KONTRAKT FALL FÖR TINGSRÄTTEN

Åh, detta var en ledsam läsning. Vårt underbara prästpar som verkligen gjort massor för kyrkan och fått så många att vilja gå dit. En sådan sammanhållning bland församlingen. Jag förstår verkligen inte varför dom inte ska få vara kvar. Vill man ha en fin sammanhållning med församlingen, få folk att komma till kyrkan med glädje och där folk känner sig trygga ska man förlänga Mikael och Lenas tjänster. Det dom gör är unikt.

Anne-Britt Söderberg

Svenska kyrkans existens i olika delar av världen är mycket värdefull och betyder mycket för många. Inte minst den sociala omtanke som kyrkans arbetare bedriver. Bedrövligt om SKUT inte förstår detta. Hoppas verkligen problemet får en lösning. Pastorsparet i Fuengirola betyder oerhört mycket för många...

Elisabeth Wiman

Vad tråkigt!! Jag är inte så duktig på att gå i kyrkan, men men när min väninna begravdes och vi var i Fuengirola, blev jag så tagen av Mikaels sätt att ta farväl av Anna. Hur han talade till familjen, till barnen som var med. Det var så vackert och fint allt. Jag har talat med folk jag känner som av olika skäl behöver få lite ro i själen, som jag sänt till Svenska Kyrkan till Mikael och Lena. Tror man på SKUT att bara för att man bor utomlands, behöver man inte känna tryggheten att ha sin präst att kunna tala med. Skäms på er SKUT!

Maria Antonia Larson Sanchez

SVENSKA ANMÄLD FÖR HUNDMISSHANDEL

Helt otroligt sånt glömmer man inte. Vad fantastiskt fint av den kvinna som hjälpte till . Hoppas hunden får ett bra fortsatt liv.

Marie Wendt

#CONNYSSOMMAR

Fantastiska bilder, varje dag! Vore intressant att läsa en artikel om hans ”fotoliv” i Andalusien.

Peter Johansson

Tack för publiceringen! Conny önskade inget högre än att få gestalta Andalusien från dess bästa sida!

Hans Nord

BLOGG: MARBELLAS EGEN TRUMP

Intressant liknelse och roligt att läsa intervjun. Har läst om Gil y Gil förut, men inte gjort jämförelsen med Trump. Den är tydlig. Det enda som fattas är att Gil y Gil skulle ha tagit över PP i Marbella...

Bengt Sjöberg

Tendentiös artikel. Gil var kriminell, gravt korrumperad. Speglar väl artikelförfattarens politiska åsikter mer än något annat.

Desiree Selander

Pastorsparet i Fuengirola betyder oerhört mycket för många.

HINDER FÖR CYKLISTER

Hej! Önskar att ni kan skriva om pågående cykelförbud på trädäck, längs strandremsan, som har finansierats genom EU-bidrag. Sverige, Danmark, Norge Tyskland med flera gör allt för att vi ska kunna cykla! Är så besviken på Spanien som inte har cykelbanor och nu vill man stoppa denna fina bana, där vi kände oss trygga att cykla! Längs A-7,är det ej omöjligt, med flera dödsolyckor till följd! Själv cyklar jag sakta och har både cykeltuta och ringklocka.

Flitiga Lisa

KRIMINELLT AGERANDE VID JULENS DÖD

Vi som såg dagligen utvecklingen berörs fortfarande av denna tragedi... Lagens arm kan inte få Julens liv tillbaka, men kanske förhindra att nåt mer liv går till spillo då det i vissa områden finns hundratals borrade brunnar utan lock...

Roffe Larsson

BILPROVNING I SPANIEN

Tror svenska bilprovningen att dom är så mycket bättre en spanskbilprovning? Vi har en spanskregistrerad bil som vi besiktigade i våras. Vi var med under hela kontrollen, måste säga att dom var mer noggranna en svenskbilprovning var!

Anna Claesson

Dela du också dina åsikter på **sydkusten.es** och **Facebook!**

BRA LIVSKVALITET BÖRJAR I MÁLAGA

Picasso Towers är de första lyxbostäderna som presenterar ett nytt koncept när det gäller bostadskvalitet i Malaga. Det rör sig här om bostäder av högsta kvalitet med havet som granne och endast 10 minuter från en internationell flygplats. Tre höghus byggda i unika material och ytor där man satsat på den senaste teknologin med en innovativ app som ger tillgång till ett exklusivt utbud av samhällstjänster.

Upptäck ett projekt där Medelhavets ljus och färg kan ge ordet livskvalitet en ny mening.

picassotowers.com - Málaga, Spain

PICASSO TOWERS

life well lived

SIERRA BLANCA ESTATES DEVELOPMENTS

metrovacesa

Profitören
Göran Rise

I 50 år har Göran Rise varit advokat, men istället för att gå i pension fortsätter han att försvara klienter i stora mål och har dessutom blivit författare på gamla dagar. Till hösten kommer den tredje romanen om advokat Carl. C. Lambert ut, i en serie av fem.
– Responsen hittills har varit fantastisk, trots eller kanske på grund av att inget svenskt förlag vågat ge ut mina böcker, konstaterar Rise i en intervju i Sydkusten.

GÖRAN RISE ÄR ADVOKATEN I MARBELLA SOM ISTÄLLET FÖR ATT GÅ I PENSION BÖRJAT SKRIVA ROMANER, BASERADE PÅ SIN JURIDISKA ERFARENHET OCH MÅNGA TIMMARS RESEARCH.

ROMANER MED MYCKET SANNING BAKOM

Göran Rise skriver om känsliga geopolitiska frågor.

I tre år har Rise skrivit på romanerna. Det fanns flera skäl till att han satte sig vid tangentbordet och idén från början var inte att det skulle bli en romanserie.

– Det finns så många förutfattade meningar om försvarsadvokater, inte minst i media. Jag ville kompensera dem och försvara god advokatsed, berättar Göra Rise.

I 50 år har Göran Rise varit advokat, men istället för att gå i pension fortsätter han att förvara klienter i stora mål och har dessutom blivit författare på gamla dagar. Till hösten kommer den tredje romanen om advokat Carl. C. Lambert ut, i en serie av fem.
– Responsen hittills har varit fantastisk, trots eller kanske på grund av att inget svenskt förlag vågat ge ut mina böcker, konstaterar Rise i en intervju i Sydkusten.

BÖCKERNA ÄR FRISTÅENDE men har alla Carl C. Lambert som huvudperson, en svensk advokat som precis som Göran Rise bor i Spanien. Genom att välja romanformen har Rise dessutom kunnat skildra mycket mer i böckerna än bara juridik, exempelvis det geopolitiska maktspelet i världen.

– Jag har lagt ned en mängd research på att syna flera av vår tids största frågor och hot, som internationell terrorism och geopolitiskt spel. Det går igen i böckerna, parallellt med själva rättegångarna.

Göran Rise citerar många kända personer vid namn, som Rysslands president Vladimir Putin. Det medförde att inget av de förlag han kontaktade för utgivning ville ta på sig uppdraget.

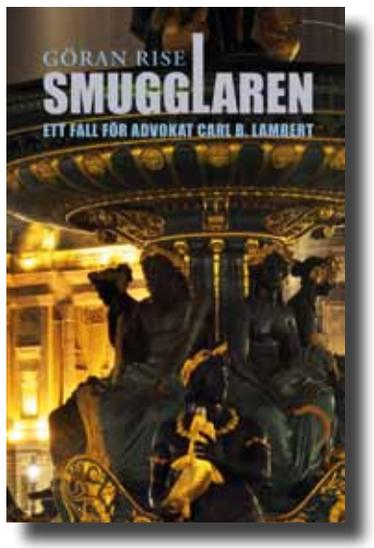
– Jag var inte beredd att vika mig på den punkten, så jag valde att ge ut böckerna själv.

Samtliga fem böcker är redan skrivna. Bulvanen kom ut i november 2018 och följdes upp av Smugglaren i mars i år. Den senaste romanen i serien, Profitören, kom ut i augusti.

– Den fjärde boken heter Uppfinnaren och kommer ut lagom till jul. Till våren kommer så den sista i serien, som heter Finansiären, avslöjar Göran.

Böckerna kan köpas hos de ledande näthandlarna Adlibris och Bokus samt direkt från författaren. Han skänker dessutom 25 kronor från varje försäljning till en konkret hjälporganisation. En del av intäkterna från Smugglaren går exempelvis till Journalister utan gränser.

Göran Rise startade sin juridiska karriär på 70-talet som försvarsadvokat för olika gangsters, något som var väldigt slitsamt. Efter en tid som affärsjurist specialiserad på konkursförvaltning tog han en paus och blev bankir, eller åtminstone bankdirektör på Svenska Handelsbanken. Det varade i fyra år, innan juridiken åter knackade på hans dörr.



DEN SENASTE BOKEN SOM KOMMIT UT I SERIEN OM FEM ÄR SMUGGLAREN.

– Jag blev helt enkelt värvad som affärsjurist igen, men fick dessutom i samma veva ett uppmärksammat brottsmål som jag vann och som ledde till att många efterfrågade mig som försvarsadvokat.

Även om Göran Rises romaner handlar om olika brott, bland annat med koppling till Spanien, anser han inte att de bidrar till att svartmåla Costa del Sol.

– Jag bor ju själv här sedan mer än 20 år och älskar området. Tvärtom har jag reagerat flera gånger när jag ansett att det målats upp en orättvis bild av södra Spanien.

Vem vet om det inte kommer ut fler romaner så småningom. Rise lär i alla fall inte sakna uppslag.

– Just nu representerar jag några klienter i ett stort civilmål i Sverige som säkert kommer att bli mycket uppmärksammat. Jag kan dock inte säga så mycket mer i nuläget...

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN
www.goranrise.se

Vittsjö Åkeri AB

1993 20 år 2013

NEXT STOP COSTA DEL SOL • SPAIN

Levererar på kusten varje vecka!
Flyttningar (även mindre), personbilar, godstransporter, livsmedel, kyl- & frystransporter. Även lokala flyttningar och transporter.

Kontakta oss!
+46 42 14 09 30 • info@vittsjoakeri.se
www.vittsjoakeri.se

WASA
YOUR KEY TO MARBELLA
REAL ESTATE
INMOBILIARIA

30+ års erfarenhet av den lokala bostadsmarknaden i Marbella & Nueva Andalucia.

www.wasarealestate.com
952 81 88 75
Avda.Manolete, Casaño Local B5-6, Nueva Andalucia

EL SECRETO DE BACO
WINE BAR

VIN & TAPASBODEGA I CANCELADA
"Your favorite place to be"

Öppet från 19:00 till sent alla dagar

elsecretodebaco elsecretodebaco

Botanisera bland härliga Spanska viner från stora välkända till små och unika bodegor.
De allra flesta viner serverar vi på glas - vilket gör att ett besök hos oss kan liknas vid en privat vinprovning.

SERGIO VERGARA, en av Andalusiens mest erfarna sommelierer har - i samarbete med svenska ELINA ZAKRISSON, ny utbildad sommelier - skapat vår spännande vinlista väl värd att utforska.

MALABUSCA

Vi lovar också utsökta enklare tapas och sist men inte minst en härlig meny av Gin som för den kräsne serveras med isbitar från Torne Älv i ett samarbete med Icehotel i Jukkasjärvi.

ESTRELLA DAMM

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

I ÅR VAR DET SAMMANLAGT 19 ELEVER SOM TOG STUDENTEN PÅ SVENSKA SKOLAN I FUENGIROLA OCH SOM FIRADE I EN ÖPPEN BUSS.

STUDENFIRANDET I FUENGIROLA 2019

Sammanlagt 19 elever på Svenska skolan i Fuengirola tog studenten 14 juni 2019. De firades först i en ceremoni i skolan, innan de färdades i en öppen buss till kyrktorget, där festen fortsatte tillsammans med nära och kära.

BLOMSTERKIOSKEN VID TORGET DEKORERAD FÖR TILLFÄLLET.

KONSULN ISABEL PASCUAL MED PER HVID-HANSEN OCH ELVIRA HERRADOR FRÅN SVENSKA SKOLAN.

NÄRA OCH KÄRA UPPVAKTADE STUDENTERNA.

STUDENTFIRANDET VID KYRKTORGET I FUENGIROLA ÄR EN TRADITION SEDAN FLERA ÅR.

I SAMBAND MED AVSLUTNINGSFESTEN ÖVERRÄCKTE SWEA MARBELLA DIPLOM TILL VINNARNA I EN UPPSATSTÄVLING.

CHEFKOCKEN DIEGO DEL RÍO OCH HOTELLCHEFEN MARIE RODONI I FRÄMRE LEDET, OMGÄRDADE AV REPRESENTANTER FÖR STYRELSEN OCH NÅGRA AV AKTIEÄGARNA I QUARTIERS PROPERTIES.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN
www.sydkusten.es/tv/19014

INVIGNING AV BOHO CLUB

Boho Club invigde 29 augusti sin nya restaurang, under ledning av Michelinkocken Diego del Río. Efter sju sorger och åtta bedrövelser börjar ”Nya Centro Forestal Sueco” äntligen bli verklighet. Hotellanläggningen Boho Club består av ett 50-tal rum och kommer att ta emot sina första gäster i oktober. Redan i augusti öppnade dock restaurangen, som naturligtvis är öppen för allmänheten.

De byggnader som utgjorde Centro Forestal Sueco finns kvar, men har totalrenoverats. Det gäller inte minst restaurangen, som förvandlats till en elegant chill-out lounge med flera barer och terrasser. Boho Club ligger vid Golden Mile, på gångavstånd från stranden samt Puerto Banús och ägs av det svenska investeringsbolaget Quartiers Properties.

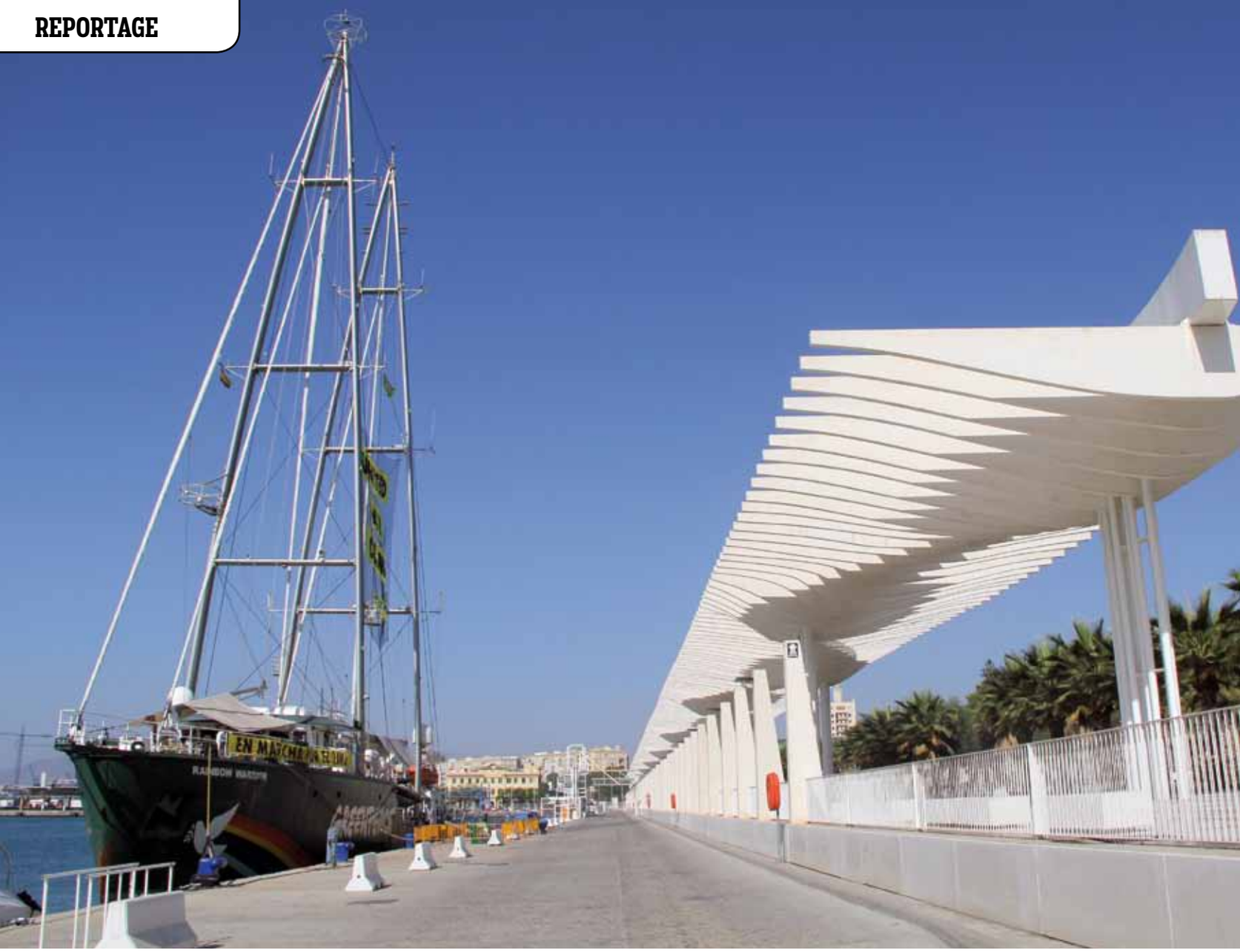
MIDSOMMAR PÅ AMBASSADEN

Sveriges ambassad i Madrid var 19 juni värd för ett stort midsommarfirande, i samarbete med Svensk-Spanska Handelskammaren.

Mer än 200 personer slöt upp på det fullbokade evenemanget, Bland dem fanns bland annat parlamentsledamoten från Ciudadanos Inés Arrimadas. Gästerna bjöds på både blomsterkransar, svenskt godis och svenska liksom spanska delikatesser till levande sång. Naturligtvis saknades varken nubbevisor eller dans kring majsstången.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN

FRÅN VÄNSTER, SVERIGES HONORÄRKONSUL I SEVILLA/HUELVA CARLOS MONTESA KAIJSER, AMBASSADÖR LARS-HJALMAR WIDE MED HUSTRU, INÉS ARRIMADAS SAMT SVERIGES HONORÄRKONSUL I JEREZ DE LA FRONTERA PEDRO REBUELTA GONZÁLEZ.



MILJÖORGANISATIONEN GREENPEACE LADE I JULI TILL MED SITT FLAGGSKEPP RAINBOW WARRIOR I MÁLAGA. DET SKEDDE INOM RAMEN FÖR EN EUROPEISK KAMPANJ MOT KLIMATFÖRÄNDRINGAR.

KLIMATHOTET VERKLIGHET

Greenpeace betonar att Costa del Sol är idealiskt för alternativ energi.

Klimatförändringarna utgör ett reellt mot vår planet, inte minst mot områden som Costa del Sol. Det poängterar miljöorganisationen Greenpeace, som i juli besökte Málaga med sitt flaggskepp Rainbow Warrior, inom ramen för en europeisk kampanj med mottot ”Ändra energin, inte klimatet”.
– Politikerna gör på tok för lite för att motverka klimatförändringarna, säger Tatiana Nuño, chef för den spanska delen av kampanjen.

Mänskligheten måste undvika att jordens genomsnittstemperatur stiger mer än 1,5 grader de kommande tio åren. Risken är annars överhängande att vi går in i en destruktiv spiral som inte längre kan stoppas. Greenpeace försöker sätta ytterligare press både på politiker och företagsledare för att minska utsläppen som bidrar till klimatförändringarna. Trots upprepade löften görs inte det som krävs.

– I Andalusien antogs i oktober förra året viktiga reformer för miljön, men ingen av dessa har ens påbörjats, förklarar Tatiana Nuño. Hon betonar att klimatförändringarna särskilt hotar Costa del Sol och att konsekvenserna redan är märkbara.

– Det registreras stigande genomsnittstemperaturer både på land och i havet. Mer märkbart är kanske att sommaren varar allt längre och värmeböljorna blir allt fler.

METEOROLOGERNA SER tydliga tendenser som ger skäl till oro. Manuel Mejías på den andalusiska regionalkanalen RTVA menar att de kanske mest uppmärksammade är de konstanta värmerekorden för olika områden, men även de mindre spektakulära genomsnittstemperaturerna på land och i havet

visar en alarmerande stigande tendens. Även salthalten i Medelhavet stiger kontinuerligt.

– Vi har upplevt en ökning av genomsnittstemperaturerna i södra Spanien på väldigt kort tid, vilket försvårar ytterligare naturens möjligheter att anpassa sig.

Man behöver dessutom inte vara väderexpert för att notera förändringar på bara några få år. Antalet naturbränder på kusten ökar lavinartat, vårstormarna blir allt våldsammare och förstör stränderna och det saltare havet är en av orsakerna till de manetinvasioner som drabbat kusten på senare tid.

ORDFÖRANDEN FÖR FRIDAYS FOR FUTURE I MÁLAGA MIGUEL FERNÁNDEZ LOVORDAR GRETA THUNBERG, ÄVEN OM HAN MEDGER ATT DET KAN VARA LITE FÖR PERSONFIXERAT IBLAND.

SAMTIDIGT SOM Greenpeace presenterar en mycket hotfull bild av framtiden har de ett hoppfullt budskap.

– Vi kan fortfarande göra något åt situationen och Costa del Sol är ett paradis för förnyelsebar energi. Antalet soltimmar är närmast oändligt, men grön energi kan även utvinnas både från vind och vatten.

Den nuvarande kampanjen sätter fokus på makthavarna, men koncentrerar sig också på vad varje individ kan göra för att minska utsläppen. Det går inte minst via en så kallad demokratisering av energin.

– Vi har redan tekniken för att producera egen grön energi. Vi måste i allt större utsträckning producera egen eller kollektiv energi, baserad på förnyelsebara energikällor.

Ett flertal siffror talar för en ändring av den nuvarande energimodellen. Fossila bränslen står för den övervägande majoriteten av utsläpp av koldioxid, speciellt kol som ensamt står för 40 procent av utsläppen på jorden. Under 2017 var samtidigt kostnaden för att framställa solenergi 85 procent lägre än kolenergi. Enligt Greenpeace skulle EU kunna spara upp till 78 miljarder euro om alla kolkraftverk stängdes, så de ekonomiska argumenten mot en förändrad energimodell håller inte.

– Andalusien står för den tredje största produktionen av grön energi av de spanska regionerna, men har en kapacitet att producera 65 gånger så mycket som sitt eget behov, poängterar Nuño.

EN AV FÖREBILDERNA för den nuvarande kampanjen är svenskan Greta Thunberg, då Greenpeace bland annat samarbetar med rörelsen Fridays for Future, som grundades av den svenska tonåringen. Jag frågar organisationens representant i Málaga Miguel Fernández hur han ser på Gretas rolls i kampen mot klimatförändringarna.

– Vi är naturligtvis mycket tacksamma för det Greta gör och betyder för rörelsen. Många kan tycka att det kanske blir för personfixerat ibland, men vi ser det som något vi får acceptera, om det bidrar till att sätta fokus på grundproblemet.

Forts. sid 12 >>>

ÄVEN OM BUDSKAPET FRÅN GREENPEACE ÄR ALARMERANDE, FINNS DET ÄVEN HOPP. COSTA DEL SOL ÄR I GRUNDEN IDEALISKT FÖR GRÖN ENERGI, FRÅN INTE MINST SOL OCH VATTEN.

ETT STORT AFFISCHNAMN MOT KLIMATFÖRÄNDRINGARNA ÄR NUMERA DEN SVENSKA TONÅRINGEN GRETA THUNBERG, SOM GRUNDAT RÖRELSEN FRIDAYS FOR FUTURE.

>>> Forts. Klimatförändringar

Precis som i många andra länder har Fridays for Future fått en explosionsartad utveckling i Spanien. Finns det dock inte en risk att rörelsen ebbar ut lika snabbt som den uppstått?

– Idag ändrar sig trender allt snabbare men klimatförändringarna är ett allvarligt hot på lång sikt. Vår organisation har än så länge inte en gedigen struktur och det är viktigt att vi lyckas skapa det för att just behålla den impuls som fötts under våren, menar Fernández.

RAINBOW WARRIOR som lade till i Málaga är organisationens tredje flaggskepp i ordningen, med samma namn. Det nuvarande fartyget byggdes i Holland speciellt för Greenpeace och sjösattes 2011. Ombord verkar 17 personer från 15 olika länder, dock inga skandinaver vid tillfället när de besökte Málaga.

Efter att ha fört kampanj i Italien, Grekland, Bulgarien och Rumänien startade den spanska kampanjen 6 juli i Barcelona. I Málaga låg Rainbow Warrior för ankar under nära en vecka innan fartyget sedan satte kurs mot Vigo i Galicien och därefter hamnar i Frankrike, Belgien och Polen.

– Spanien är det EU-land som ökat sina utsläpp av växthusgaser mest sedan 1990. Det är inte acceptabelt. Vi måste övergå snarast möjligt till hundra procent grön energi, betonar Tatiana Nuño på Greenpeace. Hon är inte nådig i sin kritik gentemot de nuvarande makthavarna.

– De som tagit oss till den nuvarande situationen kan inte vara de som ska lösa problemet. Medborgarna måste på demokratisk väg byta ut dem, om vi ska rädda vår planet. Det är den enda vi har.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN
www.sydkusten.es/tv/19003

MÁLAGA SOM TIMBUKTU

En studie som publicerats av Teknologiinstitutet i Zürich varnar för dramatiskt stigande temperaturer i 520 tätbefolkade städer.

Om den nuvarande växthuseffekten består kommer temperaturen i London om 30 år vara samma som den i Barcelona i dagsläget. Den katalanska huvudstaden liksom Madrid kommer å sin sida ha ett klimat som det Marrakech, i Marocko, har i dagsläget.

Miljöforskare vid diverse andalusiska universitet har hållit en konferens, där de diskuterat rapporten och gjort en motsvarande beräkning för Costa del Sol. Om utvecklingen ej bromsas kommer genomsnittstemperaturen i Málaga stiga fram till 2050 med mellan 1,8 och 2,7 grader. Det innebär i bästa fall att Málaga kommer att ha ett klimat som Trípoli i dagsläget och i värsta fall som Timbuktu, i som ligger i Centralafrika.

En annan studie som gjorts av den spanska väderlekstjänsten Aemet gör gällande att medeltemperaturen i Málaga stigit med 1,3 grader sedan 1988. Det är enligt experterna ”förskräckligt”.

Inger Bergman Lindvall

Hej hösten!

Om din sunda livsstil blivit eftersatt i sommar är det dags att ta tag i den igen. Vi på Sanitas Estepona bryr oss om ditt välbefinnande.

SANITAS – din privata sjukförsäkring i Spanien. Ring mig för mer information.

www.sanitasestepona.com | Tel: +34 951 31 66 10

Sanitas

Roslagens Europatransport AB

Flyttningar inom Sverige och Europa • Lagerhotell i Spanien och Sverige

Tel: 0176-159 84 • Fax 0176-175 95 • Sören Andersson Fuengirola +34-687 801 733

Vi kan även transportera din bil mellan Spanien och Sverige.

Spanienspecialisten

info@retab.se - www.retab.se

SIERRA NEVADA Mäklarhuset har egna objekt och representation i Sierra Nevada, den fantastiska skidorten bara två timmar från kusten. Förverkliga drömmen om ett boende i A-läge mitt i byn!

Mäklarhuset Costa del Sol
Avda Marques del Duero 15, 296 70 San Pedro Alcántara
costadelsol@maklarhuset.se I maklarhuset.se/costadelsol

Mäklarhuset
FÖR ENKELHETENS SKULL

Andligt och värdsligt: Hösten är otroligt nog på väg. Trots nästan 30 graders värme och strandeftermiddagar så går vi obönhörligt mot skolstart, rutiner och nya åtaganden.

SÅ LYDER MITT NYA HALVÅRSLÖFTE

För mig blir avslutningen av sommaren och inledningen av terminen att likställa med nyår. Jag skriver listor på terminsstartlöften, köper nya träningskläder och lovar mig själv att gå till frisören minst två gånger under det kommande halvåret.

I år har det blivit extra viktigt att göra en höstlig nystart. För första gången sedan vi satte våra bopålar i marken på Costa del Sol så har väldigt lite gått min väg. Men vad gör vi när det trasslar som mest? Vi går till facebook och letar citat för att skapa mening (obs, sarkastiskt skämt). Min makes nya idol Lionel Richie facebookade här om dagen de bevingade orden ” Sometimes you win, sometimes you learn” och det får väl bli eftertexten till mina senaste sex månader.

Klyscha eller inte, jag tror dock att Lionel har en poäng. Utmaningar, vare sig vi väljer dem eller att de flyger på oss, kan ju på många sätt, med lite distans, bli till en källa att ösa kunskap ur. Man lär sig vad man vill ha och inte vill ha, vem man är och vem man inte vill vara. Men säg inte det till mig när jag är mitt inne i en livskris! Nå, i mitt och Lionels liv funderar vi tydligen just nu på vad tusan dessa utmaningar/ inspirationer ska lära oss. Jag föreställer mig att Lionel sitter vid en Steinwayflygel på en terrass och tänker medan jag håller mig till mitt elpiano i husets kontorsskrubb. Men kanske har vi kommit fram till ett par liknande hypoteser och slutsatser?

I detta skede i mitt liv funderar jag mycket över mänskligheten. Det är väl en del av att ha fyllt 40 år kanske? Min slutsats kring mänskligheten just idag är att vi människor är intressanta varelser som ofta söker enkla lösningar på komplexa problem. Våra löswningar är antingen att undvika eller närma oss. Beroende på sinnesstämning hemfaller vi åt det ena eller andra. Kanske är vi av personligheten som undviker situationer som hota status quo, vi kanske önskar en förändring men väljer bort den till fördel för den trygga vardagen. Eller så tillhör vi gänget som på en glidande skala i allt större frekvens tar oss an utmaningar och närmar oss nya situationer med viss nyfikenhet och glada fjärilar i magen. Inget är bättre än det andra, inga värderingar, bara funderingar.

Just Costa del Sol välkomnar ju varje höst och terminsstart ett stort antal människor av det sistnämnda slaget. De kommer inte för att undvika (även om det finns de också söker sig hit när det trasar till sig i Sverige) utan oftast för att närma sig. Närma sig förändringar och utmaningar, mer familjetid, ökad livskvalitet och förhoppningar om nya vänner och sammanhang. Personer som vill göra livsstilsförändringar och testa på saker i en varmare miljö. Intentioner om att lära spanska och kanske få en eller två spanska vänner. Med deras härlig energi träffar vi dem på skolgårdar, i föreningar, på svenskaffären eller kanske på en restaurang. Vi kanske känner igen oss i känslan av nybyggaranda.

Efter ett antal år på kusten finns dock risken att ”närma-sig” inställningen byts ut till undvikandebeteende. Kanske orkar du inte fråga fler gånger om när någon flyttade ner och hur länge de tänker stanna. Finns det tillfällen då du upptäcker att du undviker att kolla med den nya mamman i barngruppen om hon vill följa med dig och vänner för att fika eftersom du hörde ju just att hon ”bara” är här för ett år? Hur mycket friare, öppnare och gladare många av oss än uttrycker att vi lever här så finns alltid risken att vi slutar att närma oss de saker som vi kom hit för att uppleva. Efter några år på kusten kanske vi även har gått igenom ett antal svackor i mående, vänner som flyttar, ett par elaka tungor och någon liten känsla av osäkerhet över valet att bo just här.

Så ett av mina terminsstartslöften blir att se upp för undvikanden och istället inta perspektivet att jag närmar mig en ny höst med nyfikenhet, glädje och öppenhet. Jag kommer fråga efter kunskap från förebilder som bott här länge och som kan känna igen sig i mina svackor. Jag önskar ta hjälp av nyinflyttade människor som har den där fantastiska auran av äventyrsenergi och förundran runt om sig. Jag kommer tillsammans med de som varit här ”ett tag” påminna oss om att det inte var så länge sedan vi själva var nya och sökande efter kontakter och sammanhang.

Med Lionels ord i ryggen så finns det ju inget att förlora, vi kommer vinna massor med nya upplevelser och förhoppningsvis lära oss en hel del om oss själva när vi närmar oss varandra. Jag sluter även upp bakom Lionels nästa citat: ”Positivt tänkande måste följas upp av positivt agerande”, så jag och Lionel får väl sluta att bara tänka, lämna våra pianon och flyglar ett tag, ge oss ut i stadslivet och närma oss lite härligt folk. Välkommen hösttermin 2019, jag är redo!

LENA OTTOSSON
40-ÅRIG SMÅLÄNDSKA MED SKÅNSK MAKE OCH BARN SOM KAN ANSES VARA MER EUROPÉER ÄN SVENSKAR. SEDAN JANUARI 2015 BOSATT I TORREBLANCA OCH ANSTÄLLD PÅ SVENSKA KYRKAN COSTA DEL SOL. UTBILDAD SOCIONOM MED ETT STORT INTRESSE FÖR MÄNNISKOR OCH MUSIK.

MED KLIENTENS BEHOV I FOKUS

ISACSSON
Lawyers • Advokater • Abogados

Dina advokater i Spanien

- Affärsjuridik
- Fastighetsköp
- Tvister
- Lokal och internationell skatterätt
- Familjerätt
- Arvs- och testamentsrätt
- Finansjuridik
- Bolagsrätt

MARBELLA • MADRID • STOCKHOLM
Centro Comercial Plaza, Office 17 29660 Nueva Andalucía, Marbella
(34) 952 90 82 37 • info@isacsson.es • www.isacsson.es

FRANCO KVAR ETT TAG TILL

Högsta domstolen har beordrat stoppa den planerade flytten av diktatorn Francisco Francos balsamerade kropp, som regeringen hade annonserat till 10 juni. Domstolen tar ännu ej ställning till den överklagan som presenterats av de nio barnbarnen till Franco, men finner att en flytt före ärendet behandlats skulle få ”konsekvenser som ej kan repareras”. Enligt ett dekret skulle Franco flyttas (till kyrkogården i El Pardo) inom ett år, men den fristen kommer nu att överskridas.

SEPARATISTERNA FÄRRE

En majoritet av katalanerna är i dagsläget emot självständighet. Till och med katalanerna själva förefaller ha tröttnat på den utdragna självständighetskonflikten. En studie som gjorts av de egna regionalmyndigheterna visar nämligen att medan 44 procent av de tillfrågade vill ha ett självständigt Katalonien är 48,3 procent emot en utbrytning ur Spanien. Det är en total omkastning av resultatet så sent som i mars i år, då 48,4 procent var för självständighet. Det är också första gången på två år som motståndarna till självständighet är i majoritet i regionen.

SPÄDBARN FICK FEL MEDICIN

Minst 17 spädbarn har fått felaktig medicinering på grund av en förväxling hos ett läkemedelsföretag i Málaga. Barnen har fått i sig höga doser av preparatet monoxidil, som främst brukas för att gynna hårtillväxt. En inspektion kunde slutligen spåra felet hos läkemedelsbolaget FarmaQuímica Sur, i Málaga. De visade sig felaktigt ha förpackat monoxidil som omeprazol, som var det som hade ordinerats till barnen. Några har fått lindrigare leverskador, men medicinen kan även orsaka hjärtproblem.

AVSEVÄRT FÄRRE MIGRANTER

MIGRANTER.

Antalet migranter som anlänt till den spanska kusten har nästan halverats, jämfört med förra året. Fram till mitten av augusti hade det registrerats 14 591 ankommande migranter, vilket är 42,5 procent färre än under samma period förra året. Antalet flyktingbåtar som omhändertagits var i sin tur 542, vilket är nästan hälften så många. Orsaken till minskningen uppges främst vara förbättrat samarbete med Marocko.

FOTO: LA MONCLOA - GOBIERNO DE ESPANA

REGERINGSFÖRHANDLINGARNA MELLAN PSOE OCH UNIDAS PODEMOS HAR HITTILLS MISSLYCKATS, INTE MINST PÅ GRUND AV DEN DÅLIGA PERSONLIGA RELATIONEN MELLAN PARTILEDARNA PEDRO SÁNCHEZ OCH PABLO IGLESIAS.

STOR RISK FÖR NYVAL

PSOE och Unidas Podemos lyckas ej bilda regering.

Risken för nyval i Spanien verkar överhängande, efter att PSOE-ledaren Pedro Sánchez misslyckats med att bli utnämnd till regeringschef i parlamentet.

Det var långa ansikten i kammaren 25 juli, efter att socialistpartiet och Unidas Podemos ej lyckats nå en överenskommelse för att bilda en koalitionsregering. Det medförde i sin tur att UP lade ned sina röster. Resultatet blev 124 röster för, 155 emot och 67 nedlagda röster. Spanien fortsätter därmed att ha en ställföreträdande regering och om ingen kandidat väljs före 23 september måste parlamentet automatiskt upplösas och nyval hållas. Valdatumet blir i det fallet 10 november.

TROTS ATT SOCIALISTPARTIET

PSOE vann valet 28 april överlägset och Pedro Sánchez är den ende kandidaten till posten som regeringschef, ser han inte ut att erhålla de röster som krävs för att bli omvald. Det faller på att Unidas Podemos inte får den representation som de efterlyser i en koalitionsregering.

Förhandlingarna mellan de två vänsterpartierna har varit så bittra att förhoppningarna om en förlikning är små. Andra alternativ vore en teoretisk koalition mellan PSOE och Ciudadanos eller att något av de två stora högerpartierna lägger ned sina röster, men både PP och Ciudadanos står kvar vid sitt veto mot Sánchez.

Den ställföreträdande regeringschefen tog mitt i krisen semester i augusti och många analytiker tror att han i grunden önskar nyval, då PSOE:s prognoser i opinionsundersökningarna är gynnsamma.

VIKTIGA AVHOPP SKAKAR CIUDADANOS

En allvarlig spricka har uppstått i det liberala partiet Ciudadanos, som lidit flera svidande avhopp.

Allt fler inom Ciudananos kritiserar partiets påstådda gir åt höger. Det som för många varit ett liberalt eller till och med socialdemokratiskt parti uppfattas nu av vissa medlemmar som Partido Populars automatiska stödparti, dessutom i samförstånd med högerradikala Vox.

Partiets ekonomiska talesman i parlamentet Toni Roldán fick 24 juni nog och annonserade att han lämnar politiken. Han ifrågasatte bland annat hur Ciudadanos ska motverka de traditionella blocken, om de tar ensidig ställning för ena sidan. Enligt Roldán har han inte ändrat sig i sina politiska övertygelser, utan det är Ciudadanos som inte längre går att känna igen.

Bara timmar senare valde advokaten Javier Nart att begära utträde ur partistyrelsen, även om han behåller sin nyvunna plats som EU-ledamot. Innan dagen var till ända hade även Ciudadanos huvudkandidat i Asturien Juan Vázquez hoppat av partiet.

Den tidigare gemensamma fronten i det liberala partiet börjar därmed rämna. Främst kritiserar allt fler partiledningens vägran att ens diskutera ett samarbete med socialistpartiet PSOE, samtidigt som Ciudadanos nu stöder sig på Vox i flera områden.

Läkare och ambulans dygnet runt

Sedan **1988**

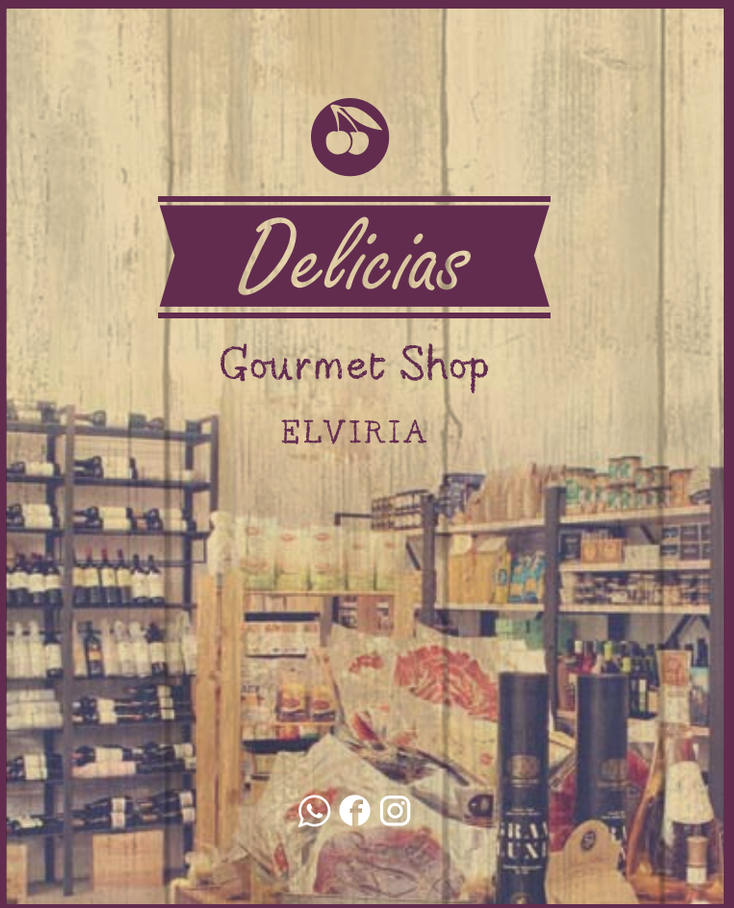
- Hembesök av våra läkare när du behöver hjälp
- Tryggt, enkelt och bekvämt dygnet runt
- Snabb och effektiv hjälp vid akut och lindrig sjukdom
- Från Torremolinos till Sotogrande / Alcaidesa

Erbjudande: Är du redan medlem ger vi dig 20% rabatt på nästa medlems-avgift för varje ny medlem du ger oss.

(+34) 952 81 67 67
info@helicopterossanitarios.com
www.helicopterossanitarios.com

Bli medlem nu!

HELICOPTEROS SANITARIOS.COM



CONOCE NUESTRAS TIENDAS
Delicias
DISCOVER OUR SHOPS

DELICIASGOURMETGROUP.COM
952 816 796 / 640 924 889
info@deliciasgourmetgroup.com

DELICIAS DE LA HUERTA	Nueva Andalucía
URBAN GOURMET	Marbella Old Town
Delicias · World Fish & Meats	Nueva Andalucía
GOURMET SHOP LA ZAGALETA	La Zagaleta Country Club
Delicias Gourmet Shop	Elviria

UTBREDD KÖTTSMITTA

En livsmedelsproducent som distribuerat kött smittat med listerios visar sig inte ens ha haft verksamhetstillstånd. Minst tre personer har avlidit, fem gravida kvinnor har drabbats av missfall och hundratals ytterligare har insjuknat. Många har behövt läggas in på sjukhus. Nu visar det sig att producenten Magrudis, som har sitt säte i Sevilla, helt saknar verksamhetstillstånd. Bakteriehärden har spårats till flera maskiner hos Magrudis, som tvingats stänga.

PÅVERKADE TURISTER ÖVERBELASTAR VÅRDEN

Offentligvården på Mallorca har fått nog av allt fylleri och drogmissbruk, som överbelastar akutmottagningen på andra patienters bekostnad. Situationen är värst i Magaluf, skriver tidningen El Confidencial, där larmtjänsten tvingas göra i genomsnitt 40 utryckningar per kväll, inom ett område på endast 500 meter i diameter. Den övervägande majoriteten är brittiska ungdomar som druckit sig redlöst berusade eller är drogade.

MILJONKRAV PÅ DÖDSHJÄLP

Tre organisationer har tillsammans presenterat en miljon namnunderskrifter med krav om att aktiv dödshjälp ska bli lagligt i Spanien. Underskrifterna presenterades i parlamentet 12 juli, även om behandlingen av lagförslaget väntas dröja. Debatten om aktiv dödshjälp har tagit ny fart efter det uppmärksammade fallet med Ángel Hernández, som hjälpte sin svårt sjuka hustru María José Carrasco att uppfylla hennes önskan om att få dö och som filmade hela processen. Hernández väntar på att rättegång.

BOTTENVIKEN GAV 4,13 MILJONER EURO

¡BOOM!

Den största prissumman någonsin i ett spanskt tv-program delades ut 8 juli i ¡Boom!, i Antena 3. Potten på makalösa 4,13 miljoner euro kammades hem genom rätt svar på den 15:e och sista resterande frågan ”Vilken vik tillhörande Baltiska havet ligger mellan Sverige och Finland?” Jublet visste inga gränser när fyrmannalaget ”Los Lobos” (Vargarna) insåg att de kammat hem storvinsten. Men så har de försökt i hela två års tid också.

KOALITION EFTER ANDALUSISK MODELL ÄVEN I MADRID

Vox avgör om PP och Ciudadanos får behålla makten.

Isabel Díaz Ayuso valdes 14 augusti till ny regionalpresident i Madrid, efter en trepartiöverenskommelse i högerblocket.

Partido Popular behåller makten i Madridregionen efter 25 raka år, tack vare en överenskommelse i likhet med den tidigare i Andalusien. Det innebär att Partido Popular och Ciudadanos kommer att styra i koalition, med avgörande stöd av Vox. Díaz Ayuso är den tredje kvinnliga kandidaten på raken som kommer till makten för PP, även om partiet denna gång inte fick flest röster. Socialistpartiet PSOE fick 37 mandat, mot PP:s 30, men med stöd av Ciudadanos och Vox fick Díaz Ayuso 68 röster för sin kandidatur, medan 64 röstade emot.

Överenskommelsen har suttit hårt åt och bidrog till att den första utnämningsdebatten i regionalparlamentet hölls utan någon kandidat till posten som regionalpresident. Vox har även varnat för att deras stöd endast kommer att bestå så länge den nya regionalregeringen respekterar ingångna överenskommelser.

Utnämningen av Díaz Ayuso sker under viss kontrovers, på grund av uppgifter om att familjemedlemmar till henne skulle ha beviljats suspekta bidrag och hon själv under flera år ska ha undlåtit att betala fastighetsskatt.

TRAFIKRESTRIKTIONERNA BESTÅR

En domstol i Madrid har stoppat de hävda trafikrestriktionerna i centrum, med omedelbar verkan.

FOTO: THOMAS HOLBACH/WIKIMEDIA COMMONS

PLANERNA PÅ ATT RIVA UPP MADRID CENTRAL VÄCKTE HETA PROTESTER OCH HAR NU ÄVEN STOPPATS AV EN DOMARE.

Domaren fattade beslutet endast fem dagar efter att den nya kommunledningen i Madrid, ledd av Partido Popular och Ciudadanos, rivit upp den så kallade Madrid Central. Det skedde genom att annonsera att inga böter längre skulle utfärdas, något som omedelbart ledde till ökad trafik i centrum med trafikstockningar och högre luftföroreningar som konsekvens.

Administrationsdomstolen har antagit en överklagan från oppositionen och flera miljöorganisationer och fryser med omedelbar verkan det senaste kommunala beslutet. Motiveringen är att det leder till en kraftig försämring av miljön i huvudstaden.

Beslutet kan ej överklagas.

UPPMÄRKSAMMAT ÖVERGREPP KLASSAT SOM VÅLDTÄKT

Högsta domstolen har skärpt straffen för de fem medlemmarna av ”La Manada” (Flocken).

Domstolen finner att de begått gruppvåldtäkt mot en 18-årig flicka i Pamplona och ej endast sexuellt ofredande, som domen i provinsdomstolen förkunnade. Beslutet innebär att straffet höjs från 9 till 15 års fängelse vardera. En av dem döms dessutom till ytterligare två års frihetsberövande för att ha stulit offrets mobil efter övergreppet.

ENDAST TIMMAR efter den nya domen 21 juni greps de fem ungdomarna från Sevilla, som varit villkorligt frigivna i exakt ett år. Polisen hade dem under uppsikt, för att förhindra ett eventuellt flyktförsök.

Statsåklagaren var mycket hård i sin plädering och betonade att en sexuell relation är våldtäkt, om ena parten inte uttryckligen givit sitt samtycke. Domstolen ger dock åtalet bakläxa och menar att de fem hade kunnat dömas för tio skilda fall av våldtäkt, om det yrkats på detta. Det vill säga ett för varje penetration som 18-åringen utsattes för och ej enbart i slidan

GONVEL GV & KAMPH

ABOGADOS Y ASESORES TRIBUTARIOS

EN FULLSORTIMENTSBYRÅ INOM
JURIDIK, SKATTER OCH ÖVERSÄTTNING

Jessica Kamph
VD & Ansvarig för
skandinaviska klienter

Vi har kontor i Nueva Andalucía (Marbella) och Málaga.
Boka gärna tid för att se hur vi kan hjälpa just dig.

Välkommen!

FASTIGHETSRÄTT-ARVSRÄTT-BOLAGSRÄTT-AFFÄRSJURIDIK-SKATTERÄTT- ARBETSRÄTT-
FÖRVALTNINGSRÄTT-TVISTER-ETABLERINGSFRÅGOR-BOKFÖRING-ÖVERSÄTTNING

Francisco Velasco
Spansk advokat
Ansvarig juridik

Jesús González
Ansvarig skatter
och ekonomi

Ana Rodriguez
Spansk advokat

José Alcalá
Spansk advokat

Patricia Vázquez
Spansk advokat

Victor Mateo
Spansk advokat

Elena Arévalo
Skattejurist

Salvador Palomo
Arkitekt

Pedro Martín
Redovisningskonsult

Esther Serrano
Personalkonsult

María José Molina
Administratör

Helene Honga
Administratör

För mer information besök vår hemsida www.gonvelkamph.net

Centro Comercial Plaza, oficina 1F, 29660 Nueva Andalucía, Marbella (Málaga)
Málaga | Marbella | Tel: (34) 951 518 573 info@gonvelkamph.net www.gonvelkamph.net

Restaurante
LA CAMPANA
RESTAURANTE
EST. 1965

INTERNATIONAL CUISINE

EN AV DE ÄLDSTA RESTAURANGERNA I NUEVA ANDALUCIA.
VERKSAM SEDAN 1965. TOTALRENOVERAD OCH NYMÖBLERAD
FÖR ATT MOTSVARA DE HÖGSTA INTERNATIONELLA KRAVEN.

AVDA. MIGUEL DE CERVANTES 68, LA CAMPANA, 29660 MARBELLA
TEL. 952 81 40 41

WWW.LACAMPANARESTAURANTE.ES
LACAMPANARESERVAS@GMAIL.COM

NYTT REKORD I ANTAL FLYGPASSAGERARE

Spanien slog i juli nytt rekord i antal flygresenärer med sammanlagt 29,4 miljoner personer. Den nya rekordsiffran är 3,4 procent större än i juli förra året, då det registrerades 28,4 miljoner flygresenärer. Madrids flygplats Barajas hade störst andel passagerare i juli, med 5,9 miljoner. Det var en ökning med 7,5 procent jämfört med juli förra året. Barcelonas El Prat hade 5,4 miljoner resenärer och Palma de Mallorca 4,2 miljoner. På betryggande avstånd från topp tre kommer Málaga flygplats, med 2,2 miljoner resenärer i juli.

NYA MILJONBÖTER FÖR ELBOLAGEN

Två av Spaniens ledande elbolag har varslats om mångmiljonböter för oskäliga prishöjningar. Det är konkurrensverket CNMC som utdelat en bot på 19,5 miljoner euro till Naturgy och 5,8 miljoner till Endesa. Det är de högsta böterna i sitt slag, efter de 25 miljoner euro som Iberdrola tvingades betala 2015. Naturgy och Endesa befinns ha pressat upp elpriserna oskäligt mycket i en kombinerad aktion vid årsskiftet 2016-2017.

REKORDMÅNGA SYSSELSATTA

FLYGRESENÄRER.

Antalet yrkesverksamma i Spanien nådde i juni den högsta siffran någonsin. Per 1 juli fanns drygt 19,5 miljoner inskrivna hos försäkringskassan Seguridad Social. Det var en ökning med 75 584 personer, jämfört med en månad tidigare, men samtidigt den minsta ökningen i juni månad på fyra år.

19,0

procent fler bygglicenser delades ut i Spanien 2018, jämfört med året före. Antalet kommunala licenser uppgick till 75 894, viket var den högsta siffran sedan 2011. Det är dock långt från rekordet 2006, på hela 730 000 nya licenser.

FOTO: AGENCIA TRIBUTARIA

PÅBUDET ATT DEKLARERA ALLA TILLGÅNGAR I UTLANDET SOM ÖVERSTIGER ETT VÄRDE AV 75 000 EURO, INFÖRDES AV PP-REGERINGEN UNDER KRISEN 2013.

MODELL 720 KRITISERAS HÅRT

Oklart vilka positiva effekter det har.

Drygt 5 000 skattebetalare har ålagts att böta, sedan det kontroversiella deklarationskravet för tillgångar i utlandet infördes 2013.

Deklarationsmodellen 720, som måste brukas av alla som deklarerar i Spanien som har minst 75 000 euro i tillgångar utomlands, har anmälts av EU-kommissionen till Europadomstolen. Skälet är bötessummorna som anses orimliga och som kan vara så stora som 150 procent av de tillgångar som ej deklarerats. EU-kommissionen menar att det strider mot EU:s grundprincip om fri rörlighet av både människor och kapital inom unionen.

Kravet infördes av PP-regeringen mitt under den värsta krisen, för att komma åt dolda tillgångar. Lagen var dock dåligt genomtänkt och först i efterhand infördes en minimigräns på 75 000 euro. Innan det riskerade alla som hade minsta sparkonto i annat land dryga böter, om dessa ej deklarerades.

Det är dessutom ett krav som inte minst drabbat utlänningar som är bofasta i Spanien och som har fullt legitima och skattade tillgångar i sina respektive hemländer. Dessa måste sedan 2013 deklareras årligen med modell 720.

Enligt El País har deklarationerna påvisat tillgångar på mer än 150 miljarder euro utomlands. På tidningens fråga om hur mycket modellen dragit in i skatt har skatteverket Agencia Tributaria dock ej kunnat ge en konkret siffra. Ett märkligt svar gällande en reform som Spanien riskerar att prickas för av EU.

Avmattning på arbetsmarknaden

Arbetslösheten i Spanien fortsatte att sjunka under årets andra kvartal, om än svagare än samma period förra året.

Enligt kvartalsenkäten, som är den som ligger till grund för EU-jämförelser, sjönk arbetslösheten mellan april och juni med 123 600 personer till en andel på 14,02 procent av den arbetsföra befolkningen. Samtidigt steg antalet sysselsatta med 333 800 personer till 19,8 miljoner. Det är en ökning med 2,4 procent de senaste tolv månaderna.

Trots de positiva siffrorna noteras en avmattning, jämfört med föregående år. Det skylls i sin tur en minskad ekonomisk tillväxt.

LÅG INFLATION EJ ODELAT POSITIVT

Sjunkande elpriser har ytterligare sänkt inflationen i Spanien till den lägsta nivån på tre år.

Generalprisindex föll preliminärt i augusti med 0,1 procent till en inflation på 0,3 procent på årsbasis. Om siffran bekräftas i mitten av september är det fråga om den lägsta nivån sedan september 2016.

Den främsta orsaken till den låga inflationen är de sjunkande bränslepriserna, som vid månadsskiftet augusti-september var 30 procent lägre än samma period förra året.

INFLATIONSMINSKNINGEN är generell inom hela EU och även om en kontrollerad prisstegring i utgångsläget är positiv så försvårar den samtidigt den ekonomiska återhämtningen. Detta då det inte bidrar till att krympa de statliga skulderna.

FOTO: MATS BJÖRKMAN

ELPRISERNA VAR VID MÅNADSSKIFTET AUGUSTI-SEPTEMBER 30 PROCENT LÄGRE ÄN ETT ÅR TIDIGARE.

GÖRAN RISE

SMUGGLAREN

ETT FALL FÖR ADVOKAT CARL B. LAMBERT

Beställ ditt eget exemplar på Adlibris, Bokus eller köp den på utvalda ställen på Costa del Sol. All information hittar du på **goranrise.se.**

I september släpps **PROFITÖREN**, tredje boken i serien om Advokat Carl B. Lambert. Håll utkik på goranrise.se

FOTO: MATS BJÖRKMAN

SAMLEVNADEN MELLAN FASTBOENDE OCH TILLFÄLLIGA TURISTER ÄR INTE ALLTID SMÄRTFRI. DE ANDALUSISKA REGIONALMYNDIGHETERNA HAR KÄNT SIG FÖRANLEDDA ATT UNDERLÄTTA FÖR BOENDEFÖRENINGAR ATT HELT KUNNA FÖRBJUDA KORTTIDSUTHYRNING.

BOENDEFÖRENINGAR BÖRJAR SÄTTA STOPP FÖR TURISTER

Ny lag i Andalusien gör det lättare att införa förbud.

Den kraftigt växande privatuthyrningen av turistbostäder på korttid har föranlett en lagreform i Andalusien. I början av mars antogs nya regler som gör det enklare för samfälligheter att begränsa och till och med förbjuda korttidsuhyrning i sitt område.
– Nu behövs inte längre fullständig enighet i beslutet, utan det räcker med tre femtedelars majoritet, förklarar juristen Charlotte Andersson.

Den tidigare lagen föll på sin egen orimlighet. Hur stor föreningen än var räckte det med att en enda ägare (det vill säga den som hyr ut) röstade emot begränsningar för att dessa ej skulle kunna tillämpas. De enklare villkoren har redan föranlett flera bostadsområden på Costa del Sol att totalförbjuda korttidsuthyrning.

Samlevnaden mellan fastboende och personer som befinner sig på tillfällig semester är inte alltid smärtfri. Det är anledning till att förfrågningarna hos samfällighetsadministratörerna om restriktioner ökat lavinartat. Sydkusten har frågat juristen Charlotte Andersson på Linguaiuris om de nya reglerna i Andalusien.

Vad innebär den lagreform som just antagits?

– Lagreformen, som trädde i kraft 6 mars 2019 medför flera förändringar som rör bostäder och uthyrning. Exempelvis kan samfällighetsföreningar (Comunidades de Propietarios) numera begränsa eller villkora medlemmarnas uthyrning av turistlägenheter. Beslut om detta fattas på föreningens stämma. I Andalusien krävs en majoritet som motsvarar tre femtedelar, det vill säga 60 procent, av andelarna i föreningen.

Dessutom kan samfällighetsföreningen, med minst samma majoritet, fatta beslut om särskilda avgifter till föreningen, eller en ökning av föreningsandelen vid uträkning av avgifter, för ägare som bedriver uthyrningsverksamhet. Föreningsavgifterna får dock inte ökas med mer än 20 procent och besluten i samfällighetsföreningen har inte någon retroaktiv verkan.

Hur ska man bära sig åt om man vill stoppa uthyrningen på kort tid i sitt område?

– Om du äger en bostad i en samfällighetsförening (Comunidad de Propietarios), kan du föreslå att frågan om korttidsuthyrning ska tas upp på dagordningen på föreningens stämma. Föreningen kan fatta beslut om att korttidsuthyrning ska förbjudas och skriva in förbudet i föreningens stadgar, som i sin tur skrivs in i fastighetsregistret.

Kan man göra det i efterhand, det vill säga om ägaren redan hyr ut lagligt?

– Ägare som redan hyrde ut lagligt före 6 mars 2019 påverkas inte av föreningens beslut om förbud mot korttidsuthyrning.

CHARLOTTE ANDERSSON HAR också ett varningens ord till dem som nu köper en fastighet i syfte att hyra ut den på korttid.

– I annonser om försäljning av bostäder i Spanien är det vanligt att säljaren (eller mäklaren) marknadsför bostaden som lämplig för uthyrning till turister och att tillstånd för sådan uthyrning (”turistlicens”) redan har erhållits. Om samfälligheten dock skrivit in ett förbud i föreningens stadgar, som i sin tur har registrerats i fastighetsregistret innan du köpt fastigheten, kan du som köpare inte dra nytta av säljarens tillstånd. Detta framgår av domstolsbeslut från Tribunal Superior de Justicia de Cataluña 4/2019, av den 24 januari.

– Om du tänker köpa en bostad i Spanien och hyra ut den till turister, bör du alltså kontrollera i fastighetsregistret (Registro de la Propiedad) om det finns något förbud mot uthyrningsverksamhet i den aktuella samfällighetsföreningen.

I DEN HÄNDELSE att man störs av uthyrningsverksamhet rekommenderar Charlotte Andersson att ta reda på om uthyrningen sker lagligt.

– I Andalusien krävs att ägaren (eller det företag som bedriver uthyrningsverksamheten på uppdrag av ägaren) fyller i en ansvarsförklaring som kallas för ”declaración responsable”, innan uthyrningsverksamheten kan påbörjas. Ansvarsförklaringen, som kan fyllas i på nätet, innebär att ägaren förklarar att bostaden uppfyller alla krav på säkerhet och kvalitet som fastställs i lag.

Ansvarsförklaringen ska lämnas in till myndigheten Consejería de Deporte y Turismo de la Junta de Andalucía, som tilldelar bostaden en kod i registret för turistverksamhet i Andalusien (Registro de Turismo de Andalucía). Denna kod ska anges i alla annonser om uthyrning av bostaden.

Sök denna artikel på www.sydkusten.es för länkar till formulär och ytterligare information.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.linguaiuris.com

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

DET ÄR OFTA BETYDLIGT BILLIGARE ATT HYRA EN TURISTLÄGENHET ÄN ETT HOTELLRUM OCH BOSTADSOMRÅDEN MED POOL OCH NÄRA TILL HAVET ÄR SÄRSKILT EFTERTRAKTADE.

FLEST TURISTBOSTÄDER PÅ COSTA DEL SOL

Mer än hälften av antalet turistlägenheter som är till uthyrning i Andalusien finns i Málagaprovinsen.

Den senaste regionala inventeringen av antalet registrerade turistlägenheter angav en siffra på 27 811 på Costa del Sol. Det motsvarar 58,3 procent av det totala antalet lägenheter i Andalusien och utgör en kapacitet på mer än 138 000 bäddar. Siffran stiger dessutom för varje dag, rapporterar Diario Sur.

Lägenheterna på Costa del Sol är utspridda på 12 039 fastigheter eller bostadsområden. Störst är koncentrationen i Benalmádena, där det finns fastigheter som rymmer 237, 117 respektive 105 privatlägenheter vardera till uthyrning. Sammanlagt 139 fastigheter inrymmer fler än 20 turistlägenheter vardera.

LIBERTY**HEM**

Med Liberty Seguros hemförsäkring kan du vara lugn då du vet att allting som är värdefullt för dig täcks, till och med din trädgård, terrass och dina trädgårdsmöbler.

Besök din närmaste försäkringsagent, eller gå in på: www.libertyexpatriates.es

Liberty Seguros

#1 Förstahandsvalet för utlänningar i Spanien

BIL • HEM • LIV • BEGRAVNING

"SKÅNSKA" VINER PROVSMAKADES

JOSÉ MANUEL CÓZAR CABAÑAS SERVERAR GÄSTERNA PÅ VINPROVNINGEN PÅ EL SECRETO DE BACO.

Svenska vinbaren El Secreto de Baco i Cancelada har under sommaren haft ett flertal vinprovningar och 1 augusti provades samtliga viner från Bodega Cezar i Gaucín, som grundats och drivs av den skånske vinbonden Rickard Enkvist. Bodegans enolog José Manuel Cózar Cabañas berättade om deras målmedvetna arbete som bland annat lett till ett flertal prisbelönta viner.

TEXT & FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

KONSTMÄSSA I MARBELLA

NICHOLAS CHRISTIANSEN OCH MATTIAS WADSTRÖM FRÅN WADSTRÖM TÖNNHEIM GALLERY.

Den numera traditionella samtida konstmässan Art Marbella månadsskiftet juli-augusti hade i år ett 40-tal utställare från många olika delar av världen. Nicholas Christiansen och Mattias Wadström representerade det svenska galleriet Wadström Tönnheim Gallery.

TEXT & FOTO: RICHARD BJÖRKMAN
www.marbellafair.com

VINBAR UTAN HEMLIGHETER

Ny nöjeslokal i Cancelada (Estepona) i svensk regi.

MATS LARSSON FLYTTADE NYLIGEN TILL COSTA DEL SOL FRÅN GRAN CANARIA OCH FANN DEN LEDIGA BAREN I CANCELADA AV EN TILLFÄLLIGHET. I MITTEN AV JUNI SLOG EL SECRETO DE BACO UPP SINA DÖRRAR PÅ NYTT, UNDER NY LEDNING.

Vinbaren El Secreto de Baco invigdes i mitten av juni i den lilla byn Cancelada, med besök av bland annat borgmästaren i Estepona José María García Urbano. Bakom satsningen står den svenska entreprenören Mats Larsson, som efter 20 år på Gran Canaria flyttat till spanska fastlandet.

Namnet betyder ”Bacchus hemlighet”, men Mats Larsson undanhåller inte sina ambitioner. Han vill att vinbaren ska bli en naturlig samlingsplats för alla nationaliteter. Han har just slagit sig ned på Costa del Sol och föll pladask för det lilla samhället Cancelada, som ligger intill kustvägen mittemellan Marbella och Estepona.

– Jag fann skylten om att lokalen var ledig, av en tillfällighet. Han som överlåtit den driver en vinbutik här i byn, så tillsammans med min dotter som är sommelier har de satt ihop vinlistan, berättar Larsson. Det här med att driva bar är något av ett spontant infall, då han egentligen är specialiserad på events.

KONCEPTET ÄR ENKELT, men samtidigt originellt. Här ska man kunna smaka bra viner per glas och även lyssna till musik. Det serveras dock inte bara vin, utan även drinkar som Gin Tonic.

– Just nu lanserar vi Malabusca, som är ett märke från Alicante. Vi serverar det dessutom med is från Ishotellet i Jukkasjärvi, avslöjar Mats Larsson.

Däremot serveras inga måltider. Det är uteslutande en bar med ett visst urval av tapas, vid sidan om drinkarna.

El Secreto de Baco har öppet alla dagar, från klockan 18.00. På torsdagar är det normalt underhållning.

BORGMÄSTAREN I ESTEPONA JOSÉ MARÍA GARCÍA URBANO VAR NÄRMAST LYRISK ÖVER DEN NYA SATSNINGEN I HANS KOMMUN.

PÅ INVIGNINGSKVÄLLEN dök självaste borgmästaren i Estepona José María García Urbano upp. Han utstrålade lycka, både för den nya satsningen i Estepona och säkerligen också för den jordskredsseger som han nyligen noterat i kommunvalet.

– Detta är precis vad Cancelada behöver. Vi har butiker och restauranger men det behövdes också ett nöjesställe med en puls och en kärlek som ni tydligt utstrålar, sade borgmästaren i ett spontant gratulationstal som kan ses på SK-tv.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
FOTO: RICHARD BJÖRKMAN
facebook.com/Elsecretodebaco
www.sydkusten.es/tv/19011

Inga dolda extra kostnader vid avhämtning!

Svensk biluthyrning med allt inkluderat i priset

www.BrunosCar.com

Xtra rabatt för medlemmar i SK
(Gäller biluthyrning och flygplatsparkering.) Gå in på: www.sydkusten.es/club/brunos

BRUNOS

Skatte- & Pensionsfrågor • Fastighetsköp
Företagsetablering & Redovisning
Deklarationer • NIE-nummer

VI HJÄLPER PRIVATPERSONER & FÖRETAG

Global Accounting & Auditing S.L.

C/Jacinto Benavente 11, Edf. Marbeland – Marbella
+34 952 82 82 52 | www.globalaccounting.es

HAIR BY LINDA RISE
at los naranjos golf club

Los Naranjos Golf Club

Har utökat Servicen med
Professionell Barberare/Herrfrisör!

Välkommen till
Los Naranjos Golf Club
Bokning av tid (+34) 667 908 228

D&B REAL ESTATE

CEPI G.I.P.E nº 2940

D&B Real Estate ser till att leverera bästa möjliga service om du behöver hjälp med:

- ***Sälja/köpa***
- ***Hyra ut***
- ***Tillsyn***

Kontakta oss för fri konsultation!
Vi har mer än 40 års erfarenhet i Marbellaområdet.

Hitta oss: Edif. Los Almendros II - Avda. Juan Vargas
SAN PEDRO ALCÁNTARA

Kontakt:

Daniel Sundén-Cullberg
Tel: +34 609 528 358
daniel@dbmarbella.com

Birgitta Sundén-Cullberg
Tel: +34 639 666 162
birgitta@dbmarbella.com

Christopher Sundén-Cullberg
Tel: +34 606 914 982
chris@dbmarbella.com

www.dbmarbella.com • info@dbmarbella.com • +34 952 929 652

EFTER MOTSTRIDIGA UTFALL I OLIKA DOMSTOLAR JUSTERADES I VÅRAS HYPOTEKSLAGEN, FÖR ATT BRINGA KLARHET OCH SKYDDA LÅNTAGARNA. BYRÅKRATIN HAR DOCK BLIVIT KRÅNGLIGARE OCH ÄVEN OM REFORMEN MOTTAGITS POSITIVT MENAR MÅNGA ATT DEN KUNDE HA VARIT BETYDLIGT BÄTTRE.

NYA HYPOTEKSLAGEN EJ ODELAT POSITIV

Byråkratin både krångligare och mer kostsam när låntagarna ska skyddas

Den spanska hypotekslagen ändrades i våras, nästan två år försenad. Den fastställer inte minst vilka parter som ska stå för kostnaderna vid tecknande av lånet och klarlägger andra punkter som länge svävat i luften och varit oklara. Även om lagreformens främsta syfte varit att skydda privata hypotekstagare har den medfört betydligt mer byråkrati för samtliga inblandade parter.
– Det behövdes en reform och alla välkomnar den nya lagen 5/2019, men den kunde definitivt ha varit bättre och framför allt tydligare på en del punkter, säger Helena Wramhed på Cajamar.

Den nya lagen fastställer de olika parternas skyldigheter samt rättigheter och ger bankerna större trygghet, även om de senare får stå för hela kalaset. Det menar Helena Wramhed, som är kontorschef på Cajamar i Fuengirola. Hon har nyligen tvingats gå en 50-timmars kurs med slutexamen, för att kunna arbeta enligt de nya normerna.

Det som motiverat lagändringen är ett flertal motstridiga utfall i domstolarna, som i vissa mål förkunnat att kostnaderna vid upprättande av hypotek ska betalas av banken och i andra av kunden. Officiellt var det en förhandlingsfråga, men i praktiken tvingades i de allra flesta fall kunden stå för notan. Nu är det banken som måste ta kostnaderna, i de fall där låntagarna är privatpersoner som skaffar en bostad för eget bruk. Om det är fråga om en investering delas däremot kostnaderna.

När det gällde striden om dessa kostnader gick det så långt att Högsta Domstolens styrelse slog knut på sig själv och i ett mycket uppmärkammat mål körde över ett eget utfall, som skulle ha fungerat som prejudikat till kundens fördel. Den tveksamma motiveringen till ändringen av domen var i grunden inte juridisk, utan att dess retroaktiva effekt skulle komma att kosta bankerna miljarder euro. Även de regionala myndigheterna skulle tvingas betala tillbaka enorma mängder skatt, vilket i praktiken ansågs ohållbart.

> **» Det faktum att banken nu står för kostnaderna för upprättande av hypoteket innebär ej att låntagaren inte har några kostnader alls.**

Socialistregeringen reagerade på kontroversen genom att på närmast rekordtid antaga den nya reformen, som innebär att bankerna ska stå för alla kostnader förknippade med upprättandet av hypoteket. Dock utan retroaktiv effekt, det vill säga att det gäller endast nytecknade lån.

– Som alla förstår ser bankerna till att kompensera den utgiften genom att dels höja kundens etableringskostnader och dels marginalräntan under den resterande amorteringstiden. Höjningen av utlåningsräntorna sedan den nya lagen trädde i kraft bekräftas också av centralbanken.

Reformen berör dock många fler områden och framför allt ska den skydda kunden från oskäliga klausuler, som det omtalade räntegolvet. Notariens roll vid husköp med finansiering genom hypotekslån har vidare ändrats radikalt. Många gånger har denne begränsat sig till att fråga säljare, köpare och långgivare, det vill säga banken, om de är överens och sedan bevittna undertecknandet. Med den nya lagen krävs mycket större översyn av notarien och bland annat två möten med låntagaren.

Notarien ska se till att låntagaren mottagit alla dokument och lånehandlingar minst tio dagar före undertecknandet. Vid det första mötet, som ska hållas minst 24 timmar före affären görs, går notarien igenom alla detaljer i kontraktet med låntagaren utan att banken är närvarande. Dokumentationen är nu avsevärt mer omfattande och inkluderar bland annat kontaktuppgifter till bankens kundtjänstavdelning, aå att låntagaren vet vart hen kan vända sig för eventuella klagomål eller frågor.

Notarien ska vidare göra ett test där det styrks att hypotekstagaren är införstådd med villkoren. Skulle det befinnas att hen inte är det, kan notarien ställa in affären.

– Det är en helt ny roll för notarierna och det bör också påpekas att det är kunden som ska välja vilken notarie han eller hon vill gå till. Jag rekommenderar så klart om man inte förstår spanska att man väljer en engelsktalande, för att undvika några som helst missförstånd eller har tolk med sig, påpekar Wramhed.

Testet notarien gör kan jämföras med det midfid-test som bankerna måste göra med kunder som ska göra särskilt komplicerade investeringar. Men som med det mesta finns här också kryphål.

– Det är inte alls ovanligt att notarien inte ens träffar låntagarna, utan endast deras advokat. I det fallet är ju testet ganska meningslöst...

När det gäller kostnader vid nedskrivning av lån i förtid, delvis eller för hela lånebeloppet, har det även införts nya regler som är till kundens fördel. Detta då den maximala straffräntan begränsats ytterligare. Även avgifterna vid omförhandling av villkoren har begränsats och kunden får välja om hen önskar fast eller rörlig ränta.

EN ANNAN ASPEKT som gör att reformen blivit föremål för kritik är att den slår mot grupper som i utgångsläget skulle gynnas. Det gäller inte minst ungdomar under 35 år som tecknade ett lån på maximalt 130 000 euro. De behövde i det fallet endast betala en symbolisk summa för tecknandet, men när det nu är banken som står för kostnaden gäller ej rabatten och ungdomarna får betala mångdubbelt mer, via amorteringarna.

– Detta gäller inte minst i Andalusien. Det är viktigt att känna till att räntesatserna och avgifterna varierar ganska mycket mellan olika regioner. Andalusien är bland de dyraste, poängterar Helena Wramhed.

Reformen av hypotekslagen berör även andra aspekter, som hur bankerna får hantera kunder som av en eller annan anledning ej kan betala sina amorteringar i tid. Dessa nya regler välkomnas och kommer att underlätta vid eventuella domstolsprocesser.

– Tidigare kunde banken vidtaga åtgärder efter endast tre obetalda månadsamorteringar, men nu gäller minst tolv månader. I gengäld kan banken efter den perioden kräva att hypotekstagaren betalar av hela lånet och inte bara det som gäller fram tills det datumet, annars kan det bli tal om vräkning.

DEN NYA LAGEN framhåller också bankens skyldighet att studera låntagarens betalningskapacitet och inte godtyckligt bevilja lån, som skedde under byggboomen. Helena Wramhed poängterar att på Cajamar slänger de inte ut familjer på gatan på grund av obetalda skulder, utan försöker finna en lösning som är bra både för kunden och banken. Alla banker har dock inte varit lika finkänsliga och 2012 antogs därför en lag om skydd för för särkilt utsatta personer, ett skydd som har utökats i den nya lagen.

– Det är viktigt att hypotekstagaren vid ekonomisk känslig situation själv tar kontakt med banken och försöker finna en avtalad lösning. Det finns ofta alternativ till ett embargo, bland annat kan man ofta förlänga amorteringstiden.

Ett annat exempel på hur den nya lagen medför mer byråkrati är att alla bankanställda nu måste genomgå en 50-timmars kurs och klara av en avslutande examen. Sedan ska de ha tio timmars vidareutbildning varje år.

– Jag har precis klarat av den och kursen är tuff! De som ej tagit examen senast 16 juni nästa år får ej hantera hypoteksärenden, åtminstone inte utan översyn av någon som har det.

Helena Wramhed passar på att höja ett varningens finger för exempelvis svenska kunder som tecknar hypotek i Spanien och som har sin inkomst i kronor.

– Det råder skilda meningar om huruvida detta är en form av valutainvestering. Om kronan faller så blir kostnaderna automatiskt högre för kunden. I det läget kan man ansöka om att få lånet omvandlat till kronor, om man misstänker ytterligare fall, men det är något man måste studera mycket noggrant.

ÄVEN OM DEN NYA lagen generellt inte har retroaktiv verkan så finns två konkreta undantag. Dels så gäller den nya tidsfristen för eventuell utmätning av egendom vid uteblivna betalningar även äldre hypotek och dels kan låntagare med gamla kontrakt nu välja om de vill byta mellan fast och rörlig ränta.

Som avslutning vill Helena också betona en annan viktig sak som en del kunder inte verkar ha helt klart för sig.

– Det faktum att banken står för kostnaderna för upprättande av hypoteket innebär inte att låntagaren inte har några kostnader alls. De måste fortfarande betala lagfarten för köpet av egendomen och all byråkrati kring denna och den kostnaden är betydligt större än den för hypoteket. Däremot så får kunden genom den nya lagen lägga ut i genomsnitt 2-3 procent mindre vid själva köpet, än tidigare.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN

FOTO: MATS BJÖRKMAN

HELENA WRAMHED PÅ CAJAMAR HAR JUST TVINGATS GÅ EN 50-TIMMARS KURS FÖR ATT VARA BERÄTTIGAD ATT HANDLÄGGA HYPOTEKSLÅN ENLIGT DE NYA NORMERNA. "DEN ÄR TUFF!"

FOTO: UD

TEPPO TAURIAINEN TAR ÖVER SOM SVENSK AMBASSADÖR I MADRID FRÅN OCH MED SEPTEMBER.

NY AMBASSADÖR I MADRID

Teppo Tauriainen har en långvarig relation till Spanien.

Det blir ambassadörsskifte i september på Sveriges ambassad i Madrid, när Teppo Tauriainen tar över efter Lars-Hjalmar Wide.
– Jag är mycket glad över att ha fått regeringens förtroende att bli vår näste ambassadör i Madrid, säger den tillträdande ambassadören till Sydkusten.

Ambassadörsposten innehas normalt under fem år, men Lars-Hjalmar Wide slutar efter tre år. Anledningen är att han går i pension. Hans efterträdare Teppo Tauriainen har varit anställd i utrikesförvaltningen i 30 år, under vilka han haft olika tjänster och uppdrag växelvis utomlands och i Stockholm.

– Sedan två år tillbaka är jag utrikesråd på UD i Stockholm med ansvar för handelspolitik och handelsfrämjande. I listan över mina utlandsstationeringar ingår Finland, Chile, Singapore och Kanada, varav de två sistnämnda i egenskap av ambassadör, berättar Tauriainen.

Vilken är din relation till Spanien?

– Jag har en lång och nära relation till Spanien. Under mina studieår var jag i Spanien i två omgångar för att studera spanska. Jag hade också förmånen att ha ett praktikjobb på ett svenskt företag i Madrid en sommar i mitten av 1980-talet. Har sedan dess besökt Spanien regelbundet, om än bara för korta perioder.

Hur ser du på din nya ansvarspost?

– Spanien är ett viktigt land inom EU och ett land med vilket vi på svensk sida behöver söka allianser i för Sverige viktiga frågor.

Vilka blir dina första och främsta uppgifter?

– Jag ser fram mot att fortsätta det goda arbete som ambassaden i Madrid gör vad gäller att främja svenska intressen i Spanien. Det handlar om att fortsatt ge relevant och bra service till de svenskar som bor i eller reser till Spanien och som behöver nyttja ambassadens tjänster. Jag vill också att vi ska fortsätta att sätta Sverige på kartan i Spanien och informera om Sverige på bred front rörande allt från svenska företags erbjudanden till svensk kultur och svenska erfarenheter av hur vi löser samhällsutmaningar som vi delar med Spanien. Jag hoppas också att ambassaden ska kunna hjälpa till att skapa allianser mellan Sverige och Spanien för att driva frågor i EU där vi har gemensamma intressen.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

SVENSK CHEFSINSTRUKTÖR PÅ LOS ARQUEROS GOLF

Det svenska golfproffset Rickard Strongert har tagit över som Head Pro på Los Arqueros Golf Club, i Benahavís.

Tjänsten inkluderar högsta ansvaret för anläggningens egen golfskola. Rickard Strongert har arbetat som golfinstruktör sedan 1997, på Los Naranjos Golf Club, i Marbella.

– Jag började ge lektioner för att finansiera min karriär som proffsspelare, men blev allt mer förtjust i att undervisa, berättar han i en presskommuniké.

Rickard Strongert har utövat ett flertal olika sporter sedan han var barn och som 15-åring blev han uttagen till svenska juniorlandslaget i golf. Det blev senare även seniorlandslaget innan han valde att bli proffs 1993. Han spelade under flera år både på Challenge Tour, Asien-touren och i Sydamerika.

www.losarquerosgolf.com

EFTER 22 ÅR SOM INSTRUKTÖR PÅ LOS NARANJOS GOLF HAR RICKARD STRONGERT NU TAGIT ÖVER ANSVARET FÖR GOLFSKOLAN PÅ LOS ARQUEROS GOLF.

NORDIQCAR

Biluthyrning och parkering vid Málaga flygplats

Leverans av hyrbil direkt vid terminalen.
Allt inkluderat i priset.
Inom- och utomhusparkering.
Vi reparerar, lackerar m m din bil
vid önskemål, medan du är borta.
Även försäljning av bilar i bra skick.

NORDIQCAR
Tel: +34 667 460 784
info@nordiqcar.com

www.nordiqcar.com

Rådgivning i Spanien med svensk mentalitet

T: + 34 952 609 009
M: + 34 617 445 412
imata@mgconsulting.es
www.mgconsulting.es

M&G CONSULTING
Málaga - Marbella - Stockholm

Nordica

SVENSK MÄKLARE I MARBELLA
ETABLERAD SEDAN 1981

www.nordicamarbella.com | +34 952 811 552

FYSIOTERAPI

Rolf Martinsen
& Pedro Lönnblad

Behandling av rygg-, led- och idrottsskador • Ultraljudscanning av muskler och leder • Tryck- och Shockvågsbehandling • Sårbehandling • Akupunktur • Golf fitness • Super-sole skoinlägg • Strokebehandling • Medicinsk träningsterapi • Hembesök • Rehabilitering och alla traditionella fysikaliska behandlingar

CLINICA PHYSIOSPAIN
Tel: 952 476 504 - Mobil: 637 504 901 - E-post: rolf@physiospain.com
Avda. Ramón y Cajal, 52. Edf. Sol, 1 29640 FUENGIROLA
www.physiospain.com

Smörgåsbordet är tillbaka!

- Varje söndag, svenskt smörgåsbord med bland annat vår eftertraktade smörgåstårta.
- Nyheter i menyn!
- Unik snapasmeny med smaker för alla!
- Vi erbjuder catering för sällskap upp till 40 personer.
- Även Private Chef, 4-16 personer.
  (I restaurangen eller hemma hos dig. Skräddarsydd meny.)

Paseo de las Palmeras 21, San Pedro Alcántara (Marbella) Tel: 682 734 677 - Facebook: @nordtnordicfood

norð
nordic food

FOTO: SCANDCLINIC

SCANDCLINICS GRUNDARE ÄR LEG. LÄKARE ANDREAS BENGTSSON. KLINIKEN PÅ COSTA BLANCA HAR PÅ BARA ETT PAR ÅR FÖRVANDLATS TILL EN HEL VÅRDCENTRAL.

FOTO: SCANDCLINIC

KLINIKCHEF I FUENGIROLA ÄR SJUKSKÖTERSKAN MARIA HARO.

NY SKANDINAVISK MOTTAGNING

ScandClinic öppnar 14 oktober i Fuengirola.

I oktober öppnar en ny skandinavisk klinik i Fuengirola. ScandClinic har sedan tidigare en klinik på Costa Blanca och detta blir deras andra center i Spanien.

ScandClinic har funnits sedan december 2017 på Costa Blanca, närmare bestämt i Playa Flamenca, strax söder om Torrevieja. Det som från början var en mottagning har på kort tid vuxit till en hel vårdcentral.

– Vi arbetar på samma sätt som en vanlig vårdcentral i Sverige, med svensktalande personal, både i receptionen, sjuksköterskor, läkarsekreterare samt flera läkare, berättar Ywonne Edwards, projektchef på ScandClinic.

KLINIKEN PÅ COSTA del Sol slår upp sina dörrar 14 oktober klockan 09.30 och ligger på Calle Rodrigo de Triana 2, i Fuengirola.

– Till oss kan man komma för lättare akuta besvär samt för uppföljningar av kroniska sjukdomar. För den som är skriven i Sverige finns möjlighet att få vården betald via Försäkringskassan enligt reglerna för nödvändig vård utomlands, poängterar Edwards.

I Fuengirola kommer det att finnas så kallad lättakut, Drop-in-mottagning, bokade läkarbesök, sköterskemottagning, hälsokontroller samt laboratorium.

– För de som ej är skrivna i Sverige har vi ett abonnemang med en fast månadskostnad där man sedan endast betalar samma patientavgifter som vid besök på vårdcentral i Sverige.

ScandClinic har vidare ett samarbete med Quirónsalud som innebär att de kan remittera patienter dit som är i behov av röntgen, specialistläkare och utredningar.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

www.scandclinic.com

ÖPPET HUS PÅ LANDET

Den svenskägda gården Finca Solmark, i Carratraca, bjuder in till visning lördag 5 oktober.

Från klockan 11 erbjuds olivoljeprovning, smakprover av andra lokala produkter, samt ölparty.

www.fincasolmark.com

FINCA SOLMARK LIGGER PÅ VÄGEN MELLAN MÁLAGA OCH ARDALES. DÄR ODLAS BLAND ANNAT AVOCADO OCH OLIVER.

SVENSK KRÖGARE ÖPPNAR TOTALRENOVERAD RESTAURANG

En av de mest anrika restaurangerna i Nueva Andalucía, La Campana, har åter öppnat i svensk regi. Det är krögaren Styrbjörn Holm som köpt och totalrenoverat lokalen under mer än två års tid.

Styrbjörn Holm är känd krögare på Costa del Sol, inte minst som den som grundade och drev Magna Café i fem års tid. Flera av hans kollegor i den det nuvarande köket arbetade med honom på just Magna.

– Vi är sex personer i köket och erbjuder en internationell á la Carte med svenska inslag, berättar han för Sydkusten.

Restaurang La Campana grundades 1965 samtidigt med hela området med samma namn, som uppfördes av José Banús. Det är samme affärsman som uppförde lyxhamnen som bär hans namn. Restaurangen ligger på huvudgatan Miguel de Cervantes, 68 och om tidigare stamkunder ej känner igen sig beror det på att lokalen totalrenoverats.

– Det har tagit mer än två år, då jag gjort det själv med ett arbetslag. Dessutom har jag samtidigt haft ett annat projekt i Úbeda.

Nya lokaler, nya möbler och ny meny. Restaurangen har öppet hela veckan och varje dag erbjuds dagens för 9,90 euro plus dryck. Det är som regel en svensk eller skandinavisk rätt, som kokt torsk med skirat smör, wallenbergare, skomakarlåda eller liknande.

DEN 26 MAJ SLOG STYRBJÖRN HOLM UPP DÖRRARNA FÖR NYA RESTAURANG LA CAMPANA.

– Vi öppnar klockan 13 och köket har öppet till klockan ett på natten, vilket vi är ganska ensamma om, poängterar Styrbjörn Holm.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

www.lacampanarestaurante.es

EN HEL STAD I FUENGIROLA

160 BUTIKER · 16 RESTAURANGER
BIOGRAFER · STORMARKNAD

Vägbeskrivning?
Kustvägen A-7, avfart 208A
www.miramarcc.com

ecofilters
SWEDEN

Obegränsat med rent, mjukt vatten i ditt hem. Fritt från bakterier, kemikalier, metaller och virus.

Undvik problem med kalkavlagringar i maskiner, varmvattenberedare etc.

Nyhet!
Svensk golvvärme
EBECO heating solutions

costadelsol.ecofilters.es
Tel: 605 432 004
& 605 432 002
ecofilterscostadelsol@gmail.com

HACIENDA
LOS NARANJOS

Öppet för frukost, lunch och middag

HÄRLIG MAT OCH HEMTREVLIG ATMOSFÄR PÅ LOS NARANJOS GOLF CLUB

Plaza Cibeles S/N,
29660 Nueva Andalucía
Tel: +34 952 639 111
info@haciendalosnaranjos.com
www.haciendalosnaranjos.com

Köket håller öppet:
Mån-Lör: 07.30-22.00 - Sön: 07.30-19.00

NACHO MATA ÄLSKAR SVERIGE OCH BRINNER FÖR MÁLAGA. SINA TVÅ PASSIONER KOMBINERAR HAN GENOM ATT HJÄLPA SVENSKAR ATT ETABLERA SIG PÅ COSTA DEL SOL. SAMMANLAGT TIO PERSONER ARBETAR PÅ M&G CONSULTING.

ETABLERING STARTAR I SVERIGE

Spansk gestoría med svenskt tänk expanderar från Málaga.

För 15 år sedan hade Nacho Mata en vision om hur Málaga stad skulle kunna locka en stor mängd svenskar, inte bara för att bo här utan även investera och arbeta. Idag ser han stolt hur den inte bara uppfyllts, utan överträffats. Málaga är hett och Nacho utnyttjar det för att utveckla sin egen firma Mata & Gómez Consulting.
– Vi kan nu erbjuda ett brett urval av tjänster vid etablering på Costa del Sol redan i Sverige, berättar han.

På M&G Consulting arbetar i dagsläget tio personer, varav tre är svensktalande och en fjärde, Nacho själv, klarar sig allt bättre på svenska. Hans passion för Sverige väcktes för snart 20 år sedan och ledde bland annat till att han flyttade med hela familjen till Stockholmstrakten 2012, där de bodde i ett år. Hans kärlek till Sverige smittade av sig på övriga familjen och i sommar har hans 15-åriga dotter Lola på eget intiativ varit på läger där för att förbättra sin svenska.

– Vi har många goda vänner i Sverige och jag vill gärna skaffa något eget där så småningom, berättar Nacho, som besöker Sverige 4-5 gånger per år.

Han har i många år marknadsfört Málaga och nu är han inte den ende som ser potentialen. Många har fått upp ögonen för det som tidigare var en ful hamnstad som få turister orkade ta sig in till.

– Málaga är fantastiskt idag med ett enormt utbud både kulturellt och nöjesmässigt. Klimatet är oslagbart och kommunikationerna fantastiska, både till och från Málaga flygplats men också exempelvis med AVE-tåget till Madrid. I Málaga kan du gå på museer, bada på stranden eller spela golf.

NACHO MATA SER en tydlig tendens på senare tid att svenskar inte bara intresserar sig för Málaga och övriga Costa del Sol för att skaffa en semesterbostad, utan som en affärsmöjlighet och en plats där man gärna förlägger sin bas och arbetar härifrån gentemot Sverige eller andra länder.

– Vi är inblandade i ett flertal mycket spännande projekt just nu. Inte minst teknologiparken lockar ett stort antal IT-företag.

Hans relation till Sverige startade 2002, när Nacho Mata lärde känna Göran Åslev, som då arbetade för Nordea och senare i Swedbank. Åslev driver numera en egen konsultbyrå och blir också M&G Consultings representant i Sverige.

GÖRAN ÅSLEV HAR SAMARBETAT MED NACHO MATA I SNART 20 ÅR OCH ÄR NU KONSULTBYRÅNS ”AMBASSADÖR” I SVERIGE.

– Tanken är att jag ska fungera som en ”ambassadör” och koordinator till M&G i Sverige, gentemot både befintliga och potentiella kunder. Vår uppgift tillsammans blir att ledsaga och guida våra kunder genom ibland snåriga och byråkratiska regelverk och se till att våra kunders utlandsvistelse blir en lyckad upplevelse, förklarar han.

GÖRAN ÅSLEV TILLHÖR själv de allt fler svenskar som pendlar mellan Sverige och Costa del Sol.

– Enligt min uppfattning kommer antalet att växa många årtionden och generationer framöver. Spanien är ett perfekt land för svenskar att bosätta dig i, vare sig man är är ung, äldre eller pensionär!

Nacho Mata har klart för sig vad svenska kunder efterfrågar, vilket är framför allt effektivitet och flexibilitet. Det är inte alltid självklara saker i Spanien. Byrån ägnar sig främst åt fastighetsköp, med två egna advokater, men har ett brett sortiment av tjänster för både privatkunder och företag. Det gäller allt från etablering och investeringar till skattefrågor och deklarationsärenden.

– Vi har en stor mängd kunder som hyr ut i Spanien och som behöver hjälp med pappersexercisen.

M&G CONSULTING HAR sitt kontor i centrala Málaga och bistår kunder längs hela kusten samt i viss mån även andra delar av Spanien. Det är dock Málaga stad som är klart hetast just nu.

– Möjligheterna är enorma. I Málaga har du riktig stadskänsla, men med andalusisk charm. Myndigheterna har generellt gjort ett mycket bra jobb. Naturligtvis finns en risk att turismen trycker undan det genuina och vi har sett några exempel på det, men jag tror att man kan kombinera båda, bara man ser till att kontrollera utvecklingen.

TEXT: MATS BJÖRKMAN
www.mgconsulting.es/sv

Makeup & Beauty by Helène

Boka Fest-makeup, Julfesten, Nyårspartyt. Diplomerad make-up artist. Sminkning. Bröllop. Privat. Festsminkning. Ansikte. Ögon. Ögonbryn. Fransar. Rengöring. Hudvård. Microneedling. Ögonfransförlängning-singel eller volymfransar. Se extra erbjudanden på Facebook och Instagram.

OmegaZen

Airco-Salon. Även Fotvård & Zonterapi
C/ San Rafael, 32A, Edf.Juan Pablo II: 3B, Fuengirola centrum
Boka tid. Helène, (+34) 645 292 445 E-post: helenebister72@gmail.com

Enkelt.Smidigt.Personligt

Hjälp och vägledning genom den spanska byråkratin.

CONSULTING

Fastighetsaffärer, advokat-ärenden, byggfrågor, NIE-nummer, residencia m m.

DESSI ROGNER

Tel: +34 640 840 568, +46 072 558 7797
E-post: info@drconsulting.se – Hemsida: www.drconsulting.se

Din trygghet är vårt ansvar!

Svensk mäklare specialiserad på Nueva Andalucia Marbella

ANDALUCIA DEVELOPMENT

Centro Comercial Plaza 63, Nueva Andalucia, Marbella
Tel: +34 952 81 62 50 • www.andadev.com

Advokatfirman Nordgren bistår privatpersoner och företag i frågor som rör svensk, spansk och internationell rätt.

Vi har kontor i Marbella på Costa del Sol och välkomnar klienter för uppdrag både i Spanien och Sverige.

Verksamheten drivs av advokat Jonas Nordgren, som studerat juridik vid Stockholms universitet samt Universidad de Deusto, i Bilbao.

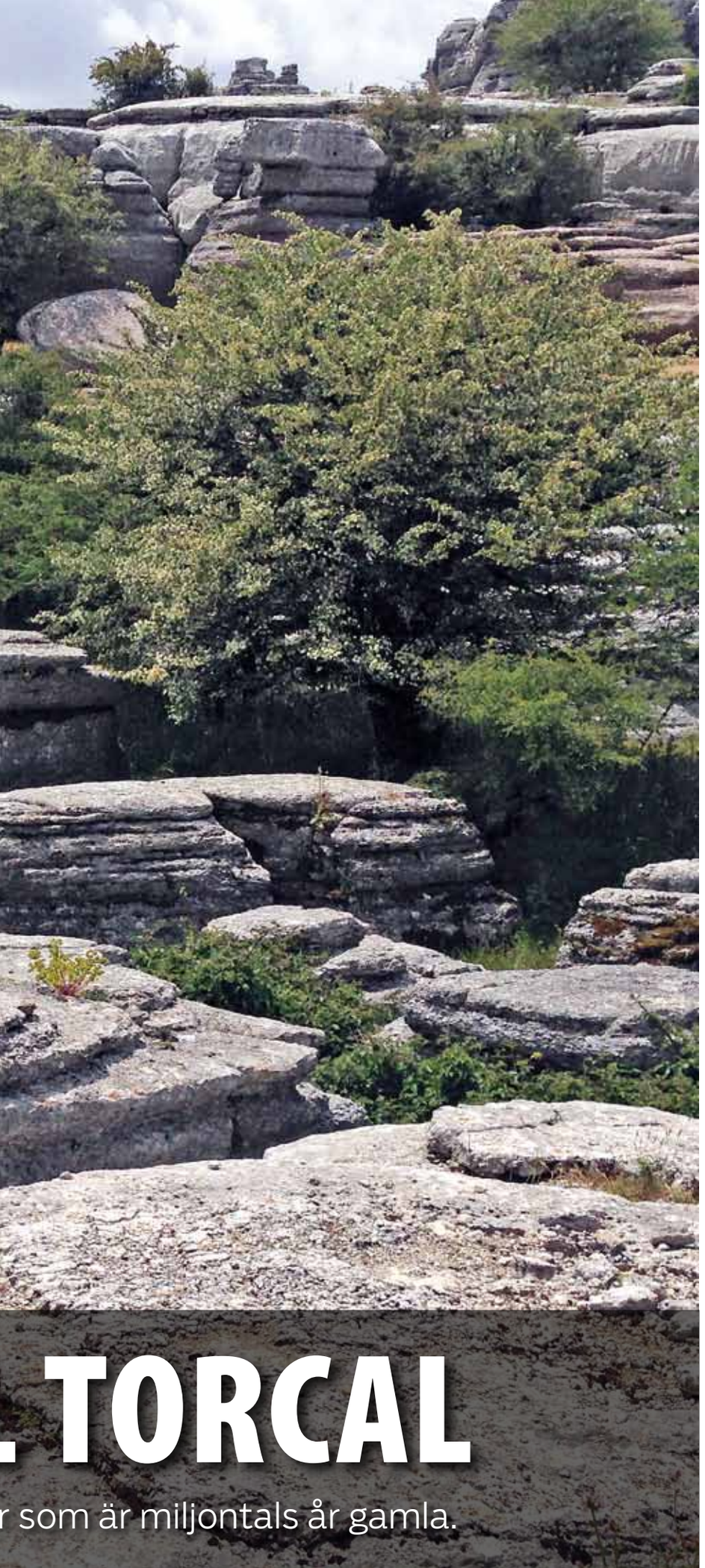
Jonas har mångårig erfarenhet av arbete som jurist både i Sverige och i Spanien och är ledamot av Sveriges advokatsamfund samt abogado inscrito vid Málagas advokatsamfund.

LEDAMOT AV SVERIGES ADVOKATSAMFUND

ADVOKATFIRMAN NORDGREN
Centro Comercial Plaza, Of. 20, Nueva Andalucía. MARBELLA
Tel. (+34) 951 23 93 66 eller (+46) 08 420 027 57
jonas@advnordgren.com

STENFANTASI VID EL

Andalusiens äldsta naturpark bjuder på spännande klippformatione



L TORCAL

r som är miljontals år gamla.

DET SOM TIDIGARE VAR HAVSBOTTEN HAR UNDER HUNDRATALS MILJONER ÅR ERODERAT TILL DE FASCINERANDE KLIPPFORMATIONER SOM IDAG KAN BESKÅDAS I NATURPARKEN EL TORCAL.

ANDALUSIEN TILL FOTS

Lätta slingor, medelsvåra, guidade turer och en direkt livsfarlig stig. Allt detta och mycket mer finner man i Andalusiens äldsta naturpark, El Torcal de Antequera. Framför allt så har området häpnadsväckande stenformationer som ger utlopp för fantasin.

Text & foto: Mats Björkman

I El Torcal, som ligger mindre än en timmes bilväg från kusten, kan man finna spår upp till 250 miljoner tillbaka i tiden. Det rör sig både om de formationer som erosionen skapat i kalkstenen och de ibland enorma fossiler som vittnar om att detta bergsmassiv en gång var havsbotten.

Redan 1929 förklarades området som naturpark och sedan dess har flera andra miljöklassificeringar gjorts. Dessutom utnämndes El Torcal 2016 till världsarv av Unesco, tillsammans med stenrösen i Antequera.

Det rör sig om ett område som upptar nära 1 200 hektar och som kryllar av väl angivna vandringsleder. Här finns allt från slingor på knappt 1,5 kilometer som passar alla åldrar till fysiskt krävande rundor med stora höjdskillnader. Dessutom finns vid El Torcal en av de mest hissnande och farligaste lederna i Málagaprovinsen, kallad ”La Cornisa del Diablo”, (Djävulkammen), där stigen endast är ett par decimeter bred och det är flera hundra meters fritt fall intill. Med andra ord värre än Caminito del Rey och utan räcken..!

Forts. sid 36>>>

"När du ändå är uppmärksam på var du sätter fötterna passa på att hålla utkik efter fossiler som är vanliga."

>>> Forts. Andalusien till fots

Oavsett om man väljer en kortare eller längre sträcka präglas stigarna vid El Torcal av en mängd stenar, fasta som lösa. Detta kräver särskilt bra skor och uppmärksamhet på var man sätter ned fötterna. Vidare kan det under stora delar av året vara en hel del snår, så regeln att bära långbyxor om man inte är säker på att stigen lämpar sig för kortbyxor gäller speciellt här.

Skydd mot solen i form av hatt och solskyddskräm är ytterligare en rekommendation, samt naturligtvis gott om vatten i ryggsäcken. Det finns dock ett informationscenter vid parkeringsplatsen, med cafeteria. Utmärkande för naturparken är vidare att det finns ett observatorium som inte minst sommartid arrangerar stjärnskådning. Centret anordnar även guidade rundvandringar, där man både blir visad de mest spektakulära stenformationerna liksom kan njuta av solnedgången och avsluta med en middag.

FRÅN CENTRET UTGÅR flera vandringsleder som är mellan 1,5 och sju kilometer långa. En mer krävande variant, men som innehåller en mängd spännande inslag, startar på norra sidan om klippmassivet. Det är en slinga på 20 kilometer med nära tusen meters höjdskillnad, men där man bland annat får gå på en gammal romersk väg, La Escaleruela. Dessutom passerar man ett övergivet stensamhälle dit de smittade av spetälska förvisades på 1800-talet.

Den ojämna marken kräver att blicken till stor del är fokuserad nedåt. Passa då på att kolla närmare efter de mängder med fossiler som finns, inte minst av så kallade ammoniter, som var en sorts primitiva bläckfiskar. Vissa

DEN SLINGA SOM STARTAR NORR OM EL TORCAL LEDER BLAND ANNAT ÖVER EN VÄLBEVARAD ROMERSK VÄG.

DET FINNS BÅDE VILT OCH TAMT DJURLIV I NATURPARKEN. HÄR ÄR EN FLOCK FÅR SOM SÖKT SKUGGA UNDER EN KLIPPA.

KALKSTENFORMATIONERNA PÅMINNER NOG MÅNGA SKANDINAVER OM RAUKARNA PÅ FÅRÖ.

avtryck är mer än en halv meter i diameter.

Här kan man med lite tur beskåda gamar, stengetter, rävar och tama får och kossor. På många håll är det inte bara de säregna klippformationerna som fascinerar och sätter fart på fantasin utan även den hänförande utsikten i alla riktningar, inte minst åt norr där man kan skymta staden Antequera samt den berömda indianklippan.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN

www.torcaldeantequera.com

www.sydkusten.es/tv/19011

STENFORMATIONERNA HAR FORMATS BÅDE AV NATUREN OCH AV DE MÄNNISKOR SOM BODDE HÄR.

EN HEL ÖVERGIVEN STENBY VAR PÅ 1800-TALET TILLFLYKTSORT FÖR SMITTADE AV SPETÄLSKA.

ETT BESÖK I EL TORCAL GER UTLOPP FÖR FANTASIN, DÅ MAN KAN FINNA MÅNGA OLIKA FIGURER I STENEN.

Vandringsleder:

1. **Ruta amarilla** (cirkulär)
Längd: 3 km
Höjdskillnad: 50 meter
Svårighetsgrad: Låg/Medel
GPS: 36.953277, -4.544375

2. **Escaleruela** (cirkulär)
Längd: 20 km
Höjdskillnad: 800 meter
Svårighetsgrad: Hög
GPS: 36.979074, -4.574646

3. **Cornisa del Diablo** (cirkulär)
Längd: 5,5 km
Höjdskillnad: 200 meter
Svårighetsgrad: Extrem
GPS: 36.953277, -4.544375

BERGSMASSIVET VAR TIDIGARE HAVSBOTTEN OCH DET FINNS MÄNGDER AV FOSSILER.

DEN STORA CIRKULÄRA LEDEN SOM STARTAR NORR OM EL TORCAL ÄR 20 KILOMETER LÅNG.

KRIMINELLT AGERANDE VID JULENS DÖD

Ägaren till tomten där den tvååriga pojken Julen omkom i ett prospekteringshål, kommer med all säkerhet att åtalas för grovt vållande till annans död. Utredningsdomarens slutsats är att det föreligger kriminellt beteende i ägarens agerande, då hålet ska ha saknat lock. Han påstår att han lät borra efter vatten för att att plantera avokado och mango på den nyligen införskaffade tomten.

FLEST UTLÄNNINGAR PÅ COSTA DEL SOL

Andelen bofasta utlänningar i Málagaprovinsen är 14,5 procent, vilket är dubbelt så många som genomsnittet i Andalusien. Hela 38,7 procent av den utländska befolkningen i Andalusien bor på Costa del Sol. Den största utlänningsgruppen i Andalusien består av marockaner, drygt 136 000 personer. Den grupp som växt mest de senaste 20 åren är dock kineser, som nästan 18-dubblat sitt antal till 21 772 personer.

ARMIJO ÅTER VID MAKTEN

José Alberto Armijo har återtagit makten i Nerja och kommer att regera med stöd av Vox. Det är sjätte gången som Armijo utses till borgmästare i Nerja, men den första utan egen majoritet. I sitt invigningstal lovade Armijo upprätthålla en konstruktiv dialog med det andalusiska regionalstyret och betonade att reningsverket i Nerja kommer att vara hans främsta prioritet.

ERTAPPADE SOPGUBBAR AVSTÄNGDA UTAN LÖN

ERTAPPADE PÅ VIDEO.

Två renhållningsarbetare i Marbella som filmats när de kastat sopsäckar i en bäck har avstängts utan lön, medan en intern utredning genomförs av kommunen. Videon är tagen på kvällen i industriområdet La Ermita och visar hur de två kommunarbetarna plockar upp sammanlagt sex stora sopsäckar intill en container. Istället för att slänga upp dem i sopbilen slungar de plastsäckarna från ett räcke.

FOTO: MATS BJÖRKMAN

PSOE HAR ÅTERTAGIT MAKTEN I MIJAS, ÅTTA ÅR SENARE. DET SKEDDE EFTER EN FÖRSENAD FULLMÄKTIGESTÄMMA, PÅ GRUND AV EN INTERN KONFLIKT I VOX KRING DERAS ENDA LEDAMOT.

PSOE VANN MAKTKAMPEN I MIJAS

Socialistpartiet PSOE har återtagit makten i Mijas, efter en gastkramande process som avgjordes mindre än 15 minuter före den uppskjutna omröstningen i fullmäktige 5 juli.

Josele González är ny borgmästare i Mijas, med stöd av sina egna åtta ledamöter samt de sex från Ciudadanos, som senaste åren styrt i koalition med PSOE. Utnämningen av borgmästare i Mijas har genomgått för en rad förvecklingar, som startade med att Vox inte kom överens om vem som skulle fylla den plats som de tagit i fullmäktige.

Partido Populars Ángel Nozal fick åter flest mandat i valet och riksstyrelsen för PP samt Ciudadanos avtalade att dela upp makten sinsemellan, där de skulle inneha borgmästarposten två år vardera. Nozal vägrade dock bevilja Ciudadanos mer tid vid makten, vilket slutade med att det liberala partiet istället röstade fram PSOE. Den hittillsvarande borgmästaren från Ciudadanos Juan Carlos Maldonado säger att det är en ”pakt mot korruptionen”, och anknyter med det till de flera korruptionsutredningar som Nozal är indragen i.

Det faktum att PP:s ledamöter vägrade respektera avtalet som hade undertecknats på riksnivå gör vidare att de riskerar att prickas och till och med uteslutas ur partiet.

PSOE har därmed tagit tillbaka makten åtta år senare i den tredje största kommunen i provinsen, som traditionellt varit ett socialistiskt fäste. De kommer att styra i koalition med Ciudadanos, men då överenskommelsen nåddes med så kort varsel är det till en början oklart i exakt vilken form.

DUBBELT HÖGFÖRRÄDERI I TORREMOLINOS

Sittande socialistiske borgmästaren José Ortiz behåller mot alla odds makten, tack vare två uppmärksammade röster mot Partido Populars kandidat Margarita del Cid.

Allt talade för att Partido Popular, som åter fick flest mandat, skulle återta makten i Torremolinos med stöd av ledamöterna från Ciudadanos, Vox och Por Mi Pueblo. Så blev det dock inte då en av de två Vox-ledamöterna hoppat av partiet och röstade på Ortiz, precis som ledamoten från PMP, ett parti som backats upp av tidigare PP-borgmästaren Pedro Fernández Montes.

I ETT MYCKET SPÄNT fullmäktigemöte i mitten av juni med ömsesidiga anklagelser fick Ortiz slutligen de 13 röster som behövdes för att han skulle behålla makten. Den tidigare Vox-ledamoten Lucía Cuín hade innan uteslutits ur partiet för sitt stöd till Pride-festivalen men vägrat lämna sin post. Hon tillhör därför nu den så kallade Grupo Mixto.

När det gäller Por Mi Pueblo utgjorde deras röst mot Del Cid den ultimata hämnden för Fernández Montes, som varit på långvarig kollissionskurs med sin efterträdare och därför stödde det nya uppstickarpartiet i valet.

PP:s bakslag var särskilt svidande då två av de närvarande i plenisalen var vice regionalpresidenten Elías Bendodo och före detta ministern och borgmästaren i Málaga Celia Villalobos, som var där för att stödja deras kandidat Del Cid.

Snart bor du i närheten.

Den vackra gården Cortijo Larios, som tidigare tillhörde markis Larios, har förvärvats och är under ombyggnad. Vi välkomnar de första gästerna i maj 2020. Vi erbjuder fem topprenoverade lägenheter med totalt 30 bäddar. Alla bekvämligheter – AC, mini-bar, fri wifi, frukost, pool och fri parkering. Flera salonger för avkoppling. Vid större event finns inomhus plats för ca 80 sittande gäster, på terrassen ca 100 personer. Catering hanteras av Bodega Cezar. Se vin- och matpaket på bodegacezar.com, klicka på besök eller ring +34 650 240 800.

De största lägenheterna tar åtta övernattande och de minsta två. Cortijo Larios är på promenadavstånd från Colmenar centrum med sina trevliga restauranger och barer. Lika nära är tågstationen Algeziras-Ronda och Alcornecalas nationalpark med utmärkta vandringsleder. Självklart nära till Bodega Cezar, ca 15 minuter med bil. Välkommen!

Cezar Viñedos y Bodega S.L.
Finca Buenavista. Apt. 79. 29480 Gaucin. España
Tel: +34 650 240 800 /
mail: info@bodegacezar.com /
all info på www.bodegacezar.com

SKYSKRAPA FÖRTÄCKT SPEKULATION

En studie som ska brukas för att överklaga det planerade bygget av en skyskrapa vid hamnen i Málaga uppger att det rör sig om förtäckt fastighetsspekulation. Universitetsprofessorn Esteve Secall påvisar ett flertal oegentligheter, som att det presenteras som ett hotellprojekt, men det finstilta visar att mer än hälften av intäkterna väntas komma från lokalerna på markplanet, det vill säga ett nöjescenter.

BAVIERA GOLF RÄDDAS

Baviera golf har funnit nya ägare endast dagar före anläggningen skulle tvingas stänga. Företaget som uppförde golfbanan vid Caleta de Vélez 2001, grupo Vera, gick i konkurs 2017 och så sent som i juni sades 10 av de 17 anställda upp. Banan höll sedan dess öppet endast på vardagar. En total stängning var annonserad till 1 augusti, men nu har anläggningen sålts för två miljoner euro till ett investeringsbolaget och förblir öppet.

GÖTEBORGARE GRIPNA

En tidigare svensk OS-boxare och hans bror har gripits av spansk polis, enligt en internationell efterlysning från svenska rättsmyndigheter. Tidningen Expressen uppger att det rör sig om bröderna Patrik Bogere, 37 år och Johnson Bogere, 35, från Göteborg. De har varit häktade i sin frånvaro, misstänkta för inblandning i en tortyrkidnappning. De identifierades och greps i början av juli i köpcentret Vialia, vid tågstationen i Málaga.

INGEN MER KANA I ESTEPONA

RUTSCHKANAN.

Den kontroversiella rutschkanan i Estepona har monterats ned, efter att ett flertal användare drabbats av skrubbsår. Kanan med sina 38 meter i den renoverade parken Los Niños annonserades som den största i sitt slag i Spanien, men blev inte långvarig. Den fick stängas efter bara några timmar, då flera användare drabbades av blessyrer och kanans uppenbara fara uppmärksammades på sociala nätverk.

FLERTAL FRÄMMANDE ARTER GÄCKAR MÁLAGAPROVINSEN

Djur och växter angriper från marken, luften och havet.

Så kallade invasiva arter är ett växande problem i Málagaprovinsen.

FOTO: KATJA SCHULZ/WIKIMEDIA COMMONS

DEN EGYPTISKA SKALBAGGEN ÄR DEN HITTILLS MEST FÖRÖDANDE INVASIONSARTEN PÅ COSTA DEL SOL.

Det rör sig om djur och växter som ofta genom en olyckshändelse anlänt från andra områden och kontinenter och som pressar bort en viktig del av den inhemska floran. Flera av dem har fått, var och en för sig, stor uppmärksamhet i media.

Det senaste orosmomentet är den asiatiska alg som brett ut sig först vid Gibraltar Sund och som nu även tagit sig upp för Medelhavskusten. Den går under namnet rugulopterix okamurae och förstör fiskarnas nät samt förorenar stränderna.

Ett annat vattendjur som blivit ett gissel är den så kallade zebramusslan. Den har dykt upp i ett flertal vattenreservoarer, där den orsakar stora skador på inte minst dammanläggningarna.

Flera fågelarter har vidare trängt undan både inhemska duvor och gråsparvar. Det gäller bland annat den så kallade argentinska papegojan, som gäckar Málaga stad och som spritt sig efter att exemplar som hållits som husdjur släppts fria eller lyckats fly.

Den kanske mest förödande och ökända invasionsarten är den röda eller egyptiska skalbaggen, som skövlat tusentals palmer på kusten.

FOTO: LARS JOELSON

MER ÄN TVÅ ÅR EFTER ATT AHN NERJA GJORDE ETT STUDIEBESÖK I RENINGSANLÄGGNINGEN ÄR DENNA FORTFARANDE INTE I BRUK.

BYRÅKRATI FÖRSENAR ÅTER RENINGSVERKET

Arbetet på reningsverket i Nerja står åter still sedan flera månader, på grund av bristande tillstånd.

Borgmästaren José Alberto Armijo hyser förhoppningar om att arbetet ska återupptas inom kort, efter att de statliga myndigheterna godkänt en viktig justering av de ursprungliga planerna. Det har visat sig att grundläggande delar av infrastrukturen ej togs i beräkning när bygget antogs från början. Ytterligare byråkratiska hinder i dagsläget är en ny miljörapport som måste presenteras.

Projektet är redan mer än tre år försenat, men uppges vara klart till 90 procent. När det väl står färdigt kommer reningsverket ha en kapacitet att filtrera 25 000 kubikmeter avloppsvatten om dagen, vilket är tillräckligt för att klara av en befolkning på upp till 125 000 personer. Anläggningen kommer även att kunna rena vatten så att det kan brukas för bevattning.

Villa Carolina

Lär känna Villa Carolina i Porto do Son, 30 minuter från Santiago de Compostela (Galicien). Charmigt lanthotell där vi rår om våra gäster. Ett paradis för sporter som cykel, quad, fiske, bergsklättring, naturvandringar, ridning och vattenaktiviteter. Fantastiskt kök och enastående viner. Tre minuter från stranden!

www.villacarolinagaliciaplaya.com

Ctra. de Corrubedo a Seráns, 87 / Porto do Son (A Coruña) / Tel: +34 682 433 807 / info@villacarolinagaliciaplaya.com

Inlämning pågår till höstens auktioner

Vi söker svenskt och utländskt måleri, rysk konst och konsthantverk samt old masters. Möbler, bronser och porfyr av hög kvalitet. Silver, smycken, mattor och asiatiskt konsthantverk. **Bukowskis – konst och design av kvalitet**.

Kostnadsfri rådgivning och inlämning.
Richard Björkman, mobil + mms 629 545 359
spanien@bukowskis.com
www.bukowskis.com

August Strindberg, *Packis i stranden*. Slutpris 11 390 000 kr.

Bukowskis

ÖPPET HUS
på Finca Solmark
lördag den 5e oktober kl 11.00

Under dagen anordnar vi skattjakt för barnen, provning av olivolja, rundvandring på vår ekologiska avokado-odling, vi tittar på småkrypshotellen, bjuder på kaffe/kaka, öl och någon tapas.

Erbjudande ”Bli fadder till ett olivträd och få en dubbel sats Extra Virgin Olivolja (12 flaskor)”. Endast €99/år.

Vi pratar återvinning och hur man kan få liv i den döende landsbygden samt andra intressanta ämnen.

Fincasolmark.com

Adress: Finca Solmark, Camino de Las Minas, Carratraca

FINCA SOLMARK

FOTO: SVENSKA KYRKAN PÅ COSTA DEL SOL

LENA OTTOSSON OCH MIKAEL JÖNSSON KRÄVER ATT DERAS MUNTLIGA KONTRAKT FRAM TILL 2027 SKA RESPEKTERAS. STÖDET FRÅN FÖRSAMLINGEN ÄR ENORMT OCH EN GRUPP PÅ FACEBOOK HAR SAMLAT MER ÄN 1 100 MEDLEMMAR.

PRÄSTPARET STÄMMER KYRKAN

Tingsrätten i Uppsala ska avgöra vilket kontrakt som gäller.

Den 16 juli föll nyheten som en bomb inom svenskkolonin. Prästparet Mikael Jönsson och Lena Ottosson stämmer Svenska kyrkan i Utlandet SKUT för kontraktsbrott. De menar att deras muntliga avtal om tjänstgöring på Costa del Sol till och med 2027 gäller och närmast väntar en muntlig förhandling 15 november i tingsrätten i Uppsala.
– Vi vill inget annat än att finna en avtalad lösning, men tyvärr är signalerna från SKUT helt annorlunda, suckar kyrkoherden Mikael Jönsson.

Konflikten har pågått sedan i mars, men både Mikael och hans hustru kyrkassistenten Lena Ottosson har velat sköta situationen så diskret som möjligt. Därför blev den inte allmänt känd förrän i juli.

– Det var avtalat att det skulle komma information 18 juli i kyrkans tidning, men någon valde att läcka ut det några dagar innan till massmedia. Lena och jag som hade förberett oss på att kommentera uppgifterna när de väl publicerats i kyrktidningen, blev ganska paffa när tidningarna plötsligt ringde, förklarar Mikael Jönsson.

BAKGRUNDEN TILL konflikten är ändrade principer inom SKUT och en stor personalomsättning de senaste åren. Både Mikael Jönsson och Lena Ottosson fick våren 2017 ett muntligt löfte om att deras nuvarande tjänstgöring på Costa de Sol skulle sträcka sig till 2027, men den nya ledningen på SKUT tillbakavisar detta och menar att det ordinarie kontraktet på fem år går ut 2020 och kommer ej att förlängas.

– De hittar på sina egna regler. Vi har blivit hänvisade till att muntliga avtal ej gäller inom Svenska kyrkan, när det de facto står upptaget i stadgarna, poängterar Lena Ottosson.

Mikael Jönsson menar att det skett en rad förändringar inom SKUT som är svåra att få grepp om och som haft negativa konsekvenser inte bara på Costa del Sol.

– Jag har haft tio olika chefer de senaste nio åren. Så beslutades att kontraktsgränsen på fem år skulle upphöra och nu river man upp det beslutet, med hänvisningar till påstådda normer som inte alls stämmer.

Enligt kyrkoherden har situationen redan lett till att kollegor till honom valt att sluta i förtid, både i Torrevieja, Rom och ett flertal andra destinationer. Den allmänna känslan är att något inte står rätt till.

– Kyrkan består av tolv olika avdelningar av vilka SKUT endast är en. Kommunikationen mellan dem verkar obefintlig, säger kyrkoherden på Costa del Sol.

MIKAEL JÖNSSON OCH Lena Ottosson har presenterat var sin stämning till Uppsala tingsrätt, i vilka de åberopar att ingångna muntliga avtal ska gälla, det vill säga att deras tjänstgöring på Costa del Sol skall fortgå till och med 2027. De representeras av advokaten Göran Rise.

– Det är väldigt tråkigt att behöva ta det här beslutet, men vi har förgäves försökt lösa situationen på ett snyggt sätt med SKUT, förklarar Mikael Jönsson.

Han har svårt att dölja sin besvikelse.

– Den nuvarande SKUT-ledningen har inte visat någon som helst vilja att lösa problemet utan har bara förkunnat att våra kontrakt går ut nästa år. Särskilt graverande har det varit att de fullständigt ignorerat Lena, som de inte kommunicerat med alls utan behandlat som något slags bihang till mig. Det är oacceptabel anno 2019.

NÄR SYDKUSTEN i slutet av augusti åter kontaktade prästparet var situationen fortfarande låst. Mikael Jönsson hade nyligen varit på en fem dagars konferens i Uppsala, där stämningen var dålig. Han har stöd av flera kollegor, men trots att de bad om ett möte med den nya SKUT-chefen Rickard Jönsson ska detta ha avvisats.

– SKUT har enbart inriktat sig åt att överklaga till domstol, vilket de varit desto snabbare med. De har till och med velat stoppa den planerade muntliga förhandlingen.

KONFLIKTEN BLEV som sagt känd i mitten av juli och församlingen har som vanligt under sommaren gått på sparlåga. Den första ordinarie gudstjänsten hölls 1 september. Uppehållet har dock inte hindrat att en grupp till stöd för prästparet snabbt bildats på Facebook ”Vi som vägrar låta vår prästfamilj sägas upp”, som i skrivande stund har mer än 1 100 medlemmar.

– Vi är så oerhört tacksamma för allt det stöd och den omtanke som visas oss. Jag får dagligen uppmuntrande kommentarer både på Facebook och i privata meddelanden, berättar Mikael Jönsson.

Lena Ottosson hyser inte det minsta tvivel om att de kommer att få rätt.

– Vi har alla papper och bevis på vår sida. Det är ett solklart ärende.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

SEMESTER BOSTADEN

Störst inom uthyrning av semesterbostäder på Costa del Sol

Vill du också tjäna pengar på din bostad när du ej är på plats?
Det skall vara enkelt att hyra ut sin bostad, därför tar vi hand om helheten!

- Marknadsföring
- Service dygnet runt
- In/utcheckning
- Kontaktperson
- Lakan & handdukar
- Frukost & välkomstpaket
- Betalning & deposition
- Licensiering
- Deklaration
- Fastighetsjour

Vi söker fler bostäder att hyra ut mellan Málaga och Estepona.
Kontakta oss idag för en kostnadsfri hyresvärdering!

info@semesterbostaden.se I www.semesterbostaden.se I +34 951 90 75 75

Stängt måndagar!

Sedan 1993!

La Pappardella

PUERTO BANUS

952 815 089

Vi finns på kajen med de största båtarna i hamnen!
Muelle de Honor · Casa A · Local 4 – Puerto Banús · MARBELLA
Telefon: +34 952 815 089 · E-mail: lapappardella@hotmail.com

www.lapappardella.com

https://www.facebook.com/la.pappardella.puerto.banus
https://www.youtube.com/user/LaPappardella

SK FRÅGA sydkusten.es

www.sydkusten.es/faq

Farliga raser

FRÅGA: Vid några tillfällen har jag sett lössspringande hundar på Solkusten och undrar nu om det är ett stort problem här? Nu pratar jag inte om vanliga magra stackars herrelösa hundar, utan om farliga hundraser. Jag och min fru blev jagade av två vidriga kamphundar som kom springandes mot oss från ett hus under en helt vanlig promenadtur, och som ni förstår var detta en fruktansvärd upplevelse. Vi är livrädda för farliga hundraser och stora hundar. /Calle

EXPERTSVAR: Det råder mycket strikta regler i Spanien för potentiellt farliga hundraser, som bland annat måste bära munkorg. Om ni sett lösa hundar utan munkorg bör detta polisanmälas. Hundattacker är ovanliga i Spanien och de som trots allt sker inträffar oftast hemma hos ägarna själva. /MB

SVAR: Min Yorkshire terrier blev ihjälbiten av en kamphund på strandpromenaden utanför Marbella Club. Kamphundens husse var en tysk man boende på Puente Romano, där alla var rädda för hunden! Jag polisanmälde naturligtvis händelsen och strax därefter infördes lagen om munkorg på farliga hundar, vilket jag uppskattade mycket så klart! Det är även koppeltvång efter denna händelse i varje fall på strandpromenaden, vilket inte heller respekteras alla gånger tyvärr! /Elisabeth F

Kommunkontakt

FRÅGA: Vill kontakta Torremolinos kommun och har hört att man kan göra det på engelska. Stämmer det? /Hans

EXPERTSVAR: Den generella mailadressen till kommunen är ayuntamiento@torremolinos.es Om du vill skriva på engelska rekommenderas att du som titel anger "Att: Departamento de Extranjeros". /RB

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

MÅNGA HAR SVARAT PÅ TRIPLE A:S SENASTE APPELL OCH FÖRENINGEN HAR KUNNAT BETALA SINA SLÄPANDE RÄKNINGAR. DE HAR DOCK OMKOSTNADER PÅ 35 000 EURO I MÅNADEN.

TRIPLE A LYCKAS VINNA TID

Djurskyddsföreningen i brådskande behov av bidrag.

Djurskyddsföreningen Triple A har tack vare ett flertal donationer och nya medlemmar lyckats undvika en nedläggning, åtminstone tills vidare.

Efter en appell i juli om den ansträngda ekonomiska situationen har föreningen fått cirka 70 nya medlemmar och donationer av både material och pengar, från privatpersoner så långt bort som i Japan.

Ordföranden för Triple A Jan Weima säger till Diario Sur att de senaste bidragen möjliggjort för föreningen att betala alla släpande räkningar. De har dock fasta omkostnader på 35 000 euro i månaden, av vilka 40 procent består av löner till personalen. Subventionerna från Marbella kommun uppgår till endast 60 000 euro om året. Det innebär att föreningen, som funnits i 29 år, är i behov av kontinuerligt privat stöd.

Triple A tar hand om den övervägande majoriteten av övergivna hundar, katter och andra djur och är kraftigt överbelastad. Deras kapacitet är egentligen för 120 hundar och 80 katter, men de tar i dagsläget hand om mer än 350 hundar och 200 katter.

www.sydkusten.es/tv/12067

MARBELLA HAR RENASTE LUFTEN I ANDALUSIEN

Ingen ort i Andalusien med mer än 100 000 innevånare har så ren luft som Marbella.

Det framgår av en studie för 2018 som gjorts av regionalmyndigheten Junta de Andalucía och som presenterats av kommunen innovationsråd Baldomero León. Han uppger att skälet är Marbellas gynnsamma läge vid havet samt de många träd som finns i kommunen.

Enligt studien är luften den bästa i hela Andalusien bland tätbefolkade områden, tack vare den höga koncentrationen av ozon. Dessutom överträffas Marbella endast av Sevilla när det gäller begränsade utsläpp av svavel.

Det är inte första gången som den hälsosamma miljön i Marbella påvisas. Enligt en studie 2015 av världshälsoorganisationen WHO uppgavs Marbella ha den renaste luften av alla tätbefolkade områden på Iberiska halvön. På en ranking som togs fram av EU:s miljöråd hade Marbella vidare förstaplatsen som den stad i Spanien med mest grönområden och andraplatsen i hela Europa.

FOTO: MATS BJÖRKMAN

FLERA STUDIER HAR PÅVISAT DEN RENA LUFTEN I MARBELLA, TROTS DE NÄRA 150 000 INNEVÅNARNA.

E-ROOM

INTERNATIONAL DESIGN REWARDED
HIGH PERFORMANCE
ELECTRIC OFF & ON
ROAD MOTORBIKES & E-BIKES

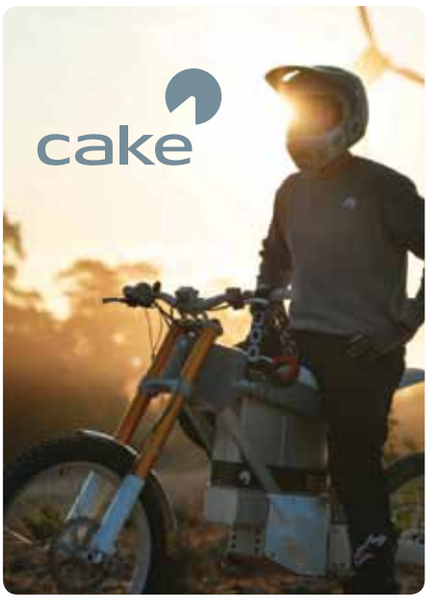
EXPLORE WITH RESPECT

The level of precision and detailing is beyond anything I have seen. It's a gem!
Fredrik Moberg The very first owner of Kalk limited Edition

Like flying down an endless DH course with no need for a hill.
Robin Wallner Ibis cycles Enduro race team

Like skiing powder, at high speed on the flat.
Steven Nyman US Ski Team / American Downhiller

It's a beauty to ride.
Its silent power, torque and swift handling is a sensation.
Olle Ohlsson 2 times Paris-Dakar,
2 times Dakar, and 57 times desert race contender.



e-room e-room www e-room.tech

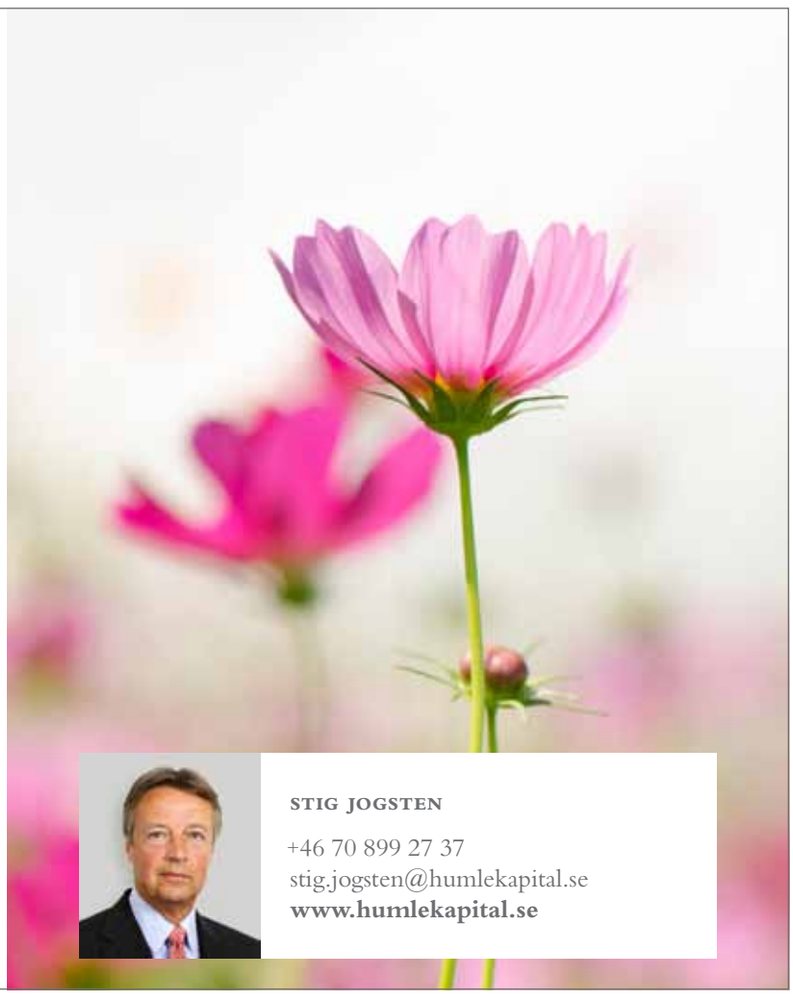
Tröttnat på bankernas utveckling mot minskad närvaro och service?

Vi tror på tillgänglighet och personlig kapitalförvaltning!

LOKAL NÄRVARO på Solkusten under många år borgar för goda samarbeten med våra kunder och har gett oss en stabil plattform att verka utifrån. Fundament som vår verksamhet vilar på är:

- Personlig förvaltning
- Våra förvaltares långa erfarenhet
- Stabila och resursstarka huvudägare
- Vår tro på kvalitetsbolag

Välkommen till ett personligt möte.



STIG JOGSTEN
+46 70 899 27 37
stig.jogsten@humlekapital.se
www.humlekapital.se

Humle **Humle Förmögenhetsförvaltning**
– del av Söderberg & Partners Securities

Svenska skolan i Fuengirola fyller i höst 50 år. Den gör det som den största svenska utlandsskolan i världen. För mig är dock det bestående minnet stenhuset Villa Isabel vid huvudgatan, där skollunchen bestod av en yoghurt och en frukt (då det inte fanns något kök) samt där jag, precis som i Cornelis visa, tappade två framtänder.

SVENSKA SKOLAN I FUENGIROLA FIRAR I HÖST 50 ÅR. TUSENTALS ELEVER HAR GÅTT DELAR ELLER HELA SIN GRUNDUTBILDNING DÄR, FÖRST I VILLA ISABEL OCH DE SENASTE ÅREN I LOS BOLICHES.

SVENSKA SKOLAN I FUENGIROLA – VÄLMÅENDE FEMTIOÅRING

El Colegio Sueco har alltid utgjort ett nav i svenskkolonin på Costa del Sol. Det känns som om Svenska skolan ”alltid” funnits där, men den grundades 1969. Några mödrar som inte fann ett tilltalande alternativ för deras barn, som närmade sig skolåder, valde att ta saken i egna händer.

Kvinnorna var Åsa Hvid-Hansen och Anne Palmes. Åsas son Per fick hela sin skolgång, både grundskola och gymnasium, i Fuengirolaskolan. Liksom hans tre barn, Åsas barnbarn. Den yngste går fortfarande där.

– Jag har så många minnen förknippade med skolan. Det gäller inte minst när vi flyttade från det första lilla huset i Los Boliches till Villa Isabel. Varje elev fick ta sin stol och så gick vi på led längs en stig som gick parallellt med det som då var kustvägen N-340, till den nya byggnaden. Sedan gick vi tillbaka och hämtade skrivborden, som vi fick bära två och två, berättar Per.

PER HVID-HANSEN HAR inte bara varit elev på Svenska skolan mellan 1969 och 1982. Han har även varit styrelseordförande i skolan under fyra år och är sedan 2016 föreningschef. Det innebär att han har det administrativa ansvaret, medan rektorn Mattias Kerttu inriktar sig på skolgången.

– Vi är en väl fungerande skola där eleverna visar goda resultat. Dessutom är vi i dagsläget den utlandsskola som har flest svenska elever, 284 senast. Om vi lägger till de som går på tilläggsundervisningar blir det närmare 350 stycken, förklarar han.

Det är lätt att se tillbaka på skolans historia i ett nostalgiskt skimmer, men det har inte alltid varit en dans på rosor. Fuengirolaskolan har i olika perioder skakats av konflikter av olika slag, både personalmässiga och av organisationsslag. Modellen, där skolan drivs som en icke vinstdrivande förening, har både för- och nackdelar.

– Verksamhetsformen har debatterats under en stor del av skolans historia. Att vara en ideell förening har uppenbara begränsningar och är kanske inte alltid den mest optimala modellen för att bedriva långsiktiga planer och visioner. Med facit i hand så måste man dock ändå ställa sig frågan om vi hade överlevt och funnits kvar om vi bedrivits som ett företag med vinstsyfte, resonerar Per.

Jag frågar honom hur det känns att skolan nu firar 50 år.

– Det känns naturligtvis fantastiskt. Det är otroligt att tänka att skolan har överlevt alla konjunktursvängningar, ändringar i bidragssystem och en omvärld som egentligen inte alls ser ut som när skolan en gång började, för 50 år sedan.

VILLA ISABEL VAR INTE SKOLANS FÖRSTA BYGGNAD, MEN DOCK DEN SOM HITTILLS SETT FLEST LÄSÅR…

…DEN REVS 2007 FÖR ATT LÄMNA PLATS FÖR EN AV FUENGIROLAS FULASTE HÖGHUS.

Forts. sid 48 >>>

Est. 1996
Asa Pettersson
Inmobiliaria - Real Estate
www.asapettersson.com info@asapettersson.com

Fuengirola, Torreblanca
Totalrenoverad lägenhet 450 meter från stranden. Boyta 81 m2, 2 sovr. 2 bad. Terrass på 21 m2 med fin utsikt mot havet. Rymligt vardagsrum med öppet, fullt utrustat kök. Välskött förening med gemensam trädgård, pool samt parkering. Nära till allt.
REF: L082. Pris: **237.000€**

Fuengirola, Torreblanca
Charmig villa i ett plan ca 800 meter från stranden. Närhet till busshållplats. Insynsskyddad trädgård med privat pool. Flera terrasser runt om huset. Stängt garage. Byggya 105 m, 3 sovr., 2 bad. Möblerbar entréhall. Vardagsrum med öppen spis + öppen spis på terrassen.
REF.V421. Pris: **335.000€**

Din svenska mäklare i Los Boliches/Fuengirola sedan 1996.
Hos oss finner du allt under samma tak - mäklare & laglig representant. Vi gör även skattedeklarationer (icke resident), NIE-nummer, import och ägarbyte av bil, fullmakter, kontrakt, testamenten m m.

Varmt välkommen till oss!
Plaza San Rafael, 11, Los Boliches, 29540 Fuengirola +34 952 593 132
Öppet mån-fre 09.30-16.30 - Annan tid vid överenskommelse.

ScandClinic
Skandinavisk läkarmottagning

Varmt välkommen!

Klipp ut annonsen och ta med vid ditt första besök, så bjuder vi på patientavgiften!

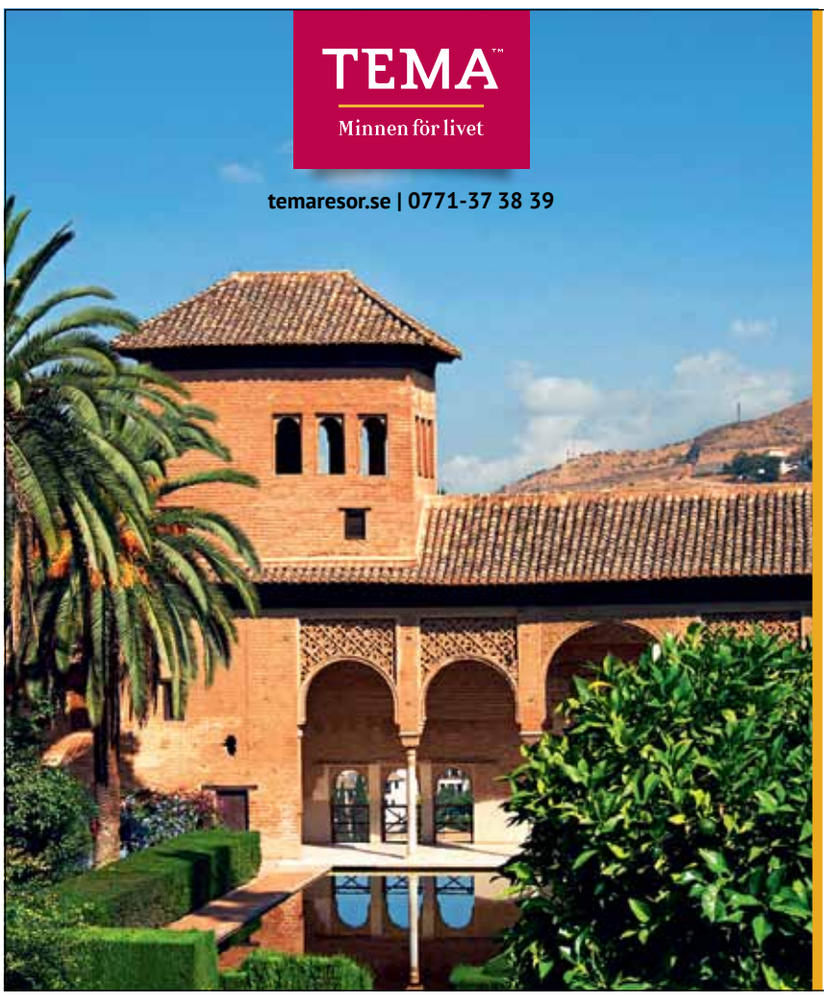
(OBS! Gäller endast ett besök/person t o m 31/12 2019)

ScandClinic Costa del Sol
2 Calle Rodrigo de Triana
29640 Fuengirola
info@scandclinic.com

Följ oss på Facebook:
ScandClinic Costa del Sol

www.scandclinic.com

TEMA™
Minnen för livet
temaresor.se | 0771-37 38 39



Andalusien runt

Upplev Andalusien med TEMA och Sydkustens chefredaktör Mats Björkman som reseledare.

Landet där en belöning väntar – så beskrevs Andalusien av den marockanske världsresenären Ibn Batouta på 1300-talet. Resan bjuder på allt från ett moriskt sagopalats, den ”röda borgen” Alhambra framför bergskedjan Sierra Nevada, till färgrikt folkliv i det mytiska Sevilla. Rundresan i södra Spaniens sköna, historiska och kulturella mosaik avslutas på en spektakulärt belägen klippavsats i Ronda.

HÖJDPUNKTER
- ✓ Granada och världsarvet Alhambra
- ✓ Olivträd och moriska borgar
- ✓ Moskén i Cordoba
- ✓ Upplev Sevilla
- ✓ Ronda vid ravinen

Reslängd 8 dagar. Gruppstorlek 20–28 personer.
Avresor 28/9, 19/10. Pris 12.820 SEK, exklustive flyg.
Avresa 4/4. Pris 15.150 kr exkl flyg, 18.250 kr inkl flyg.

Sydkustens läsare erhåller 200 SEK/person i rabatt.
Boka genom Sydkusten på info@sydkusten.es eller ring +34 952 863 375.

>>> Forts. Svenska skolan 50 år

Flera av minnena delar Per med undertecknad. Vi gick nämligen samtidigt i Villa Isabel i början av 70-talet, med ett par årskursers mellanrum. Miljön var enkel och spartansk, men också intim och genuin. Alla kände alla. Tillsammans upplevde vi den första julmarknaden 1972, liksom friidrottstävlingarna mot de engelska skolorna St. Anthony och Sunny View.

I Svenska skolan sjöng jag duo på en terminsavslutning med en klasskamrat som jag var kär i och där fick jag även lära mig namnen på Blekinges tre åar. Jag har fortfarande inte haft nöjet att besöka landskapet i fråga, men om någon så skulle väcka mig mitt i natten än idag kommer svaret blixtsnabbt: Mörrumsån, Ronnebyån och Lyckebyån!

Det var också i Svenska skolan som jag som åttaåring slog av båda min övre framträder mot en klasskompis skalle. Vi lekte Kung Fu på rasten, men var inte lika skickliga som David Carradine, som spelade huvudrollen i den då populära tv-serien.

FÖR EGEN DEL BLEV det endast 2,5 läsår på skolan i Fuengirola, då familjen flyttade till Sverige. Det blev dock många tillfällen att återkomma under senare år, då som lokal tidningsreporter. I Villa Isabel arrangerades både julbasarer, valborgsmässoaftnar och midsommarfester. Vårtalet vid Valborg var något av en institution. Regelbundet kom Fuengirolas borgmästare på besök.

Som reporter fick jag även rapportera om olika konflikter i skolan. Mer än en rektor har slutat i förtid på grund av olika schismer och i perioder har det hettat till rejält mellan föreningsstyrelsen och en del föräldrar. Jag minns ett särskilt infekterat årsmöte strax före millenieskiftet.

Stormen var extern 2010, i samband med ett uppmärksammat skandalreportage på Sveriges Radio, ”Jävla vitskallar”. Där uppgavs att det rådde stora konflikter mellan elever på Svenska skolan och spanska ungdomar. Att mycket av informationen var tendentiös eller direkt felaktig förhindrade ej att flera andra svenska medier hakade på och påvisade en påstådd brist på integration i skolan, eller att det utlösande radioprogrammet belönades med ett pris...

» Med facit i hand måste man ställa sig frågan om vi hade överlevt och funnits kvar om vi bedrivits med vinstsyfte.

Villa Isabel blev med tiden för liten. Efter flera års sökande efter alternativ, där det bland annat antogs att bygga en helt ny skolbyggnad i Benalmádena, gick flytten till slut 2007 till den tidigare norska skolans lokaler vid Avenida Acapulco i Los Boliches. Det som från början var en tillfällig lösning, motiverad av en lockande ekonomisk offert från ägarna till Villa Isabel, har nu blivit permanent.

Villa Isabel revs en solig dag i början av 2007 och på platsen uppfördes en av Fuengirolas fulaste höghus. Den anrika skolbyggnaden försvann och den intilliggande och av eleverna frekventerade butiken Tre Kronor, som hade ett ansenligt sortiment av svenskt lösgodis, slog igen.

Den nuvarande skolbyggnaden har successivt anpassats till en ständigt stigande elevskara. Trots att det sedan drygt tio år finns en svensk för- låg och mellanstadieskola även i Marbella har elevantalet i Fuengirola bara fortsatt att växa. Ribban har hela tiden fått höjas och är i skrivande stund nära 300 elever. Ett 60-tal är utbytesstudenter, som under ett år får bo hos spanska värdfamiljer.

GYMNASTIKFACILITETERNA har utökats och det som var en inomhuspool byggdes om till den stora gemensamma aulan, där skolavslutningar men även andra evenemang hålls. Sydkusten har haft ett kontinuerligt samarbete med skolledningen och vi har genom åren både organiserat uppsatstävlingar och uppmärksammat såväl lärare som elever genom utmärkelsen Årets Svensk på Costa del Sol. Först var det eleverna Sofía Martínez, Gordana Rakovic och Kanar Mahmud som 2008 erhöll priset för ett stort integrationsprojekt. Sju år senare var det spanskläraren på skolan Elvira Herrador som mottog priset för sitt integrationsarbete.

Mycket hinner hända på 50 år och som Per Hvid-Hansen säger har dagens skola väldigt lite att göra med den som startades 1969. Den lever dock i högsta välmåga och det mesta talar för att den får uppleva minst 50 år till.

– Vi kommer att ha flera olika event riktade främst mot våra elever. Vidare kommer vi att bjuda in externa föreläsare till skolan och givetvis ha en stor jubileumsfest för såväl befintliga elever och vårdnadshavare som för tidigare elever, berättar Per Hvid-Hansen.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN
sites.google.com/skolan.es/hem

MÅNGA AV DE NUVARANDE LÄRARNA PÅ SKOLAN ARBETAR DÄR SEDAN FLERA ÅRTIONDEN.

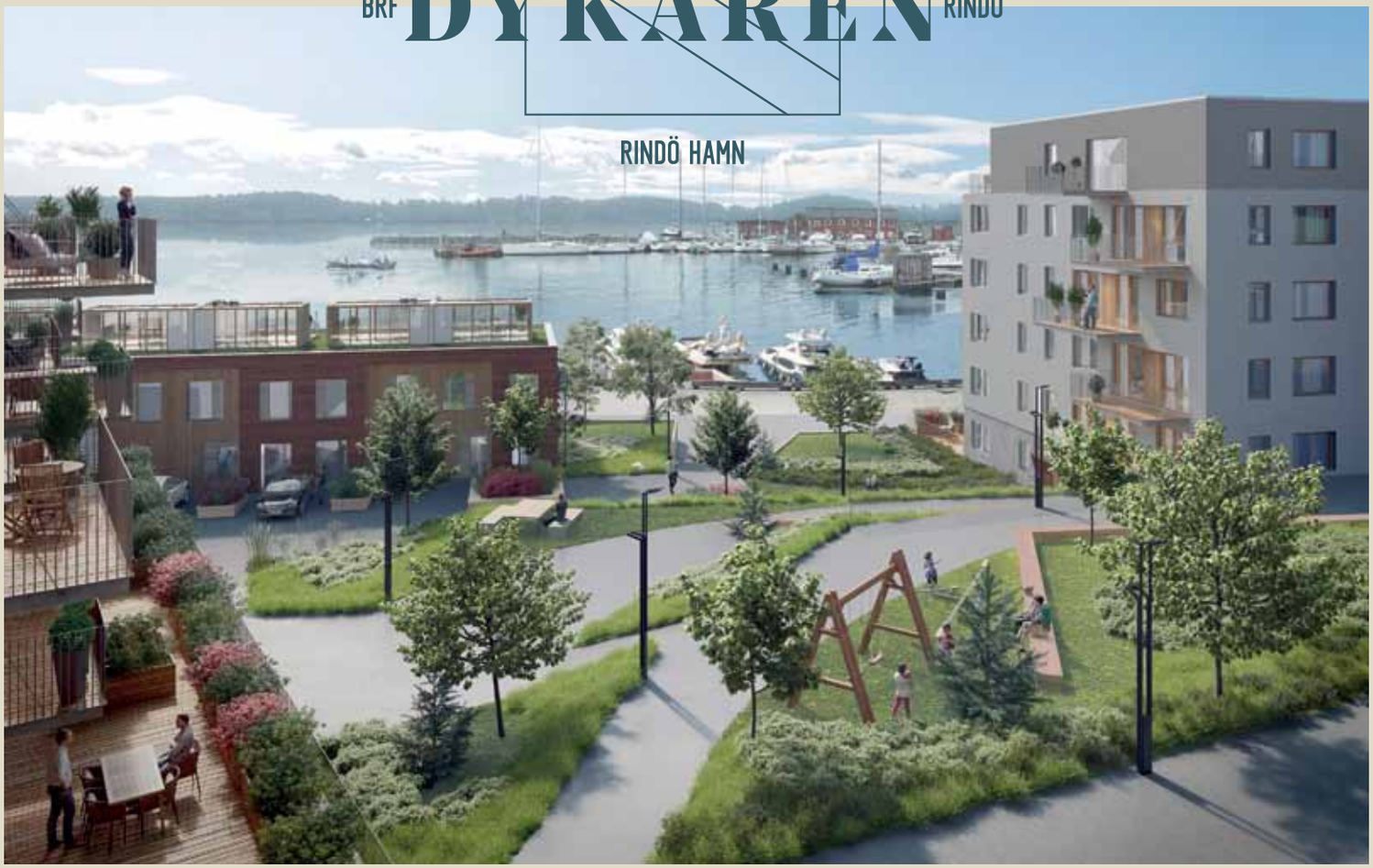
SYDKUSTEN HAR FÅTT BEVAKA MÅNGA EVENEMANG, SOM DE OLIKA SKOLKABAREERNA.

BESÖK AV DÅVARANDE BORGMÄSTAREN I FUENGIROLA LUÍS PAGÁN (1994).

ARTIKELFÖRFATTAREN HAR SJÄLV GÅTT I VILLA ISABEL FEM TERMINER I BÖRJAN PÅ 70-TALET. (NEDERST TILL VÄNSTER..!)

I DAGSLÄGET HAR SVENSKA SKOLAN TVÅ CHEFER SOM JOBBAR PARALLELLT, REKTORN MATTIAS KERTTU (TILL VÄNSTER) OCH FÖRENINGSCHEFEN PER-HVID HANSEN, VARS MOR GRUNDADE SKOLAN.

BRF DYKAREN RINDÖ



RINDÖ HAMN

LÄTTSKÖTT OCH PRISVÄRT SVERIGEBOENDE UTANFÖR VAXHOLM

I Stockholms mellersta skärgård, strax utanför Vaxholm, ligger den vackra ön Rindö med en spännande historia och unika miljöer. I Rindö Hamn och med strålande havsutsikt bygger vi nu bostadsrättsföreningen Dykaren med inflyttning från sommaren 2021.

85 LÄGENHETER

35–130 M^2 MED BALKONG ELLER UTEPLATS

PRIS 1.475.000 – 7.175.000 KR

6 RADHUS

120 M^2 MED ORANGERI & TAKTERRASS

PRIS 5.575.000 – 5.775.000 KR

FÖRSÄLJNING PÅGÅR – LÄS MER PÅ RINDOHAMN.SE

Kontakta gärna våra mäklare för mer information. Varmt välkommen!

MATTIAS LINDQVIST
mattias.lindqvist@magnussonnyproduktion.se
+46 708-40 00 49

ANNA LINDQUIST
anna@magnussonnyproduktion.se
+46 705-12 37 51

TORNSTADEN

ETT AV DE ABSOLUT VANLIGASTE MOTIVEN ÄR VYN FRÅN GIBRALFARO MED MÁLAGAS HAMN OCH TJURFÄKTNINGSARENAN LA MALAGUETA. DETTA VYKORT ÄR FRÅN 1960 OCH ÄR ETT SVARTVITT FOTO SOM HANDKOLORERATS.

SPANIENS TURISTHISTORIA I KORTFORMAT

Ny serie baserad på hundratals vykort sedan mer än 60 år tillbaka.

I somras fick Sydkusten överta en liten skatt. Det rör sig om drygt 500 vykort, främst från Costa del Sol men även andra delar av Spanien, som sedan mer än 60 år förmedlat glada hälsningar från lyriska besökare. Samlingen är alldeles för fin för att förvaras i någon byrålåda och därför delar vi från och med i höst med oss av dessa historiska alster.

Vykorten förmedlar nästan uteslutande positiva väderrapporter och välmående. Det är handskrivna hälsningar från svenskar som sitter vid stranden, poolen eller baren, med en sangria i handen. ”Solen skiner och det är så varmt!” ”Klara dagar kan vi se Gibraltar.” ”Ikväll ska vi gå på disko.”

De flesta av hälsningarna kan dateras. I vissa fall har avsändaren haft vänligheten att ange datumet, eller också är detta läsligt på stämpeln. Det går också att någorlunda datera vykorten baserat på portot som brukas. De äldsta vykorten har som regel Franco på frimärkena, men det är en spännande variation.

MÁLAGA, TORREMOLINOS OCH MARBELLA ÄR DE VANLIGASTE ORTERNA PÅ KORTEN, MEN ÄVEN SAN PEDRO ALCÁNTARA (DUBBELT FELSTAVAT) STÅTAR PÅ DETTA VYKORT FRÅN 1977.

AVSÄNDAREN PÅ DETTA VYKORT HAR TILLBRINGAT SEMESTERN 1973 PÅ HOTEL LA ROCA I TORREMOLINOS.

#veckansvykort

Vykortsamlingen har vuxit fram med åren i en villa i Coín, där Per Johan & Ann-Christin Svenningsson regelbundet fick olika album i gåva av Ann-Christins bror Rolf Fines och hans vän Christer Oskarsson. De är något så tjusigt som deltiologer, som är benämningen på dem som samlar på gamla vykort.

» Vykorten förmedlar handskrivna hälsningar från svenskar som sitter vid stranden, poolen eller baren, med en sangria i handen.

I mer än tio års tid har de jagat vykort med motiv från Costa del Sol och övriga Spanien, främst på loppmarknader. De flesta av korten har färdats ”Par avion” till någon släkting eller bekant. Det finns även ej frankerade vykort, där endast en sparsam text på baksidan antyder vilket motiv det rör sig om och man får gissa sig till årtalet.

Då Per Johan och Ann-Christin just flyttat tillbaka till Sverige, har de valt att skänka samlingen till Sydkusten. Efter åtskilliga timmars kalalogisering och inscanning delar vi nu med oss av dessa fantastiska motiv. De äldsta vykorten är från början av 1950-talet och de nyaste från början av 2000-talet, med porto i euro. De skildrar den enorma förvandling som Spanien genomgått.

Bland det mest spännande att studera är vyerna som skildrar en mycket sparsam bebyggelse, där det idag är helt igenbyggt. Det är även nostalgiskt att se de gamla bilmodellerna som trafikerade vägarna, bland dem många ”seiscientos”, som viftas fram av trafikpoliser i bås med ett enkelt parasoll som skydd för solen.

Det är mycket 60- och 70-tal, som lyser igenom både i mode och arkitektur. Och naturligtvis en hel del folklore med flamencodräkter och åsnetaxis. Några vykort är är faktiskt falsk marknadsföring, då de visar foton av kända patios i Córdoba med texten ”Costa del Sol”.

SYDKUSTENS LÄSARE kommer att kunna ta del av många av vykorten, då vi från och med september publicerar ett nytt varje söndag som ”Dagens bild” på vår hemsida www.sydkusten.es, liksom på Sydkustens Facebooksida. Dessutom kommer vi att ha en vykortsektion i kommande nummer av tidningen.

Vi hoppas att du som läsare ska dela den glädje som så många svenskar förmedlat på korten. Följande kunde ha skrivits idag, men står att läsa på baksidan av ett vykort med motiv från Hotel Los Monteros Beach Club i Marbella, daterat 24 april 1973;

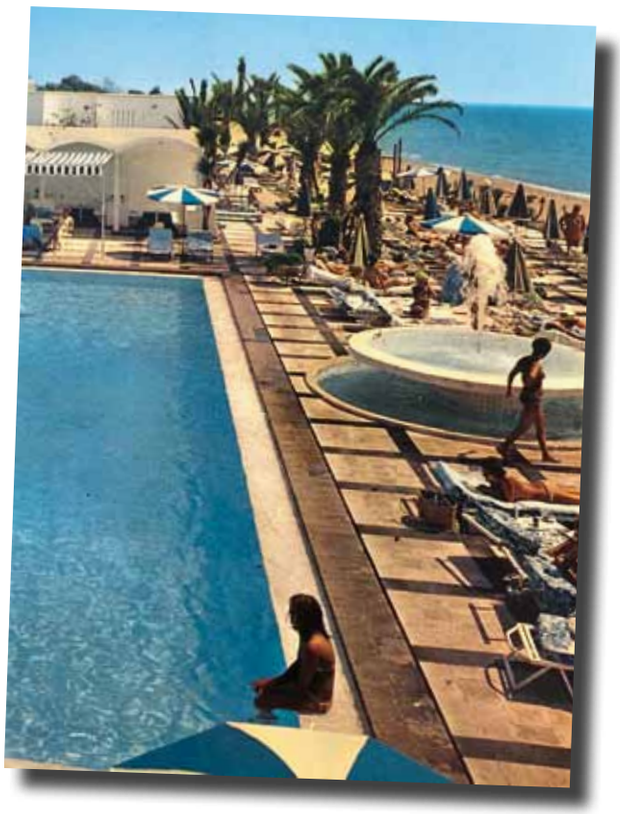
”Här sitter vi nu med en drink tillsammans med Britt och Gösta. Vi har det jättefint med golf, bridge, bad, god mat e t c. Kan man ha det bättre?!

TEXT: MATS BJÖRKMAN

NÅGRA VYKORT UTGÖR FALSK MARKNADSFÖRING. DENNA PATIO ÄR FRÅN CÓRDOBA, INTE COSTA DEL SOL SOM DET STÅR ANGIVET PÅ KORTET.

HÄLSNINGARNA UTSTRÅLAR VÄLMÅENDE OCH INNEHÅLLER NÄSTAN ALLTID STRÅLANDE VÄDERRAPPORTER. DE SVENSKA TURISTERNA SOLAR, BADAR OCH ÅKER PÅ UTFLYKTER.

LOS MONTEROS BEACH CLUB 1973.



"POLITISKA SITUATIONEN I SPANIEN INTE NÅGON KRIS"

Ambassadör Lars-Hjalmar Wide i pension, efter tre intensiva år.

Sveriges ambassadör i Spanien de tre senaste åren Lars-Hjalmar Wide avslutade 1 september sitt uppdrag. Anledningen är att han enligt UD:s normer nått pensionsåldern. Själv känner sig Wide långt ifrån gammal och även om han ännu inte riktigt vet vad han ska ägna sig åt hoppas han fortsatt kunna bidraga på något sätt med sin internationella erfaret. Sydkusten har fått en personlig intervju.

LARS-HJALMAR WIDE TAR MED SIG MÅNGA MINNEN FRÅN SINA TRE ÅR SOM SVERIGES AMBASSADÖR I MADRID. HAN NÄMNER BLAND ANNAT SITT ENSKILDA MÖTE MED KUNG FELIPE VI SAMT STATSMINISTER STEFAN LÖFVÉNS BESÖK FÖRRA ÅRET.

Du anlände till Spanien mitt en stor politisk kris. Hur upplever du situationen tre år senare?

– Det råder ett komplicerat politiskt läge i Spanien, men jag vill inte kalla det kris. Liksom i många länder i Europa, se bara på Sverige, uppstår inga tydliga majoriteter i valen. Det krävs därför utdragna förhandlingar för att bilda regering och få tillräckligt stöd för denna i parlamentet.

I Spanien finns dessutom den laddade katalanska frågan som på många sätt också påverkar den övriga politiken. Det är Sveriges övertygelse att en lösning på de katalanska kraven på självbestämmande måste sökas inom ramen för Spaniens konstitution.

Är det just krisen i Katalonien som ni behövt rapportera mest om hem?

– Givetvis rapporterar ambassaden mycket om den inrikespolitiska situationen, inklusive den katalanska frågan. Jag skulle dock vilka hävda att merparten av rapporteringen handlar om EU-frågor, där vi försöker beskriva Spaniens positioner inför möten med olika rådskonstellationer i den Europeiska Unionen, inte minst de europeiska regeringschefernas möten i Europeiska Rådet. Men det kan också gälla EU-möten om ekonomi, rättsfrågor och migration.

Hur har du upplevt kontakten med svenskkolonin i Spanien?

– Svenskkolonin består av många olika individer och grupper. Alltifrån pensionärer som flyttar till solen och värmen i Spanien, till unga entreprenörer eller väletablerade affärsmän/kvinnor eller advokater, ingenjörer, forskare, översättare, svensklärare, eller för den delen ingifta svenskar. Totalt räknar vi med att nära 100 000 svenskar bor i Spanien, åtminstone delar av året. Jag har strävat efter att ha ett gott förhållande till alla dessa grupper. De är utomordentligt goda representanter för Sverige och bidrar också till det spanska samhället. Under mina år här har jag besökt de flesta orter där koncentrationen av svenska är hög.

Hur ser du på företagsrelationerna mellan Sverige och Spanien?

– Spaniens ekonomiska tillväxt har ju varit bra under senare år och de svenska företagen är överlag mycket nöjda med affärsklimatet. Från ambassadens sida ställer vi upp så mycket vi kan för att stödja företagen och främja svensk export. Business Sweden och Svensk-Spanska Handelskammaren gör utmärkta insatser för att främja näringslivskontakter mellan våra länder.

» Totalt räknar vi med att nära 100 000 svenskar bor i Spanien.

Och de kulturella relationerna?

– Inom det kulturella området är det kanske det enorma intresset för svenska deckare som sticker ut. Men också svensk film lockar. Ambassadens satsning i fjol på 100-årsminnet av Ingmar Bergmans födelse väckte intresse i över hela Spanien. Jag var med och invigde Ingmar Bergman-festivaler från Gijón i norr till Almería söder. Men Madrid har också under senare år haft besök av Göteborgsoperans balett, Stockholms filharmoniker och en svensk sopran, Irene Theorin, sjöng i Turandot på Teatro Real förra hösten. Det finns en stor potential att göra ännu mer inom kulturfältet.

Vilka är dina främsta minnen från tjänstgöringen?

– De är många. Mitt enskilda samtal med Kung Felipe VI då jag överlämnade mina kreditivbrev blev en minnesvärd inledning på min postering. Statsminister Stefan Löfvéns besök hos sin spanske kollega Pedro Sánchez i februari i år var en viktig milstolpe i de svensk-spanska relationerna. Jag har också gjort många resor i landet som lämnat bestående intryck, exempelvis katedralernas Burgos och Léon, liksom de årliga festligheterna, ”ferian” i Sevilla och i Jerez. Om vi håller oss till Madrid har jag gjort otaliga besök på konstmuseerna Prado och Reina Sofia.

Vad ska du hitta på nu?

– Jag vet faktiskt inte. Först vill jag skaffa mig lite distans till utrikespolitiken och 44 år i UD:s tjänst. Sedan är jag beredd att ta mig an uppdrag där mina internationella erfarenheter och språkkunskaper kanske kan vara till viss nytta.

TEXT & FOTO: MATS BJÖRKMAN

WIDE MED SPANIENS TIDIGARE AMBASSADÖR I STOCKHOLM JAVIER JIMÉNEZ UGARTE.

MIDSOMMARFIRANDET PÅ AMBASSADEN HAR BLIVIT EN TRADITION UNDER WIDES TID I MADRID.

AMBASSADÖREN HAR BESÖKT MÅNGA OMRÅDEN. HÄR TILLSAMMANS MED SPANIENSVENSKAR I NERJA.

UPPLEV SAMTIDSKONST I MARBELLA

Välkommen att se internationell samtidskonst av etablerade konstnärer i en fantastisk gallerilokal på 360 kvm i Nueva Andalucia, Marbella.

Wadström Tönnheim Gallery är inriktat på samtida konst. Galleriets uppdrag har varit att undersöka den måleriska tanken, och det vill de även genom relaterade medier som fotografi, skulptur, installationer, video och teckningar, för att förstå samt främja riktningen inom måleriet och dess relevans för den samtidiga visuella kulturen.

För mer info, besök wadstromtonnheim.se.

WADSTRÖM TÖNNHEIM GALLERY

Poligono Nueva Campana, Local 37B, Nueva Andalucia, Marbella

NÄR DET SÄGER KLICK

Dan Lindberg är yrkesfotograf och har i mer än 30 års tid rest runt i Andalusien med kameraväskan över axeln eller i bilen. Hans fotografier är mycket personliga, liksom historierna kring deras uppkomst.

Álora

Om man anländer med flyg till Málaga via inlandet kan man inte undgå att se Embalses del Guadalhorce, vattenreservoarerna som skimrar turkosa. Det hade gått allt för lång tid sedan jag var där sist, så jag bestämde mig för att göra ett nytt besök, dock inte i flygplan utan med motorcykel!

Området är underskönt och bjuder på mängder av fotomöjligheter. Inte bara för vattenreservoarerna utan där ligger också El Chorro, med den numera berömda Caminito del Rey - den svindlande kungsleden.

Jag förberedde mig för en heldagsutflykt och kisade med ögonen för plocka fram landskapet ur minnesbanken. Mest för att prioritera vilka objektiv som borde passa bäst. För mig är det alltid en fördel att ha en grov idé om hur jag ska söka kompositioner och ljus. Val av utrustning bestäms även beroende på om det blir vandring eller ej.

Många gånger kan jag vara ute efter bilder som ska passa in i ett pågående projekt och då vet jag från start att de måste ha ett visst format. Det kan vara kvadratiskt eller 2:1 panorama, till exempel. Vet jag att det blir svartvit fotografering passar vissa objektiv bättre än andra, trots samma brännvidd.

För ovanlighetens skull valde jag denna gång endast ett kamerahus och en optik. Hasselblad X1D och XCD45. De väger tillsammans endast 1 230 gram och är världens lättaste mellanformatare. Rätt häftigt, med tanke på vilken seriös kraft den sitter inne med.

Motorcykeln spann fint på landsvägen mellan Marbella och Coín. Till vattenreservoarerna kan man köra via Casarabonela och Ardales, men jag valde i sista stund att ta vägen förbi Pizarra och Álora. När Castillo de Álora och södra delen av samhället kom i synfältet bestämde jag mig för att köra in igenom byn. Det ändrade hela dagens ursprungsidé. Jag blev nämligen kvar i många timmar.

10.48 visade klockan när jag stängde av motorcykeln. Valet av minimalistisk kamera för dagen visade sig vara en fullträff, inte bara för viktens skull utan också då man kan vara mer anonym. Stora stativ och stora kameror drar alltid många blickar till sig.

Álora är byggt på två stora, mjuka kullar som i folkmun kallas för "Las mamas", som syftar på en kvinnobyst. Bilden underst visar den norra kullen och är tagen från slottet.

Med sköna skor på fötterna började byvandringen och systematiskt klarade jag av alla gator och gränder. Vid lunchtid hittade jag en mysig liten lokalkrog. Som dagens lunch erbjöds en "carrillada casera" (hemlagad stuvning på griskind) som var alldeles utsökt.

Runt om i hela byn fanns gamla lastpallar i varierande färger, där blomster prydde väggarna längs med smala gränder. Enkelt och smakfullt.

När jag slutligen återförenas med min parkerade motorcykel visar klockan 18.12. Jag är helt slut i fötterna, men nöjd med dagens bildskörd. Ännu en genuin andalusisk by är besökt. Det kan inte bli bättre.

STOREY Interior Design Group är ett välrenommerat homestyling- och inredningsföretag med verksamhet i Marbella. Med vår hjälp får du ut absolut max av din bostad, oavsett om ditt mål är att njuta av den under lång tid framåt tillsammans med familj och vänner eller om du går i säljtankar. Vi hjälper dig helt enkelt att skapa det bästa av ditt hem.

STOREY
INTERIOR DESIGN GROUP

INREDNING - STYLING

Storey Interior Design

storeymarbella

T: +34 664 375 793 – E: malin@storeyinterior.se
Urb. Aloha Pueblo - local 31 - MARBELLA

www.storeyinterior.se

RESTAURANTE • PUERTO BANÚS

LOS BANDIDOS

COCINA INTERNATIONAL • INTERNATIONAL CUISINE

En svenskägd lyxrestaurang i hjärtat av Puerto Banús som erbjuder en unik och intim middags-upplevelse. Vi erbjuder en populär à la Carte med klassiska rätter och hemlagade säser som är en ren fröjd. Denna kända Marbellareferens har betjänat mer än två miljoner gäster från hela världen sedan mer än 30 år.

Tel: 952 815 915 / 654 018 967

VÄRLDENS DYRASTE VIN FRÅN CU

För tjugo år sedan fick Hilario García veta att han led av en obotlig sjukdom, som förlamade hans ben. Men år 2005 besökte han en alternativ klinik i Madrid och undergick en ozonkur. Den lyckades mirakulöst och enligt Sr. García själv blev han helt återställd och kunde gå på egna ben efter bara en månad.

Hans dagliga arbete var som konsult i investerings- och skattefrågor, men i hjärtat var han vinmakare och tredje generationen som odlade vindruvor. Hemma på sin gård i Cuenca slogs han av tanken att använda ozon i sina skördar. Han testade först med lök och när den blev betydligt bättre tänkte han på druvorna. Vinstockarna hade planterats på tre hektar mark av hans farfar och de var nu mer än hundra år gamla. Även om de var fullt friska och hade klarat sig undan vinlusens härjningar tänkte García att de nog kunde piggas upp ytterligare med ozonbehandling.

År 2007 hade han kommit på hur han kunde ozoniera bevattningen och besprutade druvorna. García uppger att det som hände sedan med druvorna är ett nästan lika stort mirakel som det som fick honom att gå. Teorin är att tack vare den höga syrehalten i vattnet kan druvorna få betydligt mer näring ur jorden, vilket hjälper dem att växa och nå en högre kvalitet. Samtidigt skyddar ozonvattnet från dåliga jäster, bakterier och svampangrepp. Redan på 1800-talet hade man sett ozon som desinfekterande medel och brukat det till att rena dricksvatten, främst i USA.

VI KÄNNER TILL ozonbehandlingen av druvorna, men i övrigt är García ganska tystlåten om sina metoder. Han nämner dock något om ”pyramidkraftfält” och det finns flera pyramidliknande konstruktioner på gården. Känt är också han har studerat den japanske författaren Masaru Emoto och dennes idéer om helande vatten. Samtidigt anser García att jordens ph-värde och magnetfält är av avgörande vikt för vinets välbefinnande.

Hilario García producerar årligen inte mer än 300 flaskor av sitt AurumRed Gold och endast hälften är till försäljning. Den andra hälften sparar han för framtida bruk. Han började sälja sitt vin 2009 och det första vinet sålde han för 4 000 euro per flaska. När han dock fick höra att det såldes vidare för 17 000 euro höjde han priset. Idag säljer han vinet för 25 000 euro, men då är det i speciell box och flaska med Garcías namnteckning i 18 karats guld. AurumRed Gold räknas som det dyraste vinet i världen.

Att AurumRed Gold är ett unikt vin råder ingen tvekan om och

FOTO: AURUMRED WINE

ENDAST 150 FLASKOR AV AURUMRED GOLD SÄLJS OM ÅRET OCH DE KOSTAR 25 000 EURO STYCK. MEN DÅ FÅR MAN EN FIN LÅDA OCH VINMAKARENS SIGNATUR I 18 KARATS GULD PÅ KÖPET.

ENCA

får man tro García döljer sig fler märkligheter i flaskan. Enligt honom kan en öppnad flaska stå i månader och till och med år utan att vinet tar skada. Tvärtom kan det till och med bli bättre!

SÅ, HUR SMAKAR VINET? Tyvärr har jag inte lyckats övertala Sydkusten att investera i en flaska för en provsmakning... Men finns det någon läsare som vill bjuda, är jag ivrig att prova. De som har provat det säger att det är ett märkligt vin. När man rullar vinet medsols i glaset noteras rostade sublima aromer, kakao och mogna röda frukter. Rullar man vinet motsols känner man fikon och moriska kryddor. Som sagt, ett mycket märkligt vin, men med en skyhög prislapp.

I år har för övrigt AurumRed Gold kommit i en ny specialflaska designad av den spanske artisten Alberto Rodriguez Serrano. Den nya flaskan rymmer 16 liter och beräknas kosta 340 000 euro. Men det är ju billigt! Räknar man per vanlig flaska så blir det endast 14 000 euro, det vill säga nästan hälften så dyrt. Och har man råd att bekosta sig en stor flaska misstänker jag att man har många lekkamrater som gärna hjälper till att dricka upp den.

PÅ TAL OM STORPACK så fick jag nyligen se en ny vinförpackning. Det var ett vin i en 15 liters box. De är tänkt i första hand avsedd för barer och restauranger, men säljs också till privatpersoner. Jag provade vinet och det smakade faktiskt inte så dumt. Inte märkvärdigt alls men duger gott till blommiga falukorven en torsdagkväll. Vinboxen säljs för lite drygt 30 euro för femton liter, vilket är som hittat. Vinet heter El Aviador (Flygaren) och är producerat av Pago del Rey, som ingår i Felix Solis-gruppen. Det är gjort på Tempranillo-druvor, som har växt i Castilla y León. Och ja, det är samma sorts druvor som i AurumRed Gold..!

Visst är det stor skillnad på hur man gör vinerna. Hilario García sköter sina tre hektar helt själv och låter ingen hjälpa honom. Han säger att han vill undvika negativitet bland sina plantor. Pago del Rey köper in sina druvor från vinodlare i trakten och fyller upp sina enorma ståltankar. García låter vinet vila under två år i de bästa franska ekfat som man kan få för pengar. Däremot så misstänker jag att Aviador får sin lätta smak av ek genom att använda ekspån eller ekstavar i cisternerna.

MEN DET FINNS OCKSÅ likheter mellan de två vinerna. I båda fallen är det syre som ligger till grund för vinernas smak. AurumRed har sin mycket högt syresatta ozonbevattning. Aviador kan tillsätta syre i tankarna och får med det ett mildare och mjukare vin. Det kanske kan tyckas som fusk att hjälpa vinet så att det smakar gott men jag föredrar faktiskt ett gott vin från ett surt vin. Och jag litar mer på någon som gör ett hyggligt vin till ett bra pris än en trollkarl med underverk i sina flaskor. I alla fall innan jag provat.

Om du vill veta mer om världens dyraste vin kan du gå in på hemsidan www.aurumwine.com. El Aviador hittade jag hos La Petit Celler, www.petitceller.com. De säljer två olika storlekar på boxar, 15 liter för 32,95 euro och 5 liter för 13,45. Tänk på att box-vin är en färskvara och bör drickas upp inom två veckor från det att det öppnats. Den finns också på flaska för 2,90 euro.

Tre viner väl värda att prova

La Maldita 2018
Rioja
Druvor: Garnacha
När jag såg etiketten på flaskan tänkte jag inte köpa det. En punktjej med en skata i håret och namnet som betyder "den fördömda". Men så kom jag ihåg att Parker hade gett det 90 poäng, ett vin som kostar under fem euro. Jag är glad att jag köpte – friskt, rättframt och väldigt gott. Åter igen, man ska inte bedöma innehållet efter omslaget.

Massuria 2011
Bierzo
Druva: Menzia
Nyligen var jag i Barcelona och där gick min kompis Tom och jag på restaurang Alkimia. Den kvinnliga sommellieren rekommenderade det här vinet från Bierzo. Påminde mig om en riktigt god bourgogne. Helt perfekt till spanska köttbullar med svart kantarellsås, men skulle funka lika bra till grillat kött också. Runt 20 euro i butik

Leirana Genoveva 2017
Rias Baixas
Druva: Albariño
Det här är en helt ny bodega för mig och en riktig höjdare. Det här vinet är gjort på druvor från riktigt gamla vinrankor. De har fått ligga med skalen i tolv månader på franska ekfat. Definitivt ett av Spaniens bästa vita viner. Knappast underligt när de har haft Raul Pérez med på ett hörn. Det kostar runt 20 euro men börjar ta slut i butik. Se till att du inte missar nästa årgång, som kommer i höst.

Björn af Geijerstam
Vinkännare

CHRISTIAAN BEZUIDENHOUT VANN 30 JUNI ESTRELLA DAMM VALDERRAMA MASTERS I STOR STIL. DEN 25-ÅRIGE SYDAFRIKANEN KNEP SIN FÖRSTA TITEL PÅ EUROPATOUREN MED HELA FEM SLAGS MARGINAL TILL DE JAGANDE SPANSKA STJÄRNORNA. **FOTO: MARTIN BOSCO**

SYDAFRIKAN STAL SHOWEN PÅ VALDERRAMA

Den 25-årige sydafrikanen Christiaan Bezuidenhout vann 30 juni Estrella Damm Valderrama Masters i stor stil, med hela sex slags marginal till de fem tvåorna, av vilka fyra var spanjorer.

Bezuidenhout, rankad 273:a i världen, noterade sin första seger på Europatouren med imponerande 273 slag sammanlagt, vilket är tio under par. Han gick ut med fem slags ledning på söndagen och med en runda på par, 71 slag, utökade han till och med sin marginal. Därmed inhöstar han en prissumma på en halv miljon euro, vilket är 33 procent mer än tidigare upplagor.

Den spanska stjärnan Jon Rahm gick i ledarbollen och såg ett tag ut att kunna skaka sydafrikanen, som dock grundlade segern genom tre raka birdies på hål 9, 10 och 11. Rahm slutade tvåa, fyra slag under par, precis som hemmaspelaren Álvaro Quirós, Adri Arnaus, Eduardo de la Riva samt fransmannen Mike Lorenzo-Vera.

TITELFÖRSVARAREN de senaste två upplagorna och medarrangören Sergio García startade övertygande, men hade inte puttarna på sin sida de sista dagarna. Han fick nöja sig med sjundeplatsen, sju slag efter segraren.

Det var inte svenskarnas turnering, då bäste landsman blev Anton Karlsson på delad 46:e plats, med sex slag över par. Däremot överraskade den danske veteranen Thomas Bjørn, som slutade delad åtta, med två slag under par.

Estrella Damm Valderrama Masters spelades för första gången på sommaren och antalet besökare var stort. Banan var dessutom i fantastiskt skick, med kruttorra greener som satte spelarna på prov.

TEXT: MATS BJÖRKMAN

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

EFTER TRE SEGRAR I DE FYRA TIDIGARE UPPLAGORNA FICK MEDARRANGÖREN SERGIO GARCÍA DENNA GÅNG NÖJA SIG MED EN SJUNDEPLATS.

FOTO: RICHARD BJÖRKMAN

DEN BASKISKA KOMETSTJÄRNAN JON RAHM GJORDE SÅ GOTT HAN KUNDE FÖR ATT SKAKA BEZUIDENHOUT OCH SLUTADE PÅ DELAD ANDRA PLATS.

SK TV sydkusten.es
www.sydkusten.es/tv

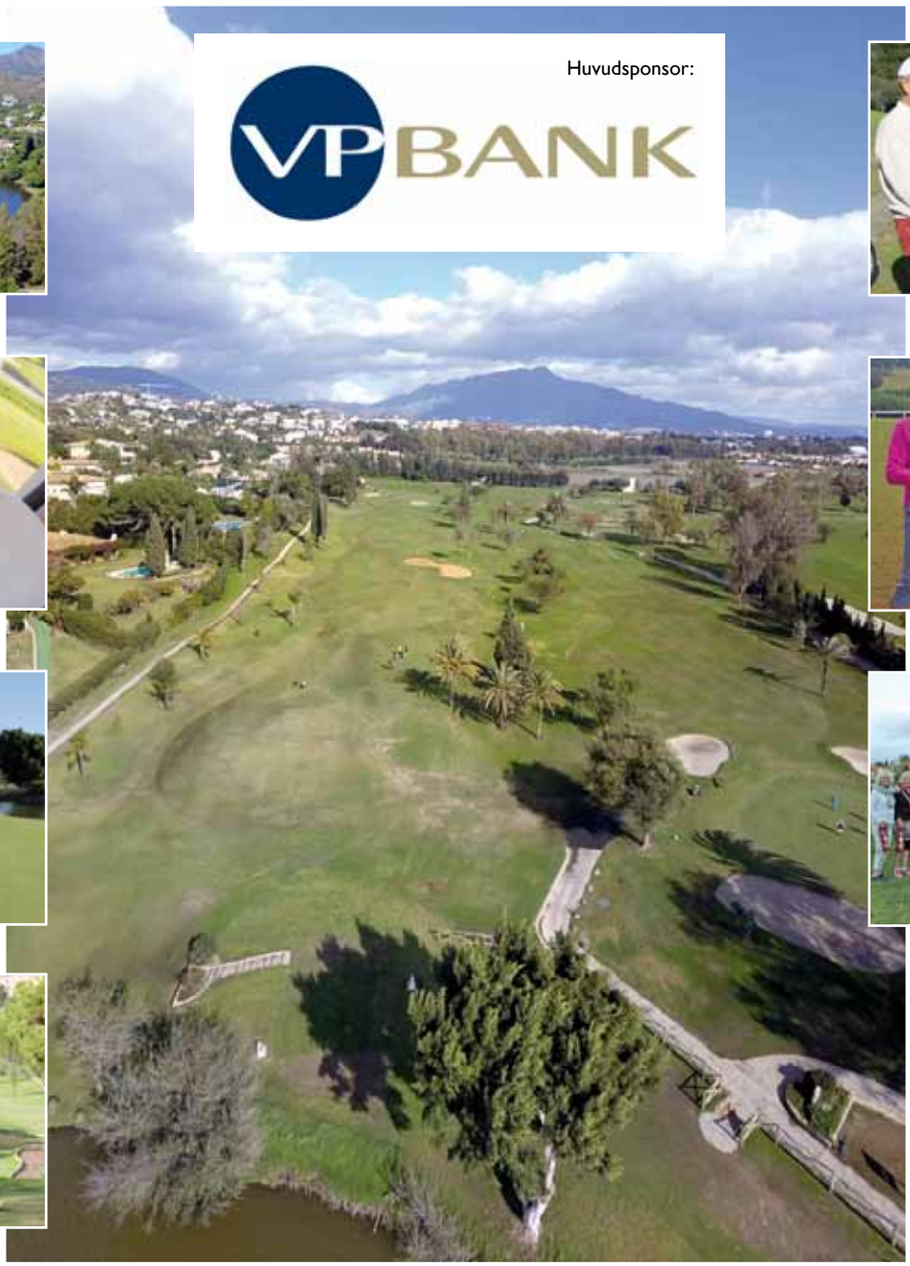
Fin GOLFKEPS ingår! Märke: Ahead
(värde ca 30€)

Höstens trevligaste tävling

SK GOLF
sydkusten.es

El Paraiso Golf, torsdag 14 nov.

Huvudsponsor:
VP BANK



Kanonstart.
80€/person
Inkl. greenfee, catering, tre-rätters lunch och stor prisutdelning.

Andra sponsorer:

BACUS vinos & licores wine & spirits
Noella's restaurante
STOREY INTERIOR DESIGN GROUP
Restaurante La Campana Restaurante
La Pappardella Puerto Banus 952 815 089
El Gamonal Restaurante
SCANDI supermarket
Catering från: norð nordic food
Med flera..!

Anmälan till Sydkusten på tel: 952 863 375 eller e-post: golf@sydkusten.es - Mer info: **www.sydkusten.es/golf**

LARS JOELSON

Pensionerad före detta psykoanalytiker med Freudianska böjelser, boende i Nerja och med stark dragning till svensk husmanskost. Är idrottsgalning med fotboll som specialitet och har tre barn, två bonusbarn samt sju barnbarn.

DEPRESSION ALDRIG NATURLIGT

Många av oss Spaniensvenskar är i den åldern när livet plötsligt kan ändra sig. En vän eller anhörig dör, man kan åka på någon sjukdom eller liknande. Hos pensionärer är depression en vanlig åkomma och det är en livshotande sjukdom. I Sverige lider 150 000 äldre av det och majoriteten är kvinnor. I en stor svensk undersökning sa 20 procent av befolkningen att de haft en eller flera depressioner under livet. Men det är på inget sätt unikt för Sverige.

Vi som bor delar av året i Spanien upplever nog de flesta att livet är enklare och ofta roligare här. Därför kan det vara förvånande att veta att i en spansk undersökning sa så många som 30 procent samma sak som i den nämnda svenska rapporten. Trots att man i Spanien har mindre av stressymtom än i Sverige. Den höga siffran kan dock bero på att den spanska undersökningen gjordes under den ekonomiska krisen.

I Sverige har ungefär var fjärde kvinna och sjunde man fått en depressionsdiagnos. Enligt WHO är depression den främsta orsaken till funktionsnedsättning och till och med nedsatt hälsa. Depression är en folksjukdom. I en nyutkommen broschyr från Folkhälsoinstitutet sägs att många äldre med depression inte söker hjälp eftersom man ser det som en naturlig del av åldrandet. Det är helt fel. Hjälp finns att få och alla har rätt till en god psykisk hälsa.

> ***Vänner och bra gemenskap hjälper mot det mesta. Vi är sociala djur.***

Hos äldre har depression ofta ett långt utdraget förlopp där man kanske söker för sömnsvårigheter eller kroppsliga symtom, inte för sina psykiska problem. Och egentligen är det inte så konstigt. Man närmar sig slutet, kroppen är skruttigare, man kan ha förlorat nära och kära och det som varit kul och stimulerande har tappat sin glans. Allt har blivit grått, trist och meningslöst. Om det kombineras med dålig sömn, ångest och oro är depressionen nära.

Men det finns hjälp. Både medicin och terapi. Tyvärr är det många som skäms för att de tappat livslusten och inte söker den nödvändiga hjälpen. Eller så förstår man inte att det gråa livet är en depression som går att behandla. En del tar till och med livet av sig.

Ibland är det svårt att själv inse att man är deprimerad, men anhöriga kan se skillnaden. Så lyssna på dina anhöriga och låt bli i att självmedicinera med alkohol! Flaskan ska man använda när man är glad (med måtta) men undvika när man är ledsen. Det gäller speciellt i Spanien, där ju åtkomsten till alkohol är så mycket enklare.

Jag hörde om en äldre dam som sökte läkare för sina sömnsvårigheter. Den unge doktorn frågade till damens förvåning om hon var deprimerad och om hon hade självmordstankar. Hon hade överhuvudtaget inte tänkt att hennes sömnproblem hade med depression att göra.

Depression går att behandla, men kan också förebyggas. För det senare finns två grundprinciper, motion och socialt umgänge. Det finns nu övertygande bevis om att motion har positiva effekter på hjärnan. Det sätter fart på systemet, blodgenomströmningen ökar och de hjärnceller som nybildas mår bra. ”Use it or lose it” gäller nog det mesta. Bli inte stillasittande, även om det gör ont i benen eller knakar i lederna.

Beträffande umgänget hjälper vänner och bra gemenskap mot det mesta. Vi är sociala djur och behöver varandra. Märker du att en kompis har lagt av och blivit sittande hemma, dra med vederbörande på promenaden eller boulen. Här tror jag att vi hittat meningen med föreningen i AHN Nerja. Den sociala gemenskapen är stark. Folk brukar säga att man har fler vänner i Nerja än i Sverige. Vi ordnar vandringar, spelar boule och cyklar. Så motion får vi. Och ljusbehandling blir det varje dag.

Det finns beskrivet hur depressionsbehandling tillgick i en indianstam i USA. Den deprimerade befanns ha fått för lite kärlek och uppmärksamhet. Därför ordnades olika aktiviteter, där den sjuke fick vara i centrum. Hon/han fick bo i ett speciellt tält där man gjorde sandmålningar. Hen fick fin mat och hela stammen ansträngde sig för att prata med personen. Behandlingen avslutades en stor fest till vederbörandes ära.

I den moderna medicinen brukas både psykolog och mediciner. Det brukar ha önskvärd effekt. Så gå inte omkring med en smygande depression. Sök hjälp. Depression tillhör inte det normala åldrandet. Alla blir sorgsna ibland. Det tillhör livet, men var noga med att sorgen inte blir permanent och svärtar ner hela tillvaron. Och som sagt motionera, vårda kontakten med dina vänner, skaffa dig bra matvanor (ät gärna tillsammans med andra) och njut av den tid du har kvar.

”Best things in life are free.”

AHN Fuengirola/Mijas

Spansk-Nordiska Föreningen - Asociación Hispano Nórdica

www.ahn-fuengirola.net, info@ahn-fuengirola.net, golf@ahn-fuengirola.net, www.facebook.com/spansknordiska/

Expedition & klubblokal har öppet : sept 17 och 24 därefter tisdag till fredag kl 12 - 15, Las Rampas, Fuengirola, tel. 952 474 750

KLUBBLOKALEN

Välkomna till *Träffpunkten i Las Rampas*

KLUBBAFTON **Onsdagar kl 19**
2 okt Friskvård m Yoga * Evita, - Eva Lindblom

FEST
5 okt ”Kick-off” m Musik & Dans. Mat & dryck till medlemspriser. Prel. Restaurang Aesgaya

UTFLYKTER
8 okt Vinresa till Ronda. Guide, skörd vinprovning, enklare lunch
22 okt Olivgård, skörd provning, enklare lunch

RESOR
4-8 nov Rioja. Fulltecknad; anmäl till väntelista

Välkomna till höstens föreningsverksamhet.
Bli medlem för endast €30 .

HÖSTSTART
- **Bridge**: 4 okt (fre- o tisdagar) 15:15
- **Konstgruppen**: 30 sept (måndagar) 10:00
- **Diskussionsgruppen**: 3 okt (tors) 10:00

GRILLNING PÅ STRANDEN
26 okt 13:00. Grillbåtarna nedanför borgen. Tag med vad ni vill äta och dricka. AHN håller med glöden.

Månadens restaurang - 15% rabatt på notan

Kiva Gastrobar **951 327 401** 1 sept - 31 okt, kl 13-22 (tisdagar stängt)
C/ Jacinto Benavente, Local 9, Las Palmeras, Fuengirola

Happy Days **952 664 004** 1 sept - 30 sept, kl 12-16:30 / 19-22
C/ Avenida Nuestro Padre Jusus Cautivo, local 13, Fuengirola (Los Boliches)

Visa AHN medl.kort vid beställning!

AHN Golf

Golfhäftet

Arrangör av Golfhäftet Trophy i Spanien

Vi hälsar alla golfare på kusten välkomna till AHNs golfevenemang!
Se golfprogram, information samt gör anmälan på hemsidan *www.ahngolf.net/min-golf/bokning-listor*

MEDLEMSERBJUDANDE

ALHAURIN GOLF
GF inkl buggy
€30
Jfr 79 €

MIJAS GOLF
AHN hemmabana
€50
Jfr 88 €

Vouchers köps i AHNs Reception!

AHN Medlemsavgift 30 €/år

ANMÄLAN

Till höstens populära tävlingar görs på *www.ahngolf.net*

AHN CUP
(1/6) 18 okt Guadalhore GF €50

TRAVELLER CUP
30-31 okt Benalup
Fairplay Golf And Spa Resort

ECLECTIC - Slaggolf
(1/3) 4 nov Los Olivos GF €50

Klubbmötet AHN-Cañada
6 nov La Cañada

Golfhäftet Trophy

3 TÄVLINGAR PÅ COSTA DEL SOL
- finalspel på Bro Hof Slott GC

13 okt: Alhaurin GC
11 nov: Marbella GC
1 dec: Atalaya Old

Veckotävlingarna och hela golfkalendern för hösten finns på
www.ahngolf.net/ahn-golf/kalender

Annonsera på vår radannonsmarknad. Du får **tredubbel effekt**, då din annons inte bara syns i SK utan även på Sydkustens hemsida och i nyhetsbrevet till medlemmarna i Club Sydkusten. En radannons på max 300 tecken kostar endast **20€ + IVA**. Den kan även gå in **gratis**. Läs mer om villkoren och skicka in din annons via Internet, på adressen **www.sydkusten.es/radannons**

SÄLJES

Ungdomsmöbler Säljer bokhylla, skrivbord m hurts och stol. Perfekt för barn/ungdomar, mycket gott skick! Finns i Nueva Andalucia. Maila för mer info. Pris 175 euro. E-mail: marbellaab@gmail.com

---

Norsk DBS Damesykkel En Norsk "city" DBS damesykkel , Selges den har stått endel tid så dekkene må sjekkes ut (mulig skifte slange). Ellers i god stand med kurv foran og en veske til bagggebrettet inkl. 2 stk hjelmer. Pris 100 euro. Tel: 637900465 (Olav) E-mail: olav18@me.com

---

Två fåtöljer Inköpta från El Corte Ingles, mod. Moma, mörkgrå. Bra skick, mycket lite använda. Ganska slimmad design, dvs inte så skrymmande. Rygghöjd 90 cm, b 70, dj 70. Ljusa raka ben eller mörka fasade ben finns för olika inredningsmiljöer. Nypris 149 euro/st. Pris 110 euro för paret euro. Tel: +46765357641 (Anders Hultman) E-mail: anders.hultman@radresurs.se

---

Golfbagar Tre golfbagar i bra skick säljes billigt: stor bag, Titleist, 25 euro, stor bag, Spalding 20 euro, mindre bag, McGregor, 15 euro. Säljes var för sig eller alla tre för 50 euro.. Finns i Calahonda. Pris 50 euro. Tel: 646936144 (Britta Revert) E-mail: contactbritta@gmail.com

---

Roche Bobois Sofa. Roche Bobois sofa , stol og bord selges . Er i god stand kontakt for detaljer. Tel: 637900465 (Olav Maaland) E-mail: olav18@me.com

---

Upprullare pooltäcke Upprullare (aluminium) för sommarpooltäcke, bredd 5.3m samt badstege 1.80 hög och 60 bred, rostfritt stål. Finns i Fortuna, norr om Murcia. Pris 120 euro samt 70 badstege euro. Tel: +46708190620 (Leif Kullman) E-mail: leikul@hotmail.com

---

3 st madrasser Säljer 3 st resårmadrasser mycket billigt pga flytt. 90 x 190 cm Arroyo de la Miel, Benalmádena Madrasserna är från ca 2010 och ganska välanvända. Perfekt för exempelvis gästsäng. Tel: +46705741862 E-mail: tg.javre@gmail.com

Aircondition portabel lite använd AC på hjul. Komplett med slangar och universal fönsterpanel. Ingen installation behövs, bara att sätta in panel i fönsteröppningen och använda. Pris 200 euro. Tel: +46735709 10 (Hendrik Vare) E-mail: hendrikvare@gmail.com

---

Nikon D5200 med 2 objektiv Systemkamera Nikon D5200 I perfekt skick med 18-55mm objektiv samt Nikon, AF-S Nikkor 35mm 1:1.8G objektiv. Originallåda och tillbehör såsom sladdar, manualer, batteri, laddare medföljer. Säljer den pga byte till annan typ av kamera. Extra: kameraväska, putspapper, dammborste, Hoyo UV-filter, solskärm, skärmskydd. Pris 475 euro. Tel: 606258010. E-mail: jelenacarina@gmail.com

KÖPES

Begagnad Bil Söker en begagnad bild på Costa del Sol för att köpa. Tel: +46709481080 (Sune Scott) E-mail: sune.scott@spray.se

---

Landsvägscykel Jag önskar köpa/hyra en landsvägscykel. Priset vid försäljning bör ligga runt 500-1000 euro Vill du hyra ut din landsvägscykel under perioden 26:e juni - 28 juli. Marbellatrakten. Skicket på cykeln är inte jätteviktigt, jag behöver den mest för att underhålla träningen. Är 178 cm som referens för ramstorlek. Pris 500 euro. Tel: +46705492403 (Fredrik Gustafsson) E-mail: fredrikgustavsson@me.com

SÖKES

Hyreslägenhet i Estepona Svensk pensionärspar önskar hyra lägenhet i Estepona på långtid, från mars 2020. 2 sovrum, lugnt läge, ej höghus och direkt från ägaren önskas. E-mail: mariannemalvell@gmail.com

---

Bostad önskas hyras i Malaga Vi är ett trevligt och skötsamt par som önskar hyra en lägenhet i Málaga från början av oktober och minst 6 månader. Möblerad, gärna med en terass el. uteplats. 2-3 sovrum, hyra runt 1000 euro i den gamla delen av Málaga el. La Caleta. E-mail: charlotte@raboff.com

UTHYRES

Markplan i villa - Nueva Andalucía 80 kvm-2 km fr Puerto Banús.3 sovr, 2+2+1 säng, stort vard.rum m köksdel. Utgång t trädgård, pool o pergola. Utsikt mot Gibraltar o Afrika.Inom 7 min prom. svensk och spansk matbutik ,20 st rest, bank, post, apotek, bageri, gym mm. Nära golfbanor. Bilder mailas. Tel: 608204562 E-mail: esteban.arte@me.com

---

Plaza de Iglesia i San Pedro Mycket trevlig stadslägenhet uthyres till skötsamt par eller ensam person i San Pedro de Alcántara. Trerummaren på fjärde våningen med absolut bästa läge. Säkerhetsdörrar, hiss, matsalsdel, terass, välutrustat kök med frukostbar. Två badrum, två sovrum (varav ett med en-suite badrum). Lägenheten är smakfullt möblerad i skandinavisk stil och har Flat screen TV, wifi. Tillgängligt från 1/9-15/12. Och sen från 20/1 långtids tillsvidare kontrakt. Pris 1200/mån euro. Tel: +46708539155 E-mail: peter.bailey@stratcore.com

---

Centralt Los Boliches Centralt Los Boliches i Fuengirola nära stranden, 2r ok fullt utrustat, gratis internet. Uthyres veckovis sommartid samt långtid vintertid. Även 3 rok finns i samma område. Samy 2 rumslgh Playa Inglés på Gran Canaria centralt uthyres veckovis året runt. Begär info. E-mail: karlblomberg@hotmail.com

---

Dela lägenhet Jag vill gärna dela min lägenhet på Playa San Juan, Costa Blanca (100m till stranden), ligger på 15 vån från augusti, Hyra 400,+en garanti hyra, inkl. el,vatten och internet.Jag är pensionerad sjuksköterska, 66 år,ensamstående, har två små hundar.Kommer från Finland o har bott i Sverige många år. Pris 400 euro. Tel: 965260713 (Merja Wagenknecht) E-mail: merja.wagenknechy41@gmail.com

BOSTAD

Bostad sökes Estepona. Svenskt skötsamt pensionärspar söker boende att hyra i Estepona , lugnt område, inga husdjur. Vill hyra direkt från ägaren och minst i 5 år, från mars 2020. Tel: 684105192 (Marianne Malvel) E-mail: mariannemalvell@gmail.com

Söker hyra Benalmádena Pensionerat par med mindre hund, allergifri, söker boende från mitten oktober till början mars. 2 sovrum, modernt kök, tvättmaskin, TV för inkoppling av PC samt bra Internet. Tel: +46705927090 E-mail: matti.h@mhengineering.se

---

Studentboende Málaga Ska studera spanska ett år på Avda Juan Sebastian Elcano. Behöver boende helst nära skolan ,liten lägenhet eller ett rum. Tel: +46707891405 (Alex) E-mail: znicke@hotmail.com

---

Byte fastighetsskötaruppdrag mot bostad 42 år med lång erfarenhet önskar hjälpa ägare till lägenhet eller hus t.ex sköta standard installationer av luftvärmepumpar fastighetsskötsel/måleri/städ mm. byte mot bostad 14 till 28 aug. Kan ge deposition. Jobbnörd, 100% fri fr rök- och alko, ensam, inga besökare, lugn, tyst, pålitlig. Sthlm-Västerås t Malaga-Marbella. visar UC+pass, referenser finns. Pris 499 euro. E-mail: rickardwkarlsson@hotmail.com

JOBB

Söker jobb! Mitt namn är Amanda Sain. Född och uppväxt i Malmö, 19 år, social och självgående tjej. Jag har precis tagit studenten från ekonomilinjen. I Marbella den 20 september. Mina meriter är, Scandic Crown hotell som servitris samt kassaansvarig. Folksam Försäkringar som mötesbokare åt försäkringssäljarna. Tel: +46735262979 (Amanda) E-mail: onge9@hotmail.com

---

Söker uppdrag Matlagning, inköp, städning, promenader, catering. E-mail: helene.strom@hotmail.com

---

Mäklarfirma söker kontorsassistent Vi dig som brinner för kundtjänst, du som älskar och drivs av att överträffa kundens förväntningar genom att alltid visa en positiv attityd och ge service i toppklass. Heltidsanställning och som kontorsassistent blir du företagets ansikte utåt och blir en viktig funktion för våra kunder och kollegor. Spanska och Engelska. Tjänsten är utvecklande och spännande i en internationell miljö på vårt kontor i Nerja. Vänligen skicka ditt CV tillsammans med personligt brev. E-mail: costadelsol@maklarringen.se

Ansvarsfull kvinna söker jobb Nina heter jag och är en ung 37-åring på jakt efter jobb på solkusten! Jag har ett glatt humör och en hög arbetsmoral. Har tidigare arbetat som produktionsmedarbetare, cafébiträde och nu på ett lager på ett specialbilsföretag med diverse uppgifter. Jag tar tacksamt emot förslag! E-mail: nina82_@hotmail.com

---

Dogwalking Jag flyttar till Benalmaderna 1 september och erbjuder dogwalking för dom som behöver. 30 års hunderfarenhet, uppfödare och tidigare haft dogwalking och hundpassning i Sverige. Kostnad blir beroende på om tillfällena är ofta eller sällan E-mail: casseliyoga@gmail.com

---

Duktig framgångsrik Jurist 34 årig kvinnlig jurist nyinflyttad till solkusten söker ny uppdragsgivare. Senaste tjänst Paralegal-Nasdaq Stockholm AB. Bred kompetens, juridiken, finans, fastigheter, fulla finans licenser swedsec etc. E-mail: jurudicum@outlook.com

---

Städhjälp, ambulerande Jag erbjuder utmärkt städhjälp,utför flyttstäd, fönsterputs, kontor. Arbetar inom 5 mils radie. Tel: 793494735 (Angelica Gustafsson/Sool) E-mail: hyamasool@gmail.com

---

Fastighetsmäklare Marbellaco.com På grund av fortsatt expansion, söker vi nu efter en service-inriktad person som mötesbokare och/eller fastighetsmäklare, för våra svenska kunder. Du behöver kunna både engelska och svenska flytande (i både tal och skrift). Tidigare erfarenheter inom fastighetsmäklarbranschen, och kunskap om Costa del Sol är ett krav. Vi erbjuder dig ett stimulerande och utmanande arbete, i ett professionellt och målinriktat team. Fast lön och hög provision! E-mail: ez@marbellaco.com

ANNAT

Professionell och folklig trubadur söker möjlighet att komma och underhålla som trubadur i Spanien under vissa perioder under vinterhalvåret. Gärna där publiken är från Skandinavien. Med en bred repertoar och stor erfarenhet så passar MacAllan in på alla tillställningar. www.trubaduren.net E-mail: macallan@trubaduren.net

SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN

Pastor
Arnfinn Clementsen
Telefon: 952 46 02 61 (exp)
952 46 58 60 (bostad)

Söndagar: 11.00 - Gudstjänst
19.00 - Hela kyrkan sjunger
Tisdagar: 11.00 - Sång på marknadsplatsen
19.00 - Bibelstudiekväll
Onsdagar: 11.00 - Kaffe, våfflor, o sång
Torsdagar: 19.00 - Programkväll
Fredagar: 18.00 - Bönetimmen

Paseo Marítimo 77 - Los Boliches
FUENGIROLA
www.turistkyrkan.info

Svenska kyrkan
COSTA DEL SOL

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruíz, 4
Portal E 102, FUENGIROLA
(bakom Mercacentro)
Tel: 952 46 58 87

Vi har gudstjänster och aktiviteter längst hela vackra kusten. För aktuellt program och information titta in på hemsidan eller besök oss på Facebook: Svenska Kyrkan på Costa del Sol. Välkommen till Din kyrka på kusten!

Mer information på:
www. svenskakyrkan.se/costadelsol

IOOF
ODD FELLOW-LOGERNA PÅ KUSTEN

Systerloge i Andalusien nr. 1
Telefon: +34 607 789 831
Mötesdagar: 2:a och 4:e måndag
andalucia.oddfellow.dk

Broderloge Costa del Sol nr. 1
Telefon: +34 696 493 971
Mötesdagar: 1:a och 3:e tisdag
costa-del-sol.oddfellow.dk

Edifício Bougainvillea
Avenida de Los Boliches, 108
FUENGIROLA

VI FIRAR 200 ÅR!

Med anledning av Odd Fellows stora jubileum bjuder vi in till
ÖPPET HUS
Måndag den 14 oktober kl. 19.30
I våra ordenslokaler.
Ingen anmälan – VÄLKOMMEN
Fredag 9 november kl. 16.00
Utdelning av donationer,
med efterföljande samvaro.
Se våra hemsidor för mer information.

Edifício Bougainvillea
Avenida de Los Boliches, 108
FUENGIROLA

Familjens Jurist

¿Dónde está el framtidsfullmakt?

Att flytta till den spanska sydkusten är en dröm för många. Väljer du att flytta helt från Sverige eller tillbringa större delen av året i solsken är det viktigt att vara förberedd på vad som gäller juridiskt i landet du flyttar till. I den här artikeln går vi på Familjens Jurist igenom hur vardagsjuridiken och en framtidsfullmakt påverkar dig utomlands. Rätt förberedelser ger trygghet till dig och dina nära i framtiden.

I Spanien har framtidsfullmakt funnits sedan 2003, men den infördes i Sverige först 2017. Framtidsfullmakt är ett personligt alternativ till god man, där du själv kan utse vem som ska ansvara för dina ekonomiska och privata intressen den dag du inte längre kan ta egna beslut. Till exempel vid demenssjukdom eller en olycka. Till skillnad från andra fullmakter blir den giltig först när beslutsförmågan förlorats. Andra fullmakter blir däremot ogiltiga då istället.

Skriv i Sverige

Om du som svensk medborgare registreras som utvandrad i Skatteverkets folkbokföringsregister kan inte Överförmyndarnämnden och tingsrätten utse en god man som ska se över dina rättigheter i varken Sverige eller utlandet. Det är därför bra att skriva en svensk framtidsfullmakt för ett framtida behov om du har kvar tillgångarna i Sverige.

Måste anpassas till landet

Alla länder har egna formkrav på juridiska dokument och för att ett dokument ska godkännas måste de uppfylla formkraven för det land dokumentet ska användas i. En svensk framtidsfullmakt riskerar att inte godtas i Spanien om inte en statligt utsedd jurist (Notarius Publicus) utfärdar den, oavsett om den svenska framtidsfullmakten översätts till spanska och förses med Apostille av en svensk Notarius Publicus. Många svenska juridiska termer finns inte heller i exempelvis Spanien. Det innebär att när dokumentet skrivs om för att passa landets formkrav behövs även en förklaring som motsvarar vår juridiska term. Framtidsfullmakten gäller alltid enbart för de tillgångar som finns i det land fullmakten ska användas i.

Förutom en framtidsfullmakt är det också bra att fundera på hur ett testamente ska utformas. Svenska testamenten är giltiga och går att verkställa i Spanien utan samma komplikationer som en svensk framtidsfullmakt, men det är ändå viktigt att tänka på bland annat lagval, översättning och förklaring av testamentet. Exempelvis är *fri förfoganderätt* en svensk juridisk term som behöver en förklaring så att den motsvaras i spansk lagstiftning. Att översätta ett testamente till spanska är ofta billigare och enklare att göra i Sverige. I nästa artikel går vi igenom testamenten utomlands och vad du borde tänka på.

Exempel

Eva är pensionär och har sålt sin bostad i Sverige för att flytta och bo året runt i sitt hus i Torrevieja. Hon har kvar ett bankkonto i en svensk bank men har också öppnat ett konto i en spansk bank. Om något skulle hända som gör att hon inte längre kan fatta egna beslut vill hon att sonen Per ska ansvara för och kunna hjälpa till med ekonomin både i Sverige och i Spanien. För att det ska bli som Eva vill behöver hon upprätta både en svensk och en spansk framtidsfullmakt. Med den svenska framtidsfullmakten får Per åtkomst till Evas konton i den svenska banken och den spanska gör det möjligt för honom att ta hand om ekonomin och huset i Spanien. För att upprätta en spansk framtidsfullmakt behöver Eva få hjälp av Notarius Publicus som upprättar en framtidsfullmakt utifrån spanska lagkrav.

Vi kan hjälpa till

Gör du rätt från början undviker du problem som är svåra att lösa när det oförutsedda händer. Vår utlandsenhet är specialister på familje- och privaträtt och hjälper dig förbereda dig på bästa, juridiska sätt. Kontakta oss på **familjensjurist.se** eller **0770-771 070** eller **utland@familjensjurist.se**

Vanessa Quero

Ewa-Maria van der Kwast

Per Näsman

Estepona 8-14/9

Semana International de Cine Fantástico

Filmfestival. www.cinefantasticocostadelsol.com

Málaga
Recinto Ferial 13/9-6/10

Kooza

Cirque du Soleil. www.cirquedusoleil.com

Málaga
Museo Ruso 27/9-1/3

Poesía y vida

Temporär utställning med Anna Ajmátova. www.coleccionmuseoruso.es

Málaga
Centre Pompidou 6/10

Jim Dine

Temporär utställning. centrepompidou-malaga.eu

Fuengirola
Salón Varietés 9-20/10

Oliver

Musikal för hela familjen. www.salonvarietestheatre.com

Málaga
Palacio de Congresos 28/9

Remember Queen

Konsert, hyllning till Queen. www.rememberqueen.es

Málaga
Museo Casa Natal -13/10

"Le Chant des morts"

Temporär utställning av Picasso i hans födelsehem.

Nerja
Torres de San Juan 8/10

Ronda - En drömstad

Med ett föredrag och ett stort bildspel tar Sydkustens Richard Björkman dig med till en av Andalusiens mest magiska platser. Tid: 18.00

Nerja
Hotel Perla Marina 4/11

Spanien idag

Sydkustens chefredaktör Mats Björkman är föredragshållare på Spansk-Nordiska Sällskapet AHN:s veckomöte. Han kommer som vanligt att redogöra för den aktuella situationen i Spanien. Tid: 18.00. www.ahn-nerja.org

Madrid
Museo Thyssen 15/10-26/1

Los impresionistas

Temporär utställning. www.museothyssen.org

Marbella 17-20/10

Marbella 4 Days Walking

Fyra dagars strövtåg. Olika rutter. Start och målgång vid Puerto Deportivo. www.marbella4dayswalking.com

Fuengirola 1-19/11

Ruta de la Tapa Erótica

Erotisk tapasfestival. Ett flertal barer och restauranger serverar tapas med erotiska och sensuella motiv.

Nerja 9-13/10

Feria de Nerja

Stora festligheter, dag som natt.

Estepona
El Paraiso Golf 14/11

SK Golf

Individuell slaggolf (två herrgrupper och en damgrupp). Kanonstart med lunch. Kanonstart 09.00. www.sydkusten.es/golf

Marbella
Museo Ralli -21/5

Seoane

Temporär utställning. Konstnär från Argentina. www.rallimuseums.com/en/marbella

Málaga
Palacio de Congresos 13/9-6/10

La Música de Hans Zimmer vs John Williams

Konsert. Tid: 20.00. www.fycma.com

Málaga
Teatro Cervantes 10/11

Nils Petter Molvær Group

Konsert med norsk jazzmusiker. Tid: 20.30. www.teatrocervantes.com

Marbella
H10 Andalucía Plaza 10/11

SWEA-mässan

Företagsmässa med julmarknad, utställare med trevliga överraskningar och roliga upptåg. Sång och musik. marbella.swea.org

Marbella
Utflykt 22/11

Alhama de Granada

Utflykt med Eva Gevius i regi av Club Nórcico Cultural. http://casitan.se

Fuengirola
Recinto Ferial 6-12/10

Feria del Rosario

Fuengirolas stora feria. Festligheter, dag som natt.

Marbella
San Pedro Alcántara 15-20/10

Feria de San Pedro

Stora festligheter, dag som natt.

Mer information och kontinuerlig uppdatering på: www.sydkusten.es/evenemang

KRÄVER MOBIL VID LÅNGRESA / USELT		KAN DRÖM GÅ I / GRANNLAND KORT		ÄR LÄTTÖL / NÅGOT RIK-TIGT TORRT		TILLTALAR HÖVLIGT / MANGA-FIGUR		EN I SPANIEN / BARNENS FAVORIT?			ARGSINTA / KOMMER NÄST SIST		TOG TILL TON / BLÄNGA		HÄNDA / TEATER-DELEN		TINGELING / ANSÅG ATT HEN VISSTE		VÅR ÄR NAVET I SYDKUSTEN
										LOCKAR UT KUNGEN I SKOG / MARINAD									
MÅSTE MAN VISS MEDICIN / BÖNA						MÖRDADES AV SIN BROR / PERIODER					OVASS / TEATERKUNG				EJ VÅR / ÄR LEENDE			SLANGBELLA / DIGITAL SKIVA	
		V / DRICKA MAHOU						UTEPLATS / HAN MED LILLA RÖDA								HURSÅ? / BLÄÖGDA			
VASSTRÅ / FÖDA UPP			BINDANDE TVÄRSLÅ / BOKRIDDARE				SKÖRDEKLAR / GOLFMEDEL						LIVADE UPP / Å I NORGE						
				HOJTAR / SKRIVER STEPHEN KING						BATTERITYP / LITEN KYRKBY				VATTEN-FÅGEL / BÅGE				TUNNEL-BANA / RÄCKER	
UTBYTE UTAN BETALNING / KORT SKRATT							STANK					KAN KUNGEN BEVILJA							
		HOTELLKEDJA / GER FÄRDIGHET													KVÄVE / BOSTADSRÄTT-SINNEHAVARE		FIRAS VÄL MED TÅRTA? / GORILLAN		
NÅGRA PLUS / FUENGIROLA TELEVISION			RÄTT																
			ETT / ENERGI												PÅ SPANSK TAXI / PARKERING			TYSKLAND / OCH I SPANIEN	
ELBOLAG / GAMMA																			
															KOBBEN / I SPANSK DOMÄN			KALIUM / ERSATTE	
VÄLKOMMEN... / UTBRISTER ÖVERRASKAD			FÖREGÅR MAJESTÄT / TAJO & MIÑO														EXIT / SKA VÄL GLOSOR?		
	GÖR TIDEN / TYP AV AUTISM														MOT / OAVGJORT				
		KADAVER / ANTAL EXEMPLAR														KANARIER / SVAVEL			
DET STÄMMER / ARG / MOBILVERKTYG				... KLOSTER / GÅR ÅT PÅ PUBEN		BUSKE / BRUKAR		... QUIERO / VART?			MIN KOMPIS I MARSEILLE / SLITEN		KORADE / TÄCKTA AV NEDERBÖRD		GRANIT / Ä I DANMARK				
			HAR DÅLIGT RYKTE / 2						DE MINST BRA / MALLIG							@ / I SVENSK DOMÄN			©MB
TILLÄGG PÅ SLUTET / UPPRIKTIG							ANNA I FROZEN / HOLMEN												SYNDFULL TYP I FÖRSTA MOSEBOK
					SAMLAR PIFF & PUFF / AREAL							ÖRJAN ÅGREN / KADAVER			FÖRE VISS POST / NATURSORT		IVAR ...-JOHANSSON / HOLIDAY ...		
GEORGIA / MOTORFRI BÅTRESA			LILLA HEMMET / LÄRAR-FÖRBUNDET					MÅNGA / FLYGER FRÅN LONDON								FLEMING / KENZABURO			
							YTTERST LITE STEKT / MÄRKNING							DEN DRÖMDA STADEN / KORT PILLER					
ROTA						TAR LÄNGD- & HÖJD-HOPPARNA					GER ORDER PÅ SKUTAN								

Vinn ett presentkort på Restaurang La Campana, i Nueva Andalucía. Priset lottas ut bland dem som skickar in rätt svar till info@sydkusten.es senast 20/11/2019.
Lösenordet får du fram genom att kasta om bokstäverna i de färgade rutorna. Vi söker något annat i bilden! Vinnare i förra SKrysset: INGELA NYBERG, Sollentuna

SK RYSSET

Lösningen på tidigare SKryss finns på www.sydkusten.es/skryss

LÄR DIG SPANSKA!
Språkskola i svensk regi.
Tel: 952 86 62 26 - Mob: 658 024 039
E-post: languagecentreas@gmail.com
The LANGUAGE CENTRE
Calle Pablo Casals, 4 - MARBELLA

Du som gillar Spanien.
Följ oss som kan landet!
www.facebook.com/sydkusten
SK sydkusten.es

¿DE QUÉ VAMOS?

RESUMEN EN CASTELLANO DE ESTA EDICIÓN

HISTORIA EN POSTALES

Dos lectores nos han regalado un auténtico tesoro - más de 500 postales antiguas de la Costa del Sol.

Iniciamos una serie histórica a través de postales enviadas desde la Costa del Sol. Algunas tienen más de 60 años. Todas transmiten bienestar. Los escandinavos comparten con sus seres queridos las maravillas que experimentan durante sus vacaciones. Cuentan como van a la playa, a la piscina y hasta a los toros. Toman sangría y disfrutan de la marcha nocturna.

Sobre todo son partes meteorológicos. Los turistas alucinan del clima de la Costa del Sol, su sol y sus noches cálidas.

Las fotos son muy variadas, desde las folclóricas con burros y trajes de flamenca a paisajes. Son especialmente curiosas las fotos que muestran los pueblos y las ciudades hace más de medio siglo, reflejo de la enorme evolución vivida en la costa. **Pág. 50-51**

OTRO MODELO DE ENERGÍA ES POSIBLE

El buque insignia de Greenpeace Rainbow Warrior visitó Málaga, en una campaña contra el cambio climático.

La costa mediterránea es una de las más amenazadas por el cambio climático, y sin embargo es ideal para el uso de energías renovables. Sydkusten entrevista a Tatiana Nuño sobre la campaña "Cambia la energía, no el clima" y al representante de "Fridays for Future" sobre el papel de su fundadora sueca Greta Thunberg. Coinciden en que hay que democratizar la energía y que cada persona puede contribuir a un modelo más sostenible para nuestro planeta. **Pág. 10-12**

INFORMACIÓN PARA ANUNCIANTES

Sydkusten Media S.A. es un medio de comunicación especializado en la información y organización de eventos de cara a la comunidad nórdica en la Costa del Sol y demás lugares de España.

Entre nuestros medios cabe resaltar la revista trimestral **SK**, la web **www.sydkusten.es** y las newsletters enviadas por correo electrónico a los socios del club de lectores **Club Sydkusten**. Además organizamos **torneos de golf** para nórdicos en la Costa del Sol, **conferencias** así como **eventos** y **viajes** culturales.

Ofrecemos espacio publicitario a anunciantes, así como posibilidad de patrocinios y eventos a la medida. Más información en **www.sydkusten.es**, escribiendo a **info@sydkusten.es** o llamando al **952 863 375**.

ACTUALIDAD

HACIA NUEVAS ELECCIONES

La falta de entendimiento entre PSOE y Unidas Podemos parece llevar inevitablemente a nuevos comicios. Serían en ese caso el 10 de noviembre. **Pág. 16**

SORPRESAS EN LOS PLENOS

En ayuntamientos como Mijas y Torremolinos la elección de alcalde se resolvió en el último momento y tras acuerdos poco predecibles. **Pág. 38**

EMPRESAS

NUEVA LEY HIPOTECARIA

Los muchos cambios en marzo contribuyen a proteger a los clientes, pero conllevan una burocracia mucho mayor y más costosa. **Pág. 26-27**

DESHACERSE DE TURISTAS

Cada vez más comunidades de propietarios aprovechan las nuevas facilidades para limitar o prohibir por completo el alquiler a corto plazo. **Pág. 22-23**

REPORTAJES

ADIÓS TRAS TRES AÑOS

Entrevista con el embajador sueco Lars-Hjalmar Wide, que se jubila. Aunque compleja, resalta que la situación política en España no es una crisis. **Pág. 52-53**

MEDIO SIGLO EN EL COLE

El colegio sueco en Fuengirola celebra este otoño 50 años. Lo hace con el mayor número de alumnos y como el más grande en el extranjero. **Pág. 46+48**

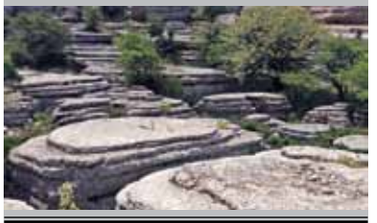
TORMENTA EN LA IGLESIA

El párroco de la Iglesia sueca en Fuengirola y su mujer demandan a su empleador, por no respetar el acuerdo contractual oral. **Pág. 42**

TEMÁTICOS

EL TORCAL DE ANTEQUERA

Visita al primer parque natural de Andalucía, repleto de senderos emocionantes. **Pág. 34-37**



VINO MÁS CARO DEL MUNDO

Se llama AurumRed Gold y sólo se venden 150 botellas al año. Elaborado en Cuenca, el precio de cada botella ronda los 25 000 euros. **Pág. 56-57**

HeliAir
Marbella

FLYG HELIKOPTER ÖVER COSTA DEL SOL...

- Sightseeing
- Äventyr
- Charter
- Utflykter
- Foto
- VIP
- Romantik
- Kultur
- Transporter

Exklusivt erbjudande för Sydkustenläsare

10% rabatt

Gäller t.o.m oktober 2019 - Använd kod: sydkusten

Boka online eller ring dygnet runt

+34 951 820 050

www.HeliAirMarbella.com

IKKIL BAY

- ESTEPONA -

DÄR TIDEN STÅR STILL

KÄNN HAVET. KÄNN LYXEN

info@ikkilbay.com - (+34) 634 303 968 - ikkilbay.com